

Le français en 11^e

ЗАБОНИ ФРАНСАВӢ

**китоби дарсӣ барои синфи 11-ум
мактабҳои таҳсилоти умумӣ**

Douchanbe
Душанбе
ҶДММ “Муҳаммад-АСАР”
2010

ББК 81.фр(Я72)+74,261.7фр
Ш-77

Муаллифон: М. Шоев, Т. Муҳиддинов, Ш. Ҳақназаров
Мухаррирон: М. Шоев, Эмили Дуат,

ИСТИФОДАИ ИЦОРАВИИ КИТОБ

LIVRE CLASSIQUE

Les livres classiques appartient à l'Etablissement; ils ne sont que prêtés aux élèves. Il est expressément défendu de le détériorer, d'y mettre des inscriptions ou des notes, d'y faire des taches, des dessins ou d'y tracer des signes quelconques; de plier ou de déchirer des feuilles, etc. L'élève n'est autorisé à y inscrire son nom qu'une fois et à la place indiquée ci-après. Le livre dégradé ou perdu est mis à la charge des familles, qui doivent le remplacer sans délai.

ANNEE SCOLAIRE	CLASSE	NOM ET PRENOM DE L'ÉLEVE
20__ / 20__		
20__ / 20__		
20__ / 20__		
20__ / 20__		
20__ / 20__		

ISBN 978-99947-788-1-2

Китоби дарсӣ барои синфи 11
© М. Шоев, Т. Муҳиддинов, Ш. Ҳақназаров
© ҚДММ “Муҳаммад-АСАР”

PRÉFACE

Apprendre une langue, mais aussi acquérir des connaissances est l'objectif général de ce méthode. Les documents oraux et écrits reflètent des comportements et quelques-unes des préoccupations de la société actuelle française et tojique. Par ses innovations dans le domaine de l'apprentissage et de l'acquisition, par la clarté de sa construction, par la rigueur de sa progression, cette nouvelle méthode de français s'est largement imposée auprès les adolescents de 9^{ème} classe auxquels elle s'adresse.

Conçu pour être utilisé aussi bien en classe qu'en auto-apprentissage, cet ouvrage offre aux élèves les outils nécessaires pour s'exprimer dans un français simple, clair et précis.

Cette méthode assure l'apprentissage du français avec ses nombreux exercices écrits et oraux; l'apprentissage de la communication, avec ses nombreuses activités de prise de parole; l'apprentissage de la civilisation, avec ses nombreux documents, illustrations et photos. Les auteurs proposent les thèmes avec une dynamique pédagogique qui reste une approche méthodologique originale. Chaque thème, comme des thèmes ordinaires: «Ma journée de travail», «Chez le docteur», «Voyage», «Les Vacances », «A la recherche d'un travail », «Le Tojikiston», «Fêtes en France», «La France», «Le théâtre et le cinéma » et aussi bien que des thèmes sur la vie et les œuvres des poètes et des écrivains français, comme: La Fontaine, J. P. Chabrol, Victor Hugo, Romain Rolland, P. Gamarra, les Frères Lumières et bien d'autres traite d'abord des besoins langagiers indispensables au traitement du thème, puis s'intéresse à la communication orale en enfin, grâce aux activités de communication écrite, fait réfléchir au fonctionnement de la langue et met en oeuvre les techniques et les stratégies de lecture et d'écriture de texte.

Tout en poursuivant les acquisitions lexicales, grammaticales et communicatives, cette méthode comporte une révision systématique des connaissances et des savoir-faire de base.

Nous avons pris un soin particulier à rendre le matériel attrayant et motivant, l'apprentissage d'une langue et la découverte d'une autre culture ne pouvant se faire que dans le plaisir.

L'équipe qui a créé et mis en forme ce matériel a travaillé dans cet espoir.

Auteurs, 2010

Leçon 1

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

Vacances, passer les bonnes vacances, être content de, grand-parents, je les repasserai, au moi d'août, les animaux domestiques, dans un autre pays, le jour de la rentrée, d'écoles professionnelles et techniques, supérieure, connaissance, les écoliers, les enseignants, prennent, paix, l'Allemagne hitlérienne, terrible, la seconde guerre mondiale, veulent, donner les mains aux enfants, avenir.

Exercice 2. Lisez le dialogue

- Bonjour Somon. Je suis content de te voir. Comment ça va?
- Bonjour Chodmon, ça va bien. Moi, aussi, je suis content de te revoir.
- Somon, comment tu as passé les vacances?
- Oh! J'ai passé les bonnes vacances .
- Tu as passé les bonnes vacances? Où donc?
- Je suis allé chez mes grand-parents. Mes grand-parents habitent à la campagne. J'adore la campagne.
- Moi, je n'ai pas bien passé les examens en dixième. Je suis resté à la maison et j'ai préparé les examens. Au mois d'août je les repasserai .

Exercice 3. Répondez aux questions proposées par écrit

a) Où avez-vous passé vos grandes vacances? b) Comment avez-vous passé le temps? c) Quel travail utile à la société avez-vous fait? d) Avez-vous travaillé dans les champs? Qu'est-ce que vous y avez fait? e) Êtes-vous allé à la campagne? f) Avez-vous aidé vos grand-parents à élever les animaux domestiques? g) Y a-t-il des élèves dans votre classe qui ont passé les grandes vacances dans un autre pays?

Exercice 4. Lisez le texte. Dites de quoi on y parle.

Le premier septembre

Le premier septembre est le jour de la rentrée des classes. C'est la rentrée des écoliers, des élèves d'écoles professionnelles et techniques, des étudiants des collèges techniques et des écoles supérieures. Le premier septembre c'est la fête des connaissances. Les écoliers, les étudiants, les professeurs et les enseignants

prennent part à cette fête.

Au Tojikiston on commence l'année scolaire par une leçon de paix. Le 1^{er} septembre 1939, l'Allemagne hitlérienne a commencé la seconde guerre mondiale, la plus terrible guerre de l'histoire.

Les écoliers tojiks ne veulent pas la guerre. Ils commencent la nouvelle année scolaire et ils veulent donner les mains aux enfants du monde entier et dire «**Nous sommes pour la paix! La paix est notre avenir!**».

Apprenons la grammaire :

En français on distingue les parties du discours suivants :

a) *le nom ou substantif -
l'adjectif
le pronom
le verbe
l'adverbe*

*Ce sont des mots significatifs
qui peuvent être termes de la
proposition*

b) *la préposition
la conjonction*

*Ce sont des mots – outils ou mots
gramaticaux qui ne peuvent
pas être termes de la proposition et qui
servent à marquer les propositions les
divers rapports entre les mots ou entre les
propositions*

Devoir :

Exercice 1. Racontez comment on fête la journée des connaissances dans votre école.

Exercice 2. Dites « vrai » ou « faux »

- Au Tojikiston l'année scolaire commence le 1^{er} septembre.
- On a des vacances au septembre.
- Nodira a fait un voyage touristique en France.
- Le premier trimestre dure six mois.
- Les élèves passent les examens à la fin de quatrième trimestre.
- Les vacances d'été commencent le 31 août.

vrai	faux

Leçon 2

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

Etre fondé, l'époque, bâtiment, leur, disposition, nombreuses, laboratoires équipés, salle de lecture, une infirmerie, une cantine, étrangère, contemporaine, les méthodes d'enseignement modernes, les activités sportives expérimentés, selon, s'entraîner, des cercles d'artistes amateurs, c'était, il avait, il faisait.

Exercice 2. A deux, décrivez la photo de classe en utilisant: c'était, il avait, il faisait :



Exercice 3. lisez le texte.

Notre école

Notre école a été fondé en 1985. A cette époque ce n'était qu'un seul bâtiment à trois étages. Depuis ce temps-là notre école a beaucoup grandi. Il occupe maintenant quatre bâtiments.

Nos écoliers ont à leur disposition de nombreuses salles d'études, des laboratoires équipés avec la technique moderne, une salle de spectacles, une vaste salle sportive, une salle de lecture, une infirmerie, une cantine. La bibliothèque de notre école possède un fond assez riche de littérature tojike et étrangère, classique et contemporaine.

L'enseignement est assuré par des professeurs expérimentés et selon les méthodes d'enseignement modernes.

Pour les activités sportives il y a des sections sportives où les élèves peuvent s'entraîner. Dans notre école il y a aussi des cercles d'artistes amateurs.

Exercice 4. Répondez aux questions suivantes par écrit.

1. Quand a été fondé votre école?
2. Où se trouve votre école?
3. Combien de bâtiments votre école occupe-t-elle?
4. Qu'est-ce que les écoliers ont-ils à leur disposition?
5. Y a-t-il une bibliothèque dans votre école?
6. La bibliothèque possède-t-elle un fond riche?
7. Par qui est assuré l'enseignement?
8. Y a-t-il des sections sportives et des cercles d'artistes amateurs dans votre école?

Apprenons la grammaire

En français on distingue les parties du discours suivants:

a) *L'article – c'est un mot-outil qui sert à marquer les catégories grammaticales du nom.*

b) *L'interjection est une exclamation exprimant un mouvement de l'âme, une réaction brusque à un fait. L'interjection ne peut pas être terme de la proposition. Elle n'est pas, non plus, un mot-outil.*

Devoir:

Exercice 1. Parlez de votre école.

Leçon 3

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

Bien, tout le monde, chaque année, peuple, célèbre, le jour de l'indépendance, la République Indépendante, depuis ce jour-là, le président, organiser, concert, toute la journée, du matin au soir, continuer, en se promenant, demain, nous aurons, veux tu me tenir compagnie, volontiers, avoir besoin d'un manuel, être abonné(e), examen, des écrivains français, classiques, contemporains.

Exercice 2. Lisez le dialogue

A la bibliothèque

- Bonjour . . .
- Bonjour . . . Où vas-tu?
- Je vais à la bibliothèque. Demain nous aurons l'examen.

Veux-tu me tenir compagnie?

- Volontiers, j'ai besoin d'un manuel.

- Oh. Notre bibliothèque possède un fond assez riche. Elle est riche en livres étrangères. Je suis abonnée l'année passée.

- Ah. Je ne suis pas abonné et je ne peux pas préparer mes examens.

- Oh. Ce n'est pas grave. Je vais prendre des livres pour vous.

- Est-ce qu'il y a des livres des écrivains français.

- Oui. Il y a des livres des écrivains classiques et contemporains : Racine, Molière, Voltaire, Hugo, Stendhal, Maupassant, Rolland, Aragon, Camus et beaucoup d'autres.

- D'accord. Bien. Allons-y!

- Oui.

Exercice 3. Lisez le texte

Chaque année, le 9 septembre le peuple tojik célèbre la plus grande fête. C'est le jour de l'indépendance de notre République. Le 9 septembre 1991 le Tojikiston a été proclamé comme la République Indépendante et depuis ce jour-là le 9 septembre on célèbre le jour de l'Indépendance. Le 9 septembre le Président de la République fait un discours adressé au peuple. On organise des concerts. Toute la journée, du matin au soir, le peuple continue de faire la fête en se promenant, en chantant. On célèbre cette fête dans toutes les régions de notre république.

Exercice 4. Répondez aux questions suivantes par écrit.

1. Quand le peuple tojik célèbre-t-il le jour de l'indépendance de Tojikiston?
2. Quand le Tojikiston a-t-il obtenu l'Indépendance?
3. Que fait-on le peuple tojique ce jour-là?
4. Qui fait un discours?
5. Qu'est-ce qu'on organise le 9 septembre?

Exercice 1. Racontez comment on fête «le Jour de l'Indépendance» dans votre ville, dans votre région, dans votre école?

Exercice 2. Dites « vrai » ou « faux »

- Le 1^{er} septembre le peuple tojik célèbre le jour de l'Indépendance.
- Le 9 septembre 1991 le Tojikiston a été proclamé la République Indépendante.
- Ce jour-là le président de la République fait un discours.
- On ne célèbre pas cette fête dans toutes les régions.
- Toute la journée le peuple continue à faire la fête.

vrai	faux

Leçon 4

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

Un métier, avoir un bon métier, un électricien, la faculté, le travail, le travail est dur, faire des études, un chauffeur, un ouvrier, un médecin, un architecte, un architecte de talent, un écrivain, un écrivain connu, un mécanicien, un mécanicien qualifié, souliers, attendre, quartiers.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

(Cette année un groupe d'élèves tojiks parmi lesquels était Nodira a fait un voyage touristique en France. Nodira a rencontré son amie Anne.)

- Bonjour Nodira, enchanté de te voir en France.
- Oh, bonjour Anne.
- Comment ça va?
- Merci, ça va bien.
- Et votre famille va-t-elle bien?
- Tout le monde va à merveille.
- Nodira, quand commence l'année scolaire au Tojikiston?
- L'année scolaire commence le 1^{er} septembre. Le premier trimestre dure deux mois.
- Est-ce qu'on a des vacances en hiver?
- Bien sûr! On a dix ou douze jours de vacances.
- Les élèves passent-ils quelques examens?
- Oui, à la fin de quatrième trimestre les élèves passent les examens.

- Et les vacances d'été?
- Elles commencent le 20 juin, durent plus de deux mois et finissent le 31 août.
- Merci beaucoup. Au revoir, Nodira.
- De rien. A bientôt, Anne!

Exercice 3. Lisez le texte.

Deux amis

Daler a 22 ans. Il est chauffeur de taxi. Ce travail est dur. Mais il est fier de son métier. Daler s'intéresse aux voitures. Il aime sa profession. Daler a un ami. Il s'appelle Chokhine. Daler et Chokhine sont sortis de la même école. Ils ont appris le même métier. Chokhine est chauffeur, il conduit un autocar. Il est un chauffeur qualifié et il gagne plus de six cent somonis par mois. Daler et Chokhine poursuivent leurs études. Ils veulent travailler comme mécaniciens.

Exercice 4. Lisez.

Correspondants

Daler Salut ! Je m'appelle Daler. J'ai 20 ans. J'habite à Douchanbé. Je vais Souvent au cinéma. Je cherche un correspondant en France ou au Canada.
Mon e-mail : Daler 20@webzine.com

Dilorom Je m'appelle Dilorom. J'ai 21 ans. J'habite à Norak. Je suis étudiante. J'aime la lecture, la nature et la musique classique.
Mon e-mail : Dilorom @webzine.com

Chamsiddin Bonjour, je m'appelle Chamsiddin. Je suis tojik. J'ai 40 ans. Je suis prof de français. Je cherche une correspondante de 40 à 45 ans. Je parle français, anglais et allemand. J'aime beaucoup la nature.
Mon e-mail : Chams 40@webzine.com



Savez-vous que ...

Le grand savant de Pologne, Nicolas Copernic a affirmé que toutes les planètes, y compris la Terre tournait autour du soleil.

Devoir :

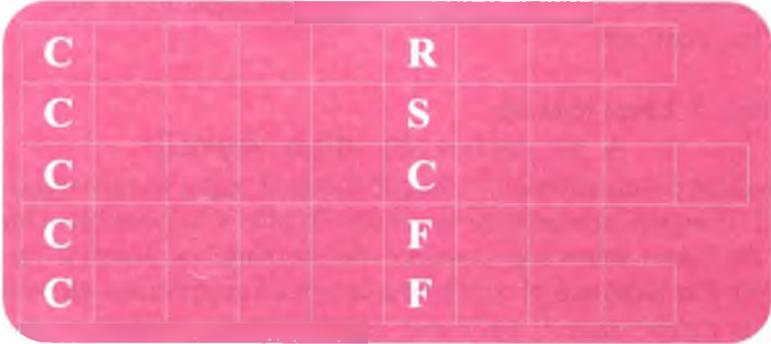
Exercice 1. Parlez de la profession que vous choisissez.

Commencez par :

j'ai déjà choisi ... ; je veux être ... ; après l'école je vais faire mes études à ... ; puis je vais travailler ... ; pour être un bon ... il faut ... ; cette profession me plaît parce que

Exercice 2. Devinez les professions qui commencent par la lettre «c»

- | | |
|-------------------------------------|---------------|
| a) Elle fait des robes. | a) couturier |
| b) Il travaille à l'usine chimique. | b) chimiste |
| c) Il contrôle les billets. | c) conducteur |
| d) Il coupe les cheveux. | d) coiffeur |
| e) Il conduit une voiture. | c) chauffeur |



Leçon 5

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

Chômeur, espérer, remettre, habitude, cinq, train, copain, ensuite, travers, bureaux, d'œuvre, emploi, bout, information, résultat, spécialisé, qualifié, user les carnets, rencontre, ausculter, médecin, particulièrement.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

Jour de repos

- Bonjour, Anne.
- Bonjour, Nodira.
- Anne, où veux-tu aller dimanche prochain?
- Je voudrais le passer à la campagne, avec mes copains. Veux-tu nous tenir compagnie?
- Avec plaisir. Après une longue semaine de travail j'ai besoin d'air et de silence.
- Oui, c'est agréable de marcher deux ou trois heures en forêt.
- Et, où déjeunerons-nous, au restaurant?
- Non, dans la forêt, sous les arbres. Nous emporterons le déjeuner.
- Dans quoi?
- Dans le sac à dos : quelques sandwiches, de l'eau minérale, ce ne sera pas trop lourd.
- Et quand rentrerons-nous en ville?
- Je veux passer la soirée à la campagne.
- Oh! ce sera fatigant. Il est mieux de rentrer chez soi, prendre une douche, écouter la musique ou bien regarder la télé.
- Oui, c'est vrai.

Exercice 3. Lisez le texte

A la recherche d'un travail

Jacquot est un chômeur. Chaque matin il part à la recherche d'un travail. Il espère se remettre au travail le plus vite possible. Dans le train du matin dans son costume des dimanches Jacquot se sent étranger. Par habitude, il continue à se lever à cinq heures du matin, il prend le même train, il parle aux copains qui se rendent au travail, ensuite il se lance à travers la capitale. Il court les bureaux d'embauche ou de main-d'œuvre où il demande de l'emploi. Comme toute la foule de sans-travail, il est prêt à courir d'un bout à l'autre de Paris pour une information. Mais sans résultat un jour on lui dit: «Vous êtes trop jeune». L'autre jour: «Vous n'êtes pas assez spécialisé ... », «Nous n'avons pas besoin de personne», «Vous n'êtes pas un spécialiste qualifié». Jacquot cherche du travail tous les jours. Il use les carnets de métro, il use ses souliers. Et le premier mois passe. Jacquot n'a pas de travail. Il va attendre sur le quai de la gare le retour de ceux qui

travaillent. Là il rencontre les chômeurs qui traînent dans les quartiers, leur costume des dimanches devenu le costume de tous les jours.

Un jour il est rentré à la maison et là il a trouvé le médecin qui était venu ausculter Lulu, son petit frère. Jaquot lui a payé mille francs pour cette visite. C'est ce jour-là qui a été particulièrement dur pour lui.

D'après J.P.Chabrol, «le Bout - Galeux»

Exercice 4. Répondez aux questions suivantes par écrit.

1. Qui est Jaquot?
2. Que fait-il chaque matin?
3. Comment se sent-il?
4. Pour quoi il court d'un bout à l'autre de Paris?
5. Qu'est-ce qu'on a dit à Jaquot?
6. Est-ce que Jaquot trouve un travail?
7. Pour quoi la visite du médecin a été dur pour lui ?

Exercice 5.

Completez la fiche

Nom			
Prénom			
Age			
Nationalité			
Profession			
Adresse			
J'aime			
Je parle			

Devoir :

Exercice 1. Ecrivez un récit « Le chômage dans notre pays ».

Exercice 2. Trouvez les équivalents tojiks de ces proverbes :

Chien qui aboie ne mord pas.

Il ne faut pas mettre la charrue avant les bœufs.

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

Un ami, s'appeler, habiter à la campagne, être paysan, cultiver des légumes, les arbres, dur, un fermier, poules, poulet, canard, vache, cochon, mouton, chèvre, chien, chat, être mécanicien, une usine d'automobil, métier, intéressant, être fier, russe, poursuivre, l'Université, la faculté des Lettres, l'école secondaire, avoir son brevet, Ecole de l'Air, Académie d'Agriculture, laboratoire, usine d'automobiles, bureau de poste.

Exercice 2. Lisez le dialogue

(Anne et Nodira déjeunent. Anne pose des questions à Nodira).

- Bonjour Nodira. Comment ça va?
- Bonjour Anne, ça va bien.
- Nodira, que ton père fait-il?
- Mon père est mécanicien. Il travaille dans une usine d'automobil. Il aime son métier. C'est un bon métier.
- Est-ce que ce travail est intéressant?
- Ce travail est dur, mais il est intéressant. Mon père est fier de son travail.
- Et que fait ta mère?
- Ma mère est professeur. Elle enseigne la littérature russe. Elle poursuit ses études à l'Université à la faculté des Lettres.
- Aime-t-elle son travail?
- Oui, elle aime son travail, elle aime beaucoup les enfants.

(à suivre)

Exercice 3. Lisez le texte. Dites de quoi on y parle.

Mon ami Chodmon

Je m'appelle Karim. J'ai 18 ans. J'ai un ami. Il s'appelle Chodmon. Chodmon habite à la campagne. Son père a 50 ans. Il est paysan. Il cultive des légumes et des arbres. Ce travail est dur, mais il aime son travail. Son frère s'appelle Zokir. Zokir a 30 ans. Il a une ferme. Il est fermier. Il élève des poules, des poulets, des canards, des vaches, des cochons, des moutons et des chèvres. Zokir a aussi un chien et un chat. Il aime beaucoup les animaux.

Exercice 4. Répondez aux questions suivantes par écrit.

1. Comment s'appelle-t-il l'ami de Karim?
2. Où habite Chodmon?
3. Qui est le père de Chodmon? Quel âge a-t-il?
4. Qu'est-ce que il cultive?
5. Comment s'appelle le frère de Chodmon? Quel âge a-t-il?
6. Qui est Zokir?
7. Zokir aime-t-il les animaux?

Apprenons la grammaire:

Catégories grammaticales du nom.

Les catégories grammaticales du nom sont:

- **le genre** (masculin ou féminin)

- **le nombre** (singulier ou pluriel)

Le nom en français a deux genres : *le masculin et le féminin.*

Le genre des noms des choses est marqué par l'article ou l'adjectif déterminatif qui précède le nom :

- le sable, ce sable

- un nombre, tout nombre

- le pain, mon pain

- la table, cette table

- la main, ma main

- une ombre, toute ombre

Devoir :

Exercice 1. Parlez des études et des métiers. Employez les groupes de mots :

faire ses études à	l'école secondaire, technicum, cours du soir, l'école professionnelle	dans ... ans avoir son brevet d'études secondaires
poursuivre ses études à	Université, Institut technique, Faculté des Lettres, Faculté des Sciences, Académie d'Agriculture, Ecole de l'Air, Institut des langues étrangères,	dans ... ans être ...
travailler dans	usine textile, usine d'automobiles, bureau de poste, hôpital, laboratoire, garage.	être ...

Exercice 2. Trouvez les équivalents tojiks

Vouloir c'est pouvoir. Qui cherche trouve.

Il faut travailler en jeunesse pour reposer en vieillesse.

Leçon 7

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

Depuis, avant, cela, aujourd'hui, lundi, il est huit heures du soir, place, libre, demain, sans espoir, rien, mardi, premier, j'arrive, par, voir, quinzaine, long, mur, tout le monde, mercredi, se reveiller, rue, vraiment, pull-over, descendre, eau, chambre, tellement, pieds, mal, vers, voisin, là, autour, ronde, chasser, bientôt.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

(suite)

- Et que fait ton frère?
- Mon frère a un bon métier. Il est électricien. C'est un métier intéressant.
- Il a terminé l'Université?
- Non, il a terminé le technicum, mais il poursuit ses études à l'Institut technique.
- Nodira, que fait ta sœur aînée?
- Ma sœur, aussi, a un bon métier. Elle est téléphoniste. Elle travaille dans un bureau de poste. Elle est fière de son travail.

Exercice 3. Lisez le texte.

Chômage

Je suis chômeur depuis trois mois. Avant, je ne savais pas ce que cela voulait dire: chômage.

C'est aujourd'hui lundi, il est huit heures du soir. On a dit qu'il y avait une place de libre à l'usine H. Je vais y aller demain, mais sans espoir. Depuis trois mois je cours d'une maison à l'autre et je trouve rien.

Mardi je vais à l'usine H. Je prends le premier métro. J'arrive par voir déjà une quinzaine de types avec leurs vélos posés le long du mur. Après deux heures d'attente tout le monde part: la place est déjà prise.

Mercredi, à sept heures, je me reveille. Il fait froid dans la rue, ici aussi. Je ne veux pas quitter mon lit. Vraiment, il fait froid pour un chômeur.

A neuf heures, je me lève, je passe mon pull-over trouvé et je descends dans la cour chercher de l'eau. Je remonte à ma chambre.

A onze heures, je vais me promener. Je ne cherche pas de travail. J'en ai tellement cherché que mes pieds me font mal. Je vais vers le petit café voisin. Là, il y a beaucoup de camarades et mon ami Henri. Nous discutons autour d'une des tables rondes, il y fait chaud. Mais l'on nous chasse bientôt.

(à suivre)

Apprenons la grammaire

Degrès de la signification des adjectifs qualificatifs

Un être ou un objet peuvent posséder une qualité à un degré plus ou moins élevé. Pour marquer les degrés relatifs il y a des formes spéciales qui sont «le comparatif» et «le superlatif».

Positif	Comparatif	Superlatif
large	de supériorité	
	plus large (que)	le (la) plus large (de)
	d'infériorité	
	moins large (que)	le (la) moins large (de)
	d'égalité	
	aussi large (que)	

La Loire est plus longue que la Seine. – La Seine est moins longue que la Loire.

Savez – vous que ...

*Le plus long mot en français c'est «**anticonstitutionnellement**».*

Devoir :

Exercice 1. Relisez le texte. Dites de quoi on y parle.

Exercice 2. Avec ces sept lettres, composez au moins, cinq mots de cinq lettres.

B, P, R, E, L, I, A.

Leçon 8

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

Lentement, les mains, poche, coopérative, carte, manger, pour, trois francs, quart, promenade, Champ-de-Mars, oiseaux, pain, magasin,

coin, au bout, demie-heure, pendant, lit, s'endormir, vingt ans, jeunesse, vieille, avenir, manœuvre, génération, pareille, mienne.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

Au téléphone

- Bonjour, Mouborak
- Salut Komron
- Comment ça va?
- Merci, pas mal.
- Mouborak aujourd'hui il y a une soirée de poésie préparée par notre groupe. Je t'invite. Veux-tu venir?
- Volontiers.
- Mouborak parle un peu plus fort, je t'entends mal.
- Et maintenant tu m'entends?
- Oui, très bien. Donc, je t'attends.
- Mais à quelle heure dois-je venir?
- Vers, trois heures. Je t'attendrai à l'entrée de l'école. Viens sans faute.
- D'accord. A bientôt.
- A tout à l'heure.

Exercice 3. Lisez le texte.

Chômage

(suite)

A une heure je m'en vais avec Henri. Nous marchons lentement les mains dans les poches, jusqu'à la coopérative où avec notre carte de chômage, nous pouvons manger pour trois francs. Nous sortons de trois heures mais le quart et nous allons faire notre promenade de tout les jours au Champ-de-Mars. Nous donnons aux oiseaux des miettes de pain de nos poches.

Nous revenons toujours lentement et nous restons quelques temps devant le magasin du coin. Au bout d'une demie-heure on nous dit:

«Il y a assez long temps que vous restez ici. Parlez!» On n'aime pas les chômeurs ici.

Le soir arrive. Je ne mange pas. A neuf heures pendant que Henri est à sa réunion, je me couche dans mon lit et je m'endors.

Vingt ans! Oui, j'ai vingt ans! C'est la plus belle époque de la vie!

«La jeunesse a l'avenir devant elle», disent les vieilles gens et

quand je ne sait quoi faire, je pense à «mon» avenir. Je pense que je suis chômeur et que je le serai sans doute encore demain. Je pense que si je retrouve le travail, ce sera pour deux jours, pour cinq mois, pour deux ans.

Je pense qu'ensuite, je redeviendrai chômeur. Je pense que j'ai un métier et que demain je travaillerai peut-être comme manœuvre. Je pense à la vie de ma génération qui est pareille à la mienne.

Je pense à tout ceux qui nous exploitent et de toute la force de ma jeunesse je crie: «Je veux vivre libre!»

Exercice 4. Lisez et expliquez ces comparaisons

Muette comme une carpe.



Laborieuse comme une fourmi.



Devoir:

Exercice 1. Relisez le texte. Dites de quoi on y parle.

Leçon 9

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

L'anniversaire, jardin, il faisait beau, monde, copain, foot, en plus, plein, bonbon, sodas, géniale, vraiment, super, mariage, dernière, août, grand, blanche, élégant, gris, heureusement, restaurant, bord, délicieux, dessert, énorme, gâteau, crème, être content, journée, mariage, enchanté, bien, merveille, famille, voir, bien sûr, air, jeune, gai, vive, sociable, sans doute, portrait, formidable, cœur, cadet, coqueluche, gâté.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

- Bonjour ,.... , enchanté de vous revoir.
- Oh , bonjour....
- Comment ça va?
- Merci, ça va bien et toi ?
- Tout le monde va à merveille.
- Qu'est-ce que c'est que cette photo?

- C'est la photo de ma famille.
- Puis-je la voir?
- Bien sûr. Regardez c'est ma mère.
- Votre mère a l'air tout jeune. Quel âge a-t-elle?
- Ma mère a 50 ans. Mais, elle ne porte pas son âge.
- Elle est très gaie, vive et sociable.
- Et ça? C'est votre père sans doute? Vous êtes tout son portrait.
- Mon père est professeur de français à l'Université pédagogique. C'est un homme formidable, il sait tout faire et il a un cœur en or.
- Et ça, c'est votre frère cadet?
- Oui, c'est la plus jeune et c'est la coqueluche de notre famille. Il est un garçon un peu gâté.

Exercice 3. Lisez les textes.

1. C'est la fête!

«Mercredi dernier, c'était l'anniversaire de mon ami Christophe. C'était dans le jardin parce qu'il faisait beau et il y avait beaucoup de monde: les copains de la classe, du foot et les amis de sa sœur aussi. En plus, il avait pleins de bonbons, de sodas et la musique était géniale! C'était vraiment une super fête!»

2. Vive la mariée!

«Le mariage de ma sœur, c'était l'année dernière, le 22 août. La mariée était très belle avec sa grande robe blanche et son mari était très élégant dans son costume gris. Il faisait très chaud mais heureusement, la fête était dans un restaurant au bord de l'eau. Le repas était délicieux et en dessert, il y avait un énorme gâteau à la crème. Moi, j'étais très contente de cette journée parce que c'était mon premier mariage»

Savez vous que ...

La devise de la République française est «Libérté, Egalité, Fraternité»

Apprenons la grammaire:

Emploi de l'adjectif qualificatif dans la proposition

L'adjectif qualificatif peut être dans la proposition:

a) *épithète*, c'est -à-dire complément déterminatif qui adhère étroitement au nom:

Cette grande maison. Son visage pâle.

b) *attribut* du sujet ou du complément d'objet direct:

Cette maison est grande. Son visage est pâle.

c) *complément prädicatif*, se rapportant à la fois au sujet et au verbe:

Elle entra radieuse. Il mourut jeune.

Devoir:

Exercice 1. Faites des phrases avec “c'était”, “il avait” et “il faisait”.

Leçon 10

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

Docteur, monsieur, voici, fils, petit, de quoi s'agit-il, faire examiner, fatigué, à ce moment, pâle, quel âge a-t-il, maigre, tousser, ausculter, déshabiller, sur, avoir peur, contagieuse, cuillerée, température, fièvre, anémie, seulement, nourriture, ordonnance, fortifiant, jamais, coq, rat, pauvre, truie, graisse, pommes de terre, champ, fumier, donnerait, vache, fain, pré, arrose, voilà, pioche, pelle, défoncer, battus, avoir besoin.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

Chez le docteur

- Bonjour, docteur, je suis Karimi Rakhmon et voici mon petit fils.
- Bonjour monsieur. De quoi s'agit-il?
- Docteur. Je désire faire examiner le petit, je le trouve fatigué, il grandit beaucoup à ce moment et il est un peu pâle.
- Quel âge a-t-il?
- Sept ans, monsieur.
- Oui, il est un peu maigre. Tousse-t-il?
- Non, docteur.
- Je vais l'ausculter. Déshabillez-vous mon petit. Comment vous appelez-vous?
- Anvar.

- Et bien, petit Anvar, couchez-vous sur ce divan. Je ne vous ferai pas de mal, n'ayez pas peur. Monsieur, votre fils a-t-il eu des maladies contagieuses?
- Jamais docteur.
- Je vais prendre sa température ... Elle est normale; il n'y a pas de fièvre. Ce n'est rien monsieur, un peu d'anémie seulement. Il faut des promenades, une bonne nourriture. A-t-il de l'appétit?
- Non docteur. Il ne veut pas manger.
- Bon, alors je vais rédiger une ordonnance. Voici un fortifiant. Il faut donner une cuillerée dans un verre d'eau avant chaque repas. Dans quelques jours, il aura repris ses joues roses.
- Merci, docteur. Au revoir.
- Au revoir.

Exercice 3. Lisez le texte.

Le coq et le rat

Une fois il y avait un coq et un rat dans la grange de Jacquet. Ils se sont battus tous deux et le coq a tout tordu la tête du rat... Le rat est allé trouver la truie et lui a dit: «Truie donne-moi de la graisse pour graisser ma tête: regarde ce que le coq m'a fait dans la grange de Jacquet!» Et la truie lui a répondu: «Je veux bien te donner de la graisse mais à la condition que tu me fasses manger beaucoup de pommes de terre». Il est allé trouver le champ. «Champ, donne-moi des pommes de terre, pour que je les donne à la truie pour qu'elle me donne de la graisse pour graisser ma tête: regarde ce que le coq m'a fait dans la grange de Jacquet!» Le champ lui a dit de lui donner de fumier; après il lui donnerait des pommes de terre. Il a été trouver la vache..

«Vache, donne-moi du fumier pour que je le donne au champ, pour qu'il me donne des pommes de terre, pour que je les donne à la truie, pour qu'elle me donne de la graisse pour graisser ma tête: regarde ce que le coq m'a fait dans la grange de Jacquet!» La vache lui a dit: «Je veux bien t'en donner mais il faut que tu me fasses manger beaucoup de foin». Il est allé trouver le pré.

Pré, donne-moi du foin, pour que je le donne à la vache, pour qu'elle me donne du fumier, pour que je le donne au champ, pour qu'il me donne des pommes de terre pour que je les donne à la truie,

pour qu'elle me donne de la graisse pour graisser ma tête: regarde ce que le coq m'a fait dans la grange de Jacquet!» Le pré lui a dit: «Je ne t'en donnerai pas avant tu me m'aies bien arrosé! Voilà le rat qui prend sa pioche et sa pelle et qui s'en va pour défoncer la Fontaine. Il est tombé dedans et le pauvre il n'a plus eu besoin de graisser sa tête: il s'est noyé

La Fontaine

Savez – vous que ...

En France on ne travaille pas :

- les samedis et les dimanches (le week-end)
- le 1^{er} janvier
- le lundi de Pâques (fête religieuse qu'on marque entre le 23 mars et le 25 avril)
- le 1^{er} mai (fête du Travail)
- le lundi de Pentecôte (fête religieuse qui se célèbre cinquante jours après Pâques)
- le 14 juillet
- le 1^{er} novembre (Toussaint – la fête en l'honneur de tous les saints)
- le 11 novembre (fête civile)
- le 25 décembre (Noël)

Devoir :

Exercices 1. Relisez le texte « Le coq et le rat ». Faites le résumé.

Leçon 11

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

Paysan, ferme, dur, quand, même, mon, avec, centre, à pied, chaque, heureusement, à midi, cantine, presque, copain, être fort, naturelle, composition, basket, guitare, fraise, moteur, voyage, autocar, région, parfois, montagne, sauf, hélas, vacances, toujours, conduire le tracteur, jardin.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

- Pardon monsieur. Le musée de Somoni, c'est par où ?
- Oh ! Vous êtes loin. Prenez le bus.
- Oh ! Je n'aime pas le bus.
- Mais, si vous voulez vous pouvez y aller à pied.
- Oh ! c'est une bonne idée.

- Bien. Alors passez par là. Traversez l'avenue Roudaki et prenez la rue Roudaki. Tournez à gauche. Passez devant la poste et la banque est vous arrivez place de Somoni. Ça va?
- Oui, oui.
- Et au milieu vous avez le monument de Somoni et à côté du musée de Somoni.
- Merci monsieur.
- Pas de quoi.

Exercice 3. Lisez le texte.

Ton camarade Jean

Je m'appelle Jean Latreille. Mon père est paysan et nous habitons une ferme qui se trouve près d'une petite ville. Le travail de paysan est dur, mais quand je sortirai de l'école, j'irai tout de même travailler avec mon père.

Comme l'école est située au centre du village, je dois faire quatre kilomètres à pied, chaque matin chaque soir. Heureusement, à midi, je peux déjeuner à la cantine scolaire comme presque tout mes copains. Je suis fort en sciences naturelles, mais, hélas, je fais beaucoup de fautes dans mes compositions. Ce que j'aime le plus, c'est le basket, et la guitare. Je joue pas mal de la guitare.

Mais enfin, voici les vacances. Nous sommes le 30 juin, et demain, nous quittons l'école. Finis les devoirs et les leçons! A nous la liberté jusqu'au mois de septembre!

Tous les ans, au mois de juillet, avec l'argent que nous gagnons en cultivant des fraises dans le jardin de l'école, nous faisons un petit voyage. Un autocar vient nous prendre et nous partons pour quelques jours vers une région de France que nous ne connaissons pas. Parfois, nous allons à la mer ou dans les montagnes. Cette année nous irons à Paris. Mes copains et moi, nous n'avons pas encore vu notre capitale, sauf dans les films et sur les photos, mais dans la vie ça ne doit pas être la même chose.

Hélas! Notre voyage est vite terminé. Je suis revenu à la ferme. Les vacances, ce n'est pas une fête qui continue toujours. Il y a du travail à la ferme, surtout en été. Je sais conduire le tracteur et je sais mettre le moteur en marche. J'ai déjà un métier, et mon père peut être fier de moi.

D'après Guy Gautier, « Ton camarade Jean »

Exercice 4. Dites « vrai » ou « faux »

- a. Un instituteur enseigne dans une université.
- b. Une hôtesse de l'air travaille dans un avion.
- c. Un avocat travaille dans un restaurant.
- d. Une vendeuse travaille dans un magasin.
- e. Un gardien dessine les plans de la maison.
- f. Un médecin travaille dans un hôpital.

vrai	faux

Devoir :

Exercices 1. Relisez le texte « Ton camarade Jean ». Dites de quoi on y parle.

Leçon 12

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots.

Ancienne, voyager, surtout, à cheval, en vélo, en auto, en autobus, en train, en bateau, en avion et à pied, extraordinaire, pays, agréable, paysage, préparatif, départ, location, louer les places, horaire, magasin, rechanger, vêtements, épais, lendemain, beaucoup, mille, curiosités, tout le monde, être en retard, rapide, lourde, quai, souterrain, par le passage, enregistrer, gens, omnibus, valises, horaire.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

Voyage

- Bonjour Anne.
- Bonjour Nodira.
- Je ne suis pas en retard?
- Non, tu arrives à l'heure.
- Je t'aide à porter les valises.
- Oh. Oui. Elles sont trop lourdes.
- Comment va-t-on sur le quai?
- On y va par le passage souterrain.
- Où est Paul?
- Il est allé faire enregistrer nos valises?
- Nos valises pour Marseille?
- C'est cela.
- Regarde, que de monde? Où vont tous ces gens?
- Je ne sais pas.

- C'est l'omnibus que nous prenons?
- Non. C'est le rapide.
- Et quand part notre train?
- D'après l'horaire, il partira dans 30 minutes.
- Oh. C'est Paule qui nous appelle?
- Oui. Allons-y.

Exercice 3. Lisez le texte.

Voyage

Tout le monde aime voyager, surtout les jeunes. Ils voyagent à cheval, en vélo, en auto, en autobus, en train, en bateau, en avion et à pied.

Cet été notre famille a voyagé à Khoujand, c'était un voyage extraordinaire, parce que j'ai connu tout le pays, j'ai admiré des coins agréables, j'ai découvert de beaux paysages.

Je me rapelle les préparatifs longs et affairés de ce voyage. Un mois avant le départ mon père a loué les places au bureau de location. Il a choisi le train aux horaires pratiques. Ma mère et moi, nous avons couru les grands magasins, nous avons acheté tous ce qui nous manquait pour aller en voyage : valises, sacs de voyage, pulls, chaussettes, costumes de bain, mouchoirs, linge de rechange et d'autres choses. Il fallait prendre des vêtements «pour il faisait chaud» et ceux « pour il faisait froid ». J'ai préparé des sous-vêtements épais et légers.

Le jour du départ est arrivé. Nous avons pris le train pour aller à Khoujand. Le lendemain nous avons été à Khoujand. Cette ville me plait beaucoup. Elle a l'histoire plus de deux mille ans. Nous avons visité les curiosités de cette ancienne ville.

Savez vous que ...

Le Louvre est un ancien palais royal. Sa construction date de 1204 à 1857. C'est aujourd'hui le plus grand musée de France ; 50 000 mètres carrés de superficie, 80 000 antiquités orientales, 25 000 antiquités égyptiennes, 24 000 antiquités greco-romains, 5 000 tableaux, 40 000 estampes.

Apprenons la grammaire :

Adjectifs numéraux

On distingue deux espèces d'adjectifs numéraux :

- les *adjectifs numéraux cardinaux*, appelés aussi les noms de nombre. Ils indiquent le nombre, c'est-à-dire la quantité précise d'être ou de choses désignée par le nom :

J'ai deux frères. Il a quarante-cinq ans.

- les *adjectifs numéraux ordinaux*, qui marquent l'ordre : Mars est le troisième mois de l'année.

Devoir :

Exercice 1. Parlez de votre voyage en quelques phrases.

Leçon 13

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

Un Etat; l'Europe occidentale; limité; au nord-ouest; la Manche ; le Pas-de-Calais; la mer du Nord; au nord-est; la Belgique; l'Allemagne; la Suisse; l'Italie; la Méditerranée; l'Espagne; l'océan Atlantique; être situé; km² (kilomètres carrés); être baigné; maritime, frontière, européen, superficie, les Pyrénées, les Alpes, naturelle, la chaîne de Jura, occuper, le Massif central, le Bassin Parisien.

Exercice 2. Lisez le dialogue

(Véronique et Nodira parlent de la situation géographique du territoire de la France).

- Nodira, regarde la carte. Tu sais, où se trouve la France?
- Oui, je sais que la France se trouve en Europe occidentale.
- Et avec quels pays elle a les frontières?
- La France a les frontières avec l'Allemagne, la Belgique, la Suisse, l'Italie et l'Espagne.
- Nodira, tu sais que la France est un des plus grands Etats européens?
- Oui, je sais que la France est un des plus grands Etats européens qui a 551.600 km² de superficie.

Exercice 3. Lisez le texte.

La France

(situation géographique)

La France est située à l'Ouest de l'Europe.

C'est un des plus grands Etats européens qui a 551600 km² de superficie.

Avec ses 3.100 kilomètres de côtes, la France se présente comme un pays maritime. Elle est baignée au nord par la mer du Nord, à l'ouest par l'océan Atlantique. Au sud et à l'est deux chaînes de hautes montagnes, les Pyrénées et les Alpes, forment les frontières naturelles avec l'Espagne et l'Italie. Au nord des Alpes, la chaîne de Jura sépare la France de la Suisse. Le centre de la France est occupé par un vaste plateau qui s'appelle le Massif central.

Les plus vastes plaines de la France se trouvent dans le nord où elles forment le Bassin Parisien. Au sud la France est baignée par la Méditerranée.



(à suivre)

Exercice 4. Regardez la carte de la France et répondez aux questions suivantes par écrit.

a) Où est située la France? b) Par quelles mers la France est-elle baignée au nord ou au sud? c) Quel est l'océan qui baigne la côte d'ouest de la France? d) Quelles sont les grandes montagnes qui forment les frontières naturelles avec l'Espagne et l'Italie? e) Par quel massif est occupé le centre de la France?

Savez – vous que ...

La plus grande ville de l'Europe c'est Paris

Devoir :

Exercice 1. Parlez de la situation géographique de la France

Exercice 2. Dites « vrai » ou « faux »

- La France se trouve en Asie Centrale.
- Le territoire de la France est 555.600 km² de superficie.
- Paris est la plus grande ville de l'Europe.
- La France est baignée par l'océan Indien.
- Le Bassin Parisien est la plus vaste plaine de la France.
- Au sud la France est baignée par la mer Noire.

vrai	faux

Leçon 14

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

la Seine; la Garonne; la Loire; la Rhône; être navigable; être riche; en fer; en bauxite; gisement; gaz naturel; un climat; maritime océanique, important, réserve, sous-sol, considérable, riche, Provence, Normandie, produire, exporter, partie, moitié, fleuve, uranium, le Massif central, pétrole, pauvre.

Exercice 2. Lisez la poésie

Paris

Cette ville,
Aux longs cris,
Qui profile
Son front gris
Des toits frêles,
Cent tourelles,
Clochers grêles,
C'est Paris !
Les quadrilles,
Les chansons
Mêlent filles
Et garçons.
Quelles fêtes !
Que de têtes
Sur les faîtes,
Des maisons.

Le vieux Louvre !
Large et lourd ,
Il ne s'ouvre
Qu'au grand jour,
Emprisonne
La couronne,
Et bourdonne
Dans sa tour.
La cohue
Flot de fer
Frappe, hue
Remplit l'air
Et profonde
Tourne et gronde,
Comme une onde
Sur la mer

(V. Hugo)

Exercice 3. Lisez le texte

La France

La France a quatre grands fleuves: la Seine, la Garonne, la Loire et le Rhône. Ces fleuves sont navigables. Les réserves du sous-sol français sont considérables. Le pays est riche en fer et en bauxite. Les principaux gisements de minerai de fer se trouvent en Lorraine et en Normandie. Les gisements de bauxite sont situés en Provence. La France produit plus de fer et de bauxite. Elle exporte une partie de son fer et la moitié de sa bauxite. Dans les Pyrénées, à Lacq se trouve un très important gisement de gaz naturel. La France possède d'importants gisements uranium qui sont situés dans le Massif central. Quant à ses réserves de pétrole, elles ne sont pas importantes. La France est pauvre en pétrole.

Exercice 4. Dites « vrai » ou « faux »

- La France a quatre grands fleuves.
- Le pays est riche en pétrole.
- La Seine est navigable.
- La France est pauvre en fer et en bauxite.
- Elle exporte une partie de son fer.
- Dans les Pyrénées, à Lacq il y a un très important gisement de gaz naturel.

Savez - vous que ...

Le français a statut de langue officielle dans 29 Etats.

Devoir :

Exercice 1. Apprenez par cœur la poésie "Paris"

Leçon 15

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots.

le peuple tojique; célébrer; l'anniversaire; la Constitution; le Soviet Suprême; la Loi fondamentale; proclamer; les fondaments; la structure sociale; les droits; les libertés; les devoirs; les citoyens; les buts; l'article; jouir de droits égaux; avoir droit au travail; avoir droit au repos; à la protection de la santé; à l'instruction.

Exercice 2. Lisez le dialogue

- Nodira, comment on appelle la Loi fondamentale de votre république? - La Loi fondamentale de notre république est la Constitution.
- Quand vous célébrez l'anniversaire de la Constitution?
- Chaque année le 6 novembre le peuple tojik célèbre l'anniversaire de sa Constitution.
- Qu'est-ce que la Constitution du Tojikiston garantit aux citoyens tojiques? - La Constitution du Tojikiston garantit aux citoyens le droit au travail, au repos, à la protection de la santé et à l'instruction.
- Quelles libertés ont les citoyens de votre république?
- Les citoyens de notre république ont les libertés de la parole, de presse, de réunions, de meetings et de manifestation.

Exercice 3. Lisez le texte et dites de quoi on y parle.

L'anniversaire de la Constitution du Tojikiston

Chaque année le 6 novembre le peuple tojik célèbre l'anniversaire de la Constitution. La Constitution c'est la Loi fondamentale du Tojikiston. La Constitution proclame les fondements de la structure sociale et de la politique de notre pays, définit les droits, les libertés et les devoirs des citoyens, les principes d'organisation et les buts de l'Etat.

La Constitution de notre république a 10 chapitres et 100 articles. Elle a été adaptée par un suffrage universel en 1994. Au Tojikiston, tous les citoyens ont des droits égaux. Les citoyens de notre pays ont droit au travail. Tous les citoyens choisissent librement leurs professions.

Devoir :

Exercice 1. Dites l'idée maîtresse de la Constitution du Tojikiston en quelques phrases.

Révision

Exercice 1.

Catégories grammaticales du nom

Les catégories grammaticales du nom sont:

- *le genre* (masculin ou féminin)
- *le nombre* (singulier ou pluriel)

Le nom en français a deux genres: *le masculin et le féminin.*

Le genre des noms des choses est marqué par l'article ou l'adjectif déterminatif qui précède le nom:

- le sable, ce sable, - le pain, mon pain, - un nombre, tout nombre, - la table, cette table, - la main, ma main, - une ombre, toute ombre

Exercice 2. Lisez et refaites le dialogue.

(Anne et Nodira déjeunent. Anne pose des questions à Nodira).

- Bonjour Nodira. Comment ça va?
- Bonjour Anne, ça va bien.
- Nodira, que ton père fait-il?
- Mon père est mécanicien. Il travaille dans une usine d'automobil. Il aime son métier. C'est un bon métier.
- Est-ce que ce travail est intéressant?
- Ce travail est dur, mais il est intéressant. Mon père est fier de son travail.
- Et que fait ta mère?
- Ma mère est professeur. Elle enseigne la littérature russe. Elle poursuit ses études à l'Université à la faculté des lettres.
- Aime-t-elle son travail?
- Oui, elle aime son travail, elle aime beaucoup les enfants.

Savez-vous que ...

1. 75 % des Français déclarent se brosser les dents du moins deux fois par jour.
2. Entre 10 et 16 ans, les filles ont en moyenne 28 articles de plus que les garçons du même âge, 44 de plus entre 17 et 24 ans.
3. 55 % des Français ont les yeux foncés (le plus souvent marron)
31 % les ont bleus ou verts, 14 % gris.

4. 55 % des Français estiment que la drogue est la plus grande menace pour leurs enfants ou leurs proches.
5. La scolarité est obligatoire en France entre 6 et 16 ans.

Leçon 17

TRIMESTRE II

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

Jouer ; la femme ; l'homme ; les droits égaux ; les citoyens ; au travail ; au repos ; à la protection de la santé ; à l'instruction ; l'assistance médicale ; la sécurité matérielle ; la vieillesse ; l'invalidité.

Exercice 2. Lisez les articles de la Constitution du Tadjikistan.

Apprenez par cœur ces articles.

- La femme et l'homme jouissent au Tadjikistan de droits égaux. Les citoyens du Tadjikistan de races et de nationalités différentes jouissent de droits égaux. *(de l'article 17)*
- Les citoyens du Tadjikistan ont droit au travail. *(de l'article 35)*
- Les citoyens du Tadjikistan ont droit au repos. *(de l'article 37)*
- Les citoyens du Tadjikistan ont droit à la protection de la santé. *(de l'article 38)*
- Les citoyens du Tadjikistan ont droit à l'instruction. *(de l'article)*

Exercice 3. Lisez le texte et dites de quoi on y parle

La Constitution du Tadjikistan

Les citoyens tadjiks ont droit à la protection de la santé qui est assurée par une assistance médicale gratuite. L'Etat tadjik assure aux citoyens la sécurité matérielle dans la vieillesse et en cas d'invalidité.

Les citoyens du Tadjikistan ont droit à l'instruction. Toutes les formes en sont gratuites. Les devoirs des citoyens de notre république sont définis par la Constitution. Chaque citoyen apte au travail a le devoir de travailler en conscience car son travail est profitable à toute la société dont il fait parti. La défense de la Patrie est un devoir sacré pour tous les citoyens tadjiks. Le devoir internationaliste du citoyen du Tadjikistan est de contribuer au développement de l'amitié et de la coopération avec les peuples des autres pays.

Exercice 1. Devoir. Parlez de la Constitution du Tojikiston en quelques phrases.

Lesson 18

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots.

Achats; acheter; des cadeaux, les emplettes; au rayon des cadeaux; à mon goût; les souvenirs; les articles en bois; en paille; les bibelots; un cadeau merveilleux; les cuillères en bois; les genres; préférer; les chansons populaires; une collection des disques entendus; faire des courses; en cas de besoin; des souliers; des chaussures; la veille des fêtes.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

(Nodira et Véronique font des courses. Véronique termine son stage de la langue tojique. Elle veut rentrer en France. Elle achète des cadeaux à ses parents).

- Nodira, tu es libre aujourd'hui?
- Oui, je suis libre aujourd'hui.
- Tu peux m'aider à faire les emplettes?
- Oui, bien sûr.
- Je veux acheter des cadeaux à mes parents, à mon frère et à ma sœur. Où allons – nous?
- Nous allons au «Tsoume». Là, j'espère nous trouverons tout ce qu'il te faut.
- C'est très loin?
- Non, nous pouvons y aller à pied.
- Entendu.

Exercice 3. Lisez le texte

Dans un grand magasin

Je fais souvent des courses. Je les fais la veille des fêtes. A Douchanbé il y a beaucoup de grands magasins. Mais le plus populaire est «Tsoume». Ce magasin possède plusieurs rayons avec les marchandises pour tous les goûts : rayon de confection pour les dames et les hommes, rayon de chaussures, de tissus, de l'ingerie, de mercerie, des chapeaux, de parfumerie, de bijouterie, de papeterie, d'articles de ménage, de sport, de jouets, d'enfants, de disques etc. Je

vais au «Tsoume». Je monte au rayon de confection pour les dames. Ici il y a un grand choix de robes élégantes et pratiques à la fois, des jupes et des blouses à la mode, des manteaux et des imperméables de toutes les coupes et de toutes les couleurs. La vendeuse me demande quelle taille je fais. Elle m'aide à choisir une jupe et une blouse à la mode. Je les essaie. Elles sont juste à ma taille. Je paye à la caisse et je quitte le rayon de confection.

(à suivre)

Exercice 4. Répondez aux questions suivantes par écrit.

a) Faites-vous souvent des courses? b) Qui fait des courses dans votre famille? c) Aimez-vous faire des courses? d) Y a-t-il beaucoup de grands magasins dans votre ville? e) Y a-t-il un grand choix dans un grand magasin?

Savez-vous que ...

Quatre-cinq million de Français (sur 63) vivent dans une ville. Paris reçoit environ 25 million de touristes par an.

Apprenons la grammaire:

Adjectifs déterminatifs

Les adjectifs déterminatifs, qu'on appelle aussi les adjectifs pronominaux déterminent le nom et remplacent après de lui l'article.

On distingue quatre espèces de déterminatifs :

- les adjectifs démonstratifs
- les adjectifs possessifs
- les adjectifs interrogatifs
- les adjectifs indéfinis

Devoir :

Exercice 1. Relisez et faites le résumé du texte « Dans un grand magasin »

Leçon 19

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

Des fruits, plus populaires, une fois par semaine, faire des provisions, porter, paquets, avant tout, rayon, légumes, marché, peut-être,

illustré, cadeau, à mon goût, bien sûr, souvenir, cuillères, en bois, merveilleux, instrument, conseiller, faire courses.

Exercice 2. Lisez le dialogue

(Nodira et Véronique font des courses).

- Véronique, nous sommes au « Tsoume ». Passons d'abord au rayon des cadeaux.
- Peut-être je trouve quelque chose à mon goût.
- Bien sûr. Il y a un grand choix au rayon des cadeaux.
- Regarde ces souvenirs de l'art populaire ! J'aime ces cuillères en bois.
- Tu peux choisir. Combien de cuillères tu veux acheter?
- J'achète deux cuillères, ça sera un cadeau merveilleux à mes parents.
- Et qu'est – ce que tu veux acheter à ton frère?
- Mon frère aime la musique. J'achète l'instrument populaire « Doutor » à mon frère.
- Et ta sœur? Qu'est – ce que tu choisis?
- Je veux acheter cette robe à ma sœur.
- Véronique, je te conseille d'acheter ce livre illustré sur notre république.
- Je l'achète. Mille fois merci, Nodira.

Exercice 3. Lisez le texte

Au marché

Dans notre ville, il y a beaucoup de marchés. Mais les plus populaires sont “Sakhovat” et “Chohmansour”. Une fois par semaine moi et ma mère nous allons faire des provisions au marché “Sakhovat”. J'aide ma mère à porter des paquets. Avant tout nous allons au rayon où on vend des légumes et des fruits. Nous achetons des produits nécessaires pour une semaine et nous retournons à la maison.

Savez-vous que Chaque Français consomme en moyenne un peu plus de 50 tonnes de nourriture (boissons comprises) au cours de sa vie.

Devoir :

Exercice 1. Faites un récit: «La veille d'une fête, je vais au marché».

Leçon 20

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

L'embaras; en cuir; en daim; en vernis; les bottillons; les bottes ; nu – pieds; les sandales; pantoufles; aux talons moyens; le prix; être content de son achat, magasin, modique, avant de rentrer, rayon, car, gentil, vendeuse, choisir, caisse, soulier, parfaitement, noir, quelle pointure, donc, paire, mademoiselle.

Exercice 2. Lisez le dialogue

Au rayon de chaussures

- Bonjour, mademoiselle.
- Bonjour, monsieur.
- Je voudrais voir une paire de souliers noirs en cuir
- Quelle pointure?
- Du 41, s'il vous plaît.
- Choisissez, monsieur.
- Oui, il faut choisir et essayer
- Ça va donc?
- Oui, cette paire me chausse parfaitement. Je prends ces
- souliers. Ça coûte combien?
- 50 somonis, monsieur.
- Merci mademoiselle
- Au revoir.
- Merci, monsieur, au revoir.

Exercice 3. Lisez le texte.

Voilà le rayon de chaussures. Quel embarras de choix! Souliers en cuir, en daim, en vernis, bottillons, bottes, nu-pieds, sandales, pantoufles. Je sais que ma mère préfère les souliers aux talons moyens. Elle chausse du 23. J'achète une paire de soulier en cuir aux talons moyens pour ma mère. Les souliers me plaisent. Leur pris est modique je quitte la rayon content de mon achat.



Avant de rentrer je passé au rayon de jouets d'enfants car ce n'est pas gentil de rentrer sans rien acheter pour mon petit frère Avaz.

J'adresse à la vendeuse et lui demande ce qu'on peut acheter pour un garçon de 6 ans. Elle me conseille de choisir aux jouets me canos. Je choisis un avion mécanique, je paye à la caisse et je quitte le magasin.

Exercice 4. Trouvez les équivalents tojiks.

Vouloir c'est pouvoir. Qui cherche trouve.

Il faut travailler en jeunesse pour reposer en vieillesse.

Leçon 21

Exercice 1. Prononcez bien les mots les groupes des mots.

Je voudrais, essayer, il me va bien, quelle peinture, combien coûte, magasin d'alimentation, des charettes, des provisions, la boucherie, des oignons, des carottes, des betteraves, des tomates, des concombres, il me faut, épier, un kilo de sel, un demi-kilo de riz, il est frais, il est bon, c'est tout, combien je vous dois, sac.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

(situation: Le père et son fils vont faire des provisions dans un magasin d'alimentations.)

Le père : — Komron prends le grand sac, nous allons faire des provisions dans le magasin d'alimentations.

Le fils : — Tout de suite, papa, je viens. Où est-ce que nous allons?

Le père : — D'abord cher l'épicer.

L'épicer : — Bonjour, monsieur. Que voulez-vous acheter?

Le père : — Donnez-moi un kilo de sel, un demi-kilo de riz. Est-ce que vous avez du beurre?

L'épicer : — Oui monsieur, il est frais et bon.

Le père : — Bien. Alors deux kilos, s'il vous plaît.

L'épicer : — C'est tout, monsieur? Et du lait, du fromage?

Le père : — Donnez-moi, 300 grammes de fromage et 2 litres de lait. Il me faut encore 5 litres d'huile et 15 œufs.

L'épicer : — Voilà monsieur.

Le père : — Merci beaucoup. Combien je vous dois?

L'épicer : — Ça fait, 90 somonis. Merci beaucoup.

(à suivre)

Exercice 3. Lisez le texte.

Dans un magasin d'alimentations

Je m'appelle Safar. J'ai 18 ans. Une fois par semaine d'habitude c'est dimanche, moi et ma mère nous allons au magasin d'alimentation. Nous entrons dans le magasin, nous prenons des charettes pour les provisions et nous nous dirigeons avant tous vers la

boucherie ou nous achetons de la viande: du bœuf, des poulets. Nous prenons un kilo de saucisson fumé et des saucisses. Ensuite nous nous dirigeons vers le rayon de poisson pour acheter du poisson frais. Nous allons au rayon des légumes. Nous achetons des pommes de terre, des oignons, des carottes, des betteraves, des tomates et des concombres.

Nous allons au rayon des fruits. Nous achetons des pommes, des oranges, des mandarines et des citrons. Ensuite nous allons à la boulangerie. Là nous achetons du pain et de la farine. On finit par la confiserie. Nous achetons un kilo de bonbon, du café et du thé!

Exercice 4.

Apprenons la grammaire

Adjectifs possessifs.

Les formes de l'adjectif possessif sont:

	Personne	Singulier		Pluriel
	Genre	masculin	féminin	masculin et féminin
Un possesseur	1 ^e	Mon	ma	mes
	2 ^e	Ton	ta	tes
	3 ^e	Son	sa	ses
Plusieurs possesseurs	1 ^e	Notre		nos
	2 ^e	Votre		vos
	3 ^e	Leur		leurs

Devoir.

Exercice 1. Parlez de votre visite au magasin d'alimentation.

Leçon 22

Exercice 1. Prononcez bien les mots les groupes de mots.

Des légumes, des fruits, des oranges, des raisins, la marchande, les meilleurs au monde, ça vous fait, j'en prends, le plus léger, le menu, du café nature, du café au lait, fout du pain blanc, un repas officiel, être invité par diner chez eux, l'apéritif, un peu d'alcool, le petit déjeuner, le déjeuner et le dîner, repas, par jour, cocktails, la journée, simple, pain, beurre, poisson, fromage, d'abord, potage, invitation, l'habitude, la plupart.

2. Lisez le dialogue

Le père : — Viens, Komron. Maintenant nous allons acheter des légumes et des fruits.

Le fils : — Je veux des oranges.

Le père : — Très bien des oranges et du raisin

La marchande : — Allez. 2 somonis les belles tomates!

Le père : — Donnez m'en 3 kilos.

La marchande : — Voilà monsieur. Et avec ça?

Le père : — Avez-vous de bonnes pommes de terre?

La marchande : — Oui monsieur. Les meilleurs au monde.

Le père : — Combien les vendez-vous?

La marchande : — 2 somonis le kilo.

Le fils : — Ce n'est pas cher.

Le père : — Donnez m'en 10 kilos.

La marchande : — Ça vous fait 26 somonis en tout. Et voilà des oranges, les belles oranges!

Le père : — Combien coûtent-elles?

La marchande : — 4 somonis le kilo.

Le père : — J'en prends 2 kilos.

Le fils : — Nous avons oublier d'acheter de raisin.

La marchande : — J'ai aussi du beau raisin à 7 somonis

Le père : — Bon. Donnez-moi un kilo.

Exercice 3. Lisez le texte.

Les repas en France

La plupart des Français prennent trois repas par jour. Ce sont le petit déjeuner, le déjeuner et le dîner. Le petit déjeuner est le premier et le plus léger repas de la journée. On le prend le matin. Le menu est le plus simple: du café nature ou du café au lait avec du pain blanc et du beurre. Tout le monde prend le déjeuner entre midi et deux heures. On mange de la viande ou du poisson, des légumes, du fromage. On termine le déjeuner par une tasse de café.

On dîne entre six et huit heures du soir. Tout d'abord on sert un

potage, ensuite les mêmes plats qu'on offre au déjeuner.

Si vous êtes invité à un repas officiel, vous recevez une invitation. Si vous êtes invité par des amis ils vous demandent simplement de venir déjeuner ou dîner chez eux. On commence d'habitude par l'apéritif. L'apéritif (on boit un peu d'alcool avant le repas). Les français prennent rarement des cocktails.

Apprenons la grammaire Adjectif interrogatif

L'adjectif interrogatif quel varie en genre et en nombre.

Singulier		Pluriel	
masculin	feminin	masculin	feminin
quel	quelle	quels	quelles

Quel s'emploie dans l'interrogation directe ou indirecte comme déterminatif qui prend la place de l'article.

Quelle heure est-il? Quel livre lisez-vous? Dis-moi quelle heure il est? Je vais demander quel livre vous lisez.

Devoir.

Exercice 1. Faites un récit : «La vie d'école».



Lesson 23

Exercice 1. Prononcez bien les mots les groupes de mots.

Faire des provisions, l'épicier, de sel, de riz, du beurre, un kilo, demi-kilo, il est frais, il est bon, du lait, du fromage, il me faut, un litre d'huile, des œufs, devoir, allumer sa lampe, cuisine, devant le feu, cahier, ensuite, village, cour, c'était très difficile, pendant, les autres, le matin, très tôt.

Exercice 2. A deux. Vous faites visiter votre école à un nouvel élève ou à un correspondant. Il vous pose des questions et vous lui présentez les salles, le matériel etc. en vous aidant des verbes donnés et en utilisant qui, que et où:

Exemple: A. Voilà la classe où je travaille.

C'est madame Dunod qui s'occupe de la cantine.

b. Voilà l'école où je travaille. Je ne connais pas la fille qui parle à Guillaume.

Exercice 3. Lisez le texte.

Le maître d'école

Le matin, très tôt, Simon Sermet se levait, allumait sa lampe et passait dans la cuisine, pour préparer son café. Il restait quelques minutes devant le feu. Après quoi il descendait dans la classe.

Il allait à sa table, regardait un cahier. Ensuite, il remontait pour faire sa toilette.

A sept heures et demie, on voyait déjà quelques enfants du village devant l'école. Simon mettait de l'ordre sur sa table, ouvrait la fenêtre et sortait dans la cour. A huit heures, les enfants entraient ...

Les premiers jours, c'était très difficile. Il devait toujours occuper les enfants pendant qu'il expliquait aux autres.¹ Les grands faisaient leurs problèmes pendant que les petits apprenaient à compter. Pendant les dictées des grands, les petits écrivaient des lettres. Quelques élèves avait fini avant les autres. Ils se levaient pour présenter leurs cahiers. Sermet leur donnait de nouveaux devoirs. Alors les grands commençaient à se parler. Et ainsi de suite.²

(à suivre)

¹ Дар мактабҳои деҳоти Фаронса бештар дар як синфхона талабагони синфҳои гуногун мехонанд.

² **Et ainsi de suite.** – Ва ғайра ва ҳоказо.

Devoir

Exercice 1. Dites ce qu'on peut acheter au marché

Leçon 24

Exercice 1. Prononcez bien les mots les groupes de mots.

Guerre, se battre, être habitué, toujours, personne, les parents, vous êtes bon avec les enfants, une claque, c'est utile, rien, leçon, avec attention, un seul incident, peu de temps après la rentrée, pour la première et la dernière fois, en colère, les champs, front, l'hôpital, puis, tout à coup, expliquer, monsieur, pour cette fois, une chose horrible, un jeu, millions, bras, bombardement, quelques semaine plus tard.

Exercice 2. Retenez ces expressions.

Quelques formules utiles.

Je vous remercie!

Je te remercie!

Je vous en prie!

Je t'en prie!

Je peux téléphoner? Je vous en prie!

Asseyez-vous, je vous en prie!

Après vous, je vous en prie.

Exercice 3. Lisez le texte.

Le maître d'école

(suite)

Quelques semaines plus tard, Simon s'était habitué. Il pensait toujours à ses enfants. Il ne battait personne. Il ne grondait pas les enfants. Dans le village, les parents disaient :

- Hé, monsieur Sermet, vous êtes bon avec les enfants. Mais quelquefois, c'est utile, une claque.

Simon ne disait rien. Il aimait les enfants. Il les comprenait et pendant les leçons, les enfants l'écoutaient toujours avec attention. Il n'y avait qu'un seul incident, peu de temps après la rentrée. Pour la première et la dernière fois, les élèves ont vu Simon en colère.

Les enfants jouaient dans la cour. Le maître allait et venait, regardait les enfants, puis les champs. Il pensait à ses années de guerre, il se voyait au front, puis à l'hôpital.

Tout à coup, un garçon a crié. Alphonse battait Jean. Le maître

s'est approché. Alphonse a expliqué :

- On jouait à la guerre, monsieur. Je ne voulais pas lui faire du mal ³

Simon a dit à la classe :

- Finissez de jouer. Nous allons rentrer. Mais d'abord ... Ecoutez-moi. Ecoutez-moi bien. Alphonse a battu Jean. Pour cette fois, je ne le punirai pas. Alphonse m'a dit : « On jouait à la guerre. » C'est de cela que je veux parler. La guerre est une chose horrible. Ce n'est pas un jeu. Mes enfants, écoutez-moi bien ... Des millions d'hommes sont morts au front, des millions, vous m'entendez ?

Il a compris tout à coup que des millions pour ces petits, cela ne voulait rien dire. ⁴ Alors il a commencé à raconter. Il a parlé des tranchées, des longues marches et d'un de ses meilleurs camarades qui était mort à de lui. Il l'avait pris dans ses bras, il l'avait porté sous le bombardement. Il a dit :

- Des villages entiers sont morts pendant la guerre.

En ce moment, une grande jeune fille a pleuré. Simon s'est approché de la fille, il a posé ses mains sur son épaule, puis il a dit :

- Il ne faut pas jouer à la guerre. C'est horrible. Les hommes ne doivent pas se battre.

D'après P. Gamarra, *le Maître d'école*

³ **lui faire du mal** – ба вай бадї кардан

⁴ **cela ne voulait rien dire** – ин ҳеч маъное надорад, ду пула гап.

Devoir.

Exercice 1. Relisez le texte 1^{er} et 2^e part et dites de quoi on y parle?

Leçon 25

Exercice 1. Prononcez bien les mots les groupes de mots.

Demain, m'habillerai, sonnera, aussitôt, j'ouvrirai, aérer, chambre, faire ma gymnastique, bain, d'habitude, tout d'abord, serviette, parapluie, déjeunerai, imperméable, kiosque à journaux, quotidien, dirigerai vers l'arrêt d'autobus, peur de manquer, l'autobus, le trolleybus, suivrai, jusqu'à 2 h. moins le quart.

Exercice 2. Trouvez les équivalents tojiks

Ne remets pas au lendemain ce qu'on peut faire le jour-même.

Exercice 3. Lisez le texte.

Ma journée de travail

Demain, comme d'habitude, le réveil sonnera à 7 h. et je me lèverai aussitôt. Ensuite j'ouvrirai le *vasistas* pour aérer la chambre, Je brancherai la radio et je commencerai à faire ma gymnastique. Cela me prendra dix minutes. Je ferai vite mon lit et je passerai dans la salle de bains où je prendrai une douche. Puis je m'habillerai. Si je ne suis pas pressé, je ferai la chambre: je mettrai tout en ordre. A 7 h. et demie je déjeunerai et je mettrai mes livres et mes cahiers dans ma serviette. S'il pleut, je mettrai mon imperméable ou je prendrai le parapluie. Je dirai au revoir à mes parents et (je) sortirai de chez moi

Dans un kiosque à journaux, j'achèterai mon quotidien. Je me dirigerai vers l'arrêt d'autobus. Ce sera l'heure de pointe: tout le monde se rendra au travail. Si je sors juste à 8 h, je n'aurai pas peur de manquer l'autobus et d'être en retard à l'Institut. Je prendrai l'autobus onze ou le trolleybus huit. Je descendrai au quatrième arrêt, après quoi j'irai à pied jusqu'à l'Institut. C'est tout près: à deux pas de l'arrêt. Tout mon trajet me prendra vingt minutes, et j'aurai encore dix minutes à ma disposition. Si je suis de service, je viendrai une demi-heure avant. Je suivrai les cours jusqu'à 2 h. moins le quart. Après les classes, je dînerai dans notre réfectoire. Puis je m'occuperai de mon travail social. A 2 h. de l'après – midi je descendrai dans la salle de lecture et j'y travaillerai pendant une heure.

(à suivre)

Apprenons la grammaire

Le Futur simple

Emploi du futur simple

Le futur simple marque une action postérieure par rapport au présent. Exemple: Demain nous étudierons la leçon 5 (finirons ce travail dans 2 heures.

Formation du Futur simple

Pour former le futur simple, on ajoute à l'Infinitif du verbe les terminaisons suivantes :- ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont. Parler(1 gr.) : Je parlerai français. Le verbe du 3 gr. sortir (3^e gr): Je sortirai à 8 heures .

Futur simple des verbes-types

1 ^{er} groupe	2 ^e groupe	3 ^e groupe
parler	finir	sortir
<i>Singulier</i>		
je parlerai tu parleras il, elle, on parlera	Je finirai tu finiras il, elle, on finira	Je sortirai tu sortiras il, elle, on sortira
<i>Pluriel</i>		
Nous parlerons vous parlerez ils, elles parleront	nous finirons vous finirez ils, elles finiront	nous sortirons vous sortirez ils, elles sortiront

Futur simple des verbes à radical variable

Avoir	Être	Aller	Envoyer	Faire
J'aurai tu auras il, elle, on aura nous aurons vous aurez ils, elles auront	Je serai tu seras il, elle, on sera nous serons vous serez ils, elles seront	J'irai tu iras il, elle, on ira nous irons vous irez ils, elles iront	J'enverrai tu enverras il, elle, on enverra nous enverrons vous enverrez ils, elles enverront	Je ferai tu feras il, elle, on fera nous ferons vous ferez ils, elles feront

Devoir.

Exercice 1. Composez des questions sur le texte.

Leçon 26

Exercice 1. Prononcez bien les mots les groupes de mots.

Réfectoire, librairie, provisions, magasin d'alimentation, sera au complet, tout en ordre, je m'endormirai tout de suite, faute, note, le séminaire en histoire, j'apprendrai par cœur un dialogue, prendre l'air, le programme m'intéresse.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

- A quelle heure te réveilles-tu d'habitude?
- A six heures et demie. Et toi?
- Moi aussi. Te lèves-tu aussitôt?
- Oui, je me lève dès que le réveil sonne.
- Tu fais ensuite ta gymnastique, n'est-ce pas?
- Oh, bien sûr, je ne peux pas m'en passer.
- N'es-tu pas long à faire ta toilette matinale?
- Pas long du tout. Ça ne me prend qu'un quart d'heure.
- Et le soir, te couches-tu toujours à la même heure?
- Ça dépend. D'habitude, à minuit, mais si je suis très fatigué,

je me couche à onze heures. Alors, je m'endors bien vite. Et toi?

- Moi de même.

Exercice 3. Lisez le texte.

Ma journée de travail

(suite)

S'il fait beau, je rentrerai à pied. Chemin faisant, j'entrerai dans la librairie pour y acheter de nouveaux livres français. Si j'ai besoin de faire des provisions, alors, je passerai au magasin d'alimentation. J'en reviendrai vers 5 h. de l'après-midi. Quand toute la famille sera au complet, on se mettra à table pour dîner. Ensuite j'aiderai ma mère à laver la vaisselle. Je me reposerai un peu et (je) me mettrai à faire mes devoirs: tout d'abord je ferai la correction des fautes, puis je prendrai des notes pour le séminaire en histoire, je répéterai la conjugaison des verbes, et enfin, j'apprendrai par cœur un dialogue. Je n'oublierai pas de lire le texte à haute voix. Je mettrai 3 ou 4 heures à faire mes devoirs, et je les finirai à 8 h. ou à 9 h. du soir. Ma petite sœur et moi, nous descendrons dans la rue pour prendre l'air. Si j'ai encore le temps, je regarderai la télévision. Si le programme m'intéresse, je me coucherai tard. Tout d'abord, je déferai mon lit, puis je me déshabillerai et je me mettrai au lit. Si j'ai bien sommeil, je m'endormirai tout de suite.

Apprenons la grammaire

Le Futur simple

Remarque:

1) Les verbes du 1^{er} groupe en **-eler**, **-eter** doublent les consonnes 'l' et 't' au futur simple: app(e)ler - j'appell(e)rai; jeter - je jett(e)rai
Mais: ach(e)ter - j'achèt(e)rai; geler - il gèl(e)ra.

2) Les verbes du 1^{er} groupe qui ont un "e" muet à l'avant dernière () syllabe de l'Infinitif changent l'e en é devant une syllabe muette (): se lever + je me lèverai; mener - je mènerai

3) Les verbes du 1^{er} groupe qui ont un é à l'avant dernière syllabe de l'Infinitif gardent () é au futur simple: répéter - je répét(e)rai, préférer - je préfér(e)rai.

4) Les verbes du 3^e groupe en - re perdent () la lettre e: dire - je dirai, attendre - j'attendrai.

5) . Plusieurs verbes du 3^e groupe changent leur radical: aller - j'irai, savoir - je saurai, tenir - je tiendrai.

Futur simple des verbes à radical variable

Courir	Pouvoir	Vouloir	Voir	Venir
Je courrai tu courras il, elle, on courra nous courrons vous courrez ils, elles, courront	Je pourrai tu pourras il, elle, on pourra nous pourrons vous pourrez ils, elles pourront	Je voudrai tu voudras il, elle, on voudra nous voudrons vous voudrez ils, elles voudront	Je verrai tu verras il, elle, on verra nous verrons vous verrez ils, elles verront	Je viendrai tu viendras il, elle, on viendra nous viendrons vous viendrez ils, elles viendront

Exercice 4. Répondez aux questions suivantes par écrit.

1. A quelle heure sonnera le réveil?
2. Que feras-tu ensuite?
3. Prendras-tu une douche?
4. Que mettras-tu s'il pleut?
5. Où achèteras-tu ton quotidien?
6. A quel arrêt descendras-tu?

Devoir.

Exercice 1. Ecrivez un récit « Ma journée de travail ».

Leçon 27

Exercice 1. Prononcez bien les mots les groupes de mots.

Ce matin-là, quatorze ans, garçon, blond, pas très grand, le célèbre musicien, et bien, pâle, en riant, regarde-moi, bravo, par les deux mains, mon pauvre petit, la tête, sur le front, sur les yeux, sur les joues, sur le nez, sur les cheveux, fait un pas en arrière, être fier de qn, la porte.

Exercice 2. Retenez ces expressions.

Quelques formules utiles. Comment ça va? Ça va bien, merci, et toi? Ça va. Comment allez-vous? Je vais bien, merci, et vous? Pas mal. Vos parents, comment vont-ils? Ils vont assez bien.

Exercice 3. Lisez le texte

Une visite

Ce matin-là on frappe à la porte. Jean-Christophe ouvre la porte. Un jeune garçon de quatorze à quinze ans, blond, aux yeux bleus, pas très grand, demande Monsieur Christophe.

- C'est moi, dit Jean-Christophe.

Le garçon reste sans parler devant le célèbre musicien.

- Et bien, lui dit Christophe, – qu'est-ce que vous voulez?

- Je suis venu, dit le garçon.

Il s'arrête et devient pâle.

- Je vois bien que vous êtes venu, dit Christophe en riant.

- Mais pourquoi êtes-vous venu? Regardez-moi, est-ce que vous avez peur de moi?

- Non.

- Bravo! Alors, dites-moi d'abord qui vous êtes.

- Je suis ...

Le garçon, s'arrête encore.

- Je suis le fils d'Olivier.

Christophe prend le jeune garçon par les deux mains. Il le regarde en répétant :

- Mon petit ... Mon pauvre petit ... Il lui prend la tête entre ses mains et il l'embrasse sur le front, sur les yeux, sur les joues, sur le nez, sur les cheveux. Le jeune garçon étonné fait un pas en arrière. Christophe regarde l'enfant.

- Je t'ai fait peur. Vois - tu, c'est que j'aimais bien ton père. Comme tu lui ressembles! Tu peux être fier de ton père. Comment t'appelles-tu ?

- Georges.

- Quel âge as - tu?

- Quatorze ans.

- Je ne t'ai pas vu treize ans. Il paraît que c'était hier. Viens, assieds-toi. Où habites-tu?

(à suivre)

Exercice 4.

Savez-vous que ...

Chaque personne doit avoir son plan de vie. Voilà le plan qu'Alexandre Dumas, grand écrivain français, nous propose :

« Marchez deux heures tous les jours ; dormez sept heures toutes

les nuits ; couchez-vous dès que vous avez sommeil ; levez-vous dès que vous vous réveillez ; travaillez dès que vous vous levez. Mangez à votre faim et toujours lentement ».

Devoir.

Exercice 1. Relisez le texte et dites de quoi on y parle.

Leçon 28

Exercice 1. Prononcez bien les mots les groupes de mots.

Près du parc Monceau, souvent, depuis, les expositions, musique, je voudrais être musicien, les études, lycée, plus fort, sciences, la même chose, alors, temps, faire la musique, faire du sport, concert, heureux, pays, pourtant, je suis sûr, allemand, gentil, s'enfermer, toute ma vie, métier, voilà, quarante, demain, piano, les vacances.

Exercice 2. Retenez ces expressions.

Pour se saluer, on dit . . .

Bonjour, madame, enchanté de vous voir!

Bonjour, monsieur, enchantée !

Au revoir.

A bientôt.

Salut !

Bonjour, madame, vous êtes . . . ?

Bonjour, monsieur, vous êtes . . . ?

Exercice 3. Lisez le texte.

Une visite

(suite)

- Près du parc Monceau, avec ma mère. Elle me parlait souvent de vous. Depuis que vous êtes à Paris, je ne manque pas un concert où l'on joue votre musique. Moi, j'aime beaucoup la musique et je voudrais être musicien comme vous.
- Fais-tu les études? demande Jean-Christophe.
- Je suis au lycée.
- Où es-tu le plus fort : en lettre ou en sciences?
- C'est à peu près la même chose. Je suis un mauvais élève.

- Pourquoi ne travailles-tu pas ? Est-ce que tu ne t'intéresses à rien ?
 - Si, je m'intéresse à tout.
 - Eh bien, alors ?
 - Tout est intéressant, on n'a pas le temps.
 - Tu n'as pas le temps ? Et qu'est-ce que tu fais ?
 - Beaucoup de choses. Je fais la musique, je fais du sport, je vais voir les expositions, je lis ...
 - Tu ferais mieux de lire les livres de classes. Que fais-tu pendant les vacances ?
 - Nous voyageons, ma mère et moi.
 - Avez-vous visité mon pays ?
 - Oui.
 - Pourtant, je suis sûr que tu ne sais pas un mot allemand.
 - Si, je sais bien l'allemand.
 - Voyons un peu
- Ils commencent à parler allemand.
- Tout cela est très gentil, dit Christophe.
- Mais tu n'arriveras à rien, si tu ne travailles pas.
- Mais je ne veux pas m'enfermer, toute ma vie, dans un métier.
 - Pourtant, voilà, quarante ans que j'apprends mon métier.
 - Quarante ans, pour apprendre son métier !
- Et quand peut-on le faire, alors ? Christophe rit.
- On apprend son métier toute sa vie.
 - Je voudrais être musicien, dit Georges.
 - Viens demain. Je te verrai au piano. Peut-être que je ferai de toi quelque chose, si tu travailles, bien sûr.
 - Je travaillerai, dit Georges heureux.

D'après Romain Rolland, "Jean-Christophe"

Exercice 4. Dites vrai ou faux.

7. Il habite près du parc Monceau.
8. Il voudrait être musicien comme Jean-Christophe.
1. Ce matin-là Jean-Christophe frappe à la porte.
2. Un jeune garçon demande Monsieur Christophe.
3. Jean-Christophe était le célèbre musicien.
4. Le garçon était le fils de Jean-Christophe.
5. Il était le fils d'Olivier.

vrai	faux

6. Il s'appelle Georges. Christophe.
9. Il fait ses études au collège.
10. Pendant les vacances il travaille.
11. Il sais bien l'allemand.

Devoir.

Exercice 1. Relisez le texte et dites de quoi on y parle.

Leçon 29

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

le Tojikiston; un pays; l'Asie centrale; nom officiel; capitale; superficie; population; langue; monnaie; somoni; le drapeau; rouge; blanc; vert; président de la république.

Retenez :

Le Tojikiston

nom officiel : **Le Tojikiston**

capitale : **Douchanbé**

superficie : **141.000 kilomètres carrés**

population : **7.000.000 d'habitants**

langues officielles : **tojike et russe**

monnaie : **somoni**

chef de l'Etat : **Président de la République**

Exercice 2. Lisez le dialogue.

- Bonjour Nodira. Comment ça va?
- Bonjour Anne. Ça va bien.
- Ah! Nodira, à quoi penses-tu? A votre cher Tojikiston?
- Non, je suis si occupée. J'ai beaucoup à faire.
- Nodira, demain nous allons voir la Cité. C'est la plus ancienne partie de la ville.
- Oh! Anne, je ne sais pas l'histoire de la Cité.
- Ecoute Nodira. Autrefois l'île de Saine qui s'appelle la Cité.
- Oui. Vous avez absolument raison. Paris doit son nom à la tribu gauloise des Parisii premiers habitants de Lutèce.
- Et demain à quelle heure nous allons voir la Cité?
- A 10 heures je t'attends à l'entrée de la gare. Nous allons

- voir le cœur et le berceau de Paris.
- Alors, à demain.
- Au revoir, à demain.

Exercice 3. Répondez aux questions suivantes par écrit.

a) Où se trouve le Tojikiston? b) Quelle ville est la capitale du Tojikiston? c) Quelle est sa superficie? d) Combien d'habitants compte le Tojikiston? e) Qui est le chef de l'Etat?

Exercice 4. Lisez

Le Tojikiston

Le Tojikiston se trouve en Asie centrale. Le Tojikiston compte plus de 7 millions d'habitants. Douchanbé est la capitale du Tojikiston. C'est une belle ville moderne, centre industriel, économique et culturel du Tojikiston. Le Tojikiston est une république souveraine démocratique.

Devoir.

Exercice 1. Ecrivez un récit sur le thème «Mon pays – Tojikiston».

Leçon 30

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots. Retenez les mots nouveaux.

Le nouvel An, une fête, des enfants, fêter, le facteur, casser, noix, saluer la lene, une tasse d'eau de riz, plein de graines de lotus tire des feux d'artifice, lancer au ciel, des serfs-volants, grains de raisin, la vieille vaisselle, un arbe de Noël, décorer la maison de guirlandes, une lettre de félicitation, envoyer un télégramme de vœux, souhaiter le bonheur et la Santé.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

- Bonjour Anvar
- Bonjour Komron
- Où vas-tu?
- Je vais au grand magasin
- Qu'est-ce que tu veux acheter?
- Je veux acheter des cartes postales je veux féliciter mes amis.

- Tu a beaucoup d'amis?
 - Oui. Est-ce que tu as acheté des cartes postales?
 - Non, je vais acheter demain.
- Je veux faire un cadeau à mon ami. Mon ami aime lire. Je prépare un bon livre pour mon ami.

Joyeux Noël et Bonne Année
Cher Anvar
Par cette petite carte
je te souhaite un joyeux
Noël, ou une bonne et heureuse année
avec beaucoup de joies et de satisfaction

Exercice 3. Lisez le texte. Posez des questions.

Le Nouvel An

Le premier jour de l'année n'est pas toujours été le 1^{er} janvier. En France jusqu'à 1564, on a fêté le Nouvel An le 25 mars. Mais partout, il fait naître mille coutumes. En voici quelques-unes.

Le premier jour de l'année, le facteur français vient proposer le calendrier des postes. Le Coréen casse douze noix le matin et le soir salue la lune nouvelle. Le Chinois boit une tasse d'eau de riz plein de graines de lotus et tire des feux d'artifice. Le Japonais lance au ciel des serfs-volants. L'Espagnol mange douze grains de raisin au moment des douze coups de minuit. A Rome, on jette par la fenêtre toute la vieille vaisselle de la maison.

Savez-vous que ...

Les échanges de vœux de Nouvel An sont admis jusqu'à la fin du mois de janvier

Exercice 4. Dites vrai ou faux.

1. Le Nouvel An est une fête aimée des enfants.
2. Au mois de janvier nous avons les vacances d'hiver.
3. Le 1^{er} janvier est le premier jour de l'année.
4. On dit "Bonne année" à quelqu'un qui a

vrai	faux
1	
2	
3	
4	
5	

l'anniversaire.

5. Janvier. C'est le mois des gripes et des coups de cafard.

Devoir.

Exercice 1. Lisez les petits témoignage puis relevez pour chaque texte une phrase avec c'était, il avait et il faisait :

1. Noël en famille...

“ Pour Noël, l'année dernière, toute la famille était chez mes grand-parents. Dans le salon, il y avait un immense sapin de Noël décoré avec guirlandes dorées et une montagne de cadeaux devant la cheminée! Dehors, il faisait froid et il avait de la neige. Pour moi, c'était un vrai Noël!”

Exercice 2. Faites un récit «Comment fêtez-vous le Nouvel An?»

Leçon 31 Révision

Exercice 1. Dites « vrai » ou « faux »

- a. La France a quatre grands fleuves.
- b. Le pays est riche en pétrole.
- c. La Seine est navigable.
- d. La France est pauvre en fer et en bauxite.
- e. Elle exporte une partie de son fer.
- f. Dans les Pyrénées, à Lacq il y a un très important gisement de gaz naturel.

vrai	faux

Exercice 2. Répondez aux questions par écrit.

- a) Faites-vous souvent des courses? b) Qui fait des courses dans votre famille? c) Aimez-vous faire des courses? d) Y a-t-il beaucoup de grands magasins dans votre ville? e) Y a-t-il un grand choix dans un grand magasin?

Exercice 3. Répondez aux questions suivantes par écrit.

- a) Où se trouve le Tojikiston? b) Quelle ville est la capitale du Tojikiston? c) Quelle est sa superficie? d) Combien d'habitants compte le Tojikiston? e) Qui est le chef de l'Etat?

Exercice 4. Répondez aux questions par écrit.

- a) Où se trouve la France? b) Quelle ville est la capitale de la France?
c) Quelle est sa superficie? d) Combien d'habitants compte la France?
e) Qui est le chef de l'Etat? f) Qui est le chef du gouvernement?

Exercice 5. Parlez de la France.

Exercice 6. Parlez de votre visite au magasin d'alimentation.

Apprenons la grammaire:

Adjectifs déterminatifs

Les adjectifs déterminatifs, qu'on appelle aussi les adjectifs pronominaux déterminent le nom et remplacent après de lui l'article.

On distingue quatre espèces de déterminatifs :

- *les adjectifs démonstratifs*
- *les adjectifs possessifs*
- *les adjectifs interrogatifs*
- *les adjectifs indéfinis*

Exercice 1. Lisez les petits témoignage puis relevez pour chaque texte une phrase avec c'était, il avait et il faisait :

1. Noël en famille...

“ Pour Noël, l'année dernière, toute la famille était chez mes grand-parents. Dans le salon, il y avait un immense sapin de Noël décoré avec guirlandes dorées et une montagne de cadeaux devant la cheminée ! Dehors, il faisait froid et il avait de la neige. Pour moi, c'était un vrai Noël!”

Leçon 32

TRIMESTRE III

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes de mots

la France; un pays; le plus étendu; l'Europe Occidentale; nom officiel; capitale; superficie; population; langue; monnaie; euro; chef de l'Etat; chef du gouvernement; président de la république; premier ministre; le drapeau; bleu; blanc; rouge; la révolution; une ville moderne; centre industriel; culturel; parlementaire; le pouvoir ; législatif ; l'Assemblée nationale ; le pouvoir exécutif.

Retenez :

	La France
nom officiel:	La France
capitale:	Paris
superficie:	550.000 kilomètres carrés
population:	60.000.000 d'habitants
langue:	française
monnaie:	euro
chef de l'Etat:	Président de la République
chef du gouvernement:	Premier ministre

Exercice 2. Lisez

La France

La France est un pays le plus étendu de l'Europe Occidentale. Elle compte plus de 60 millions d'habitants. Paris est la capitale de la France. C'est une grande ville moderne, centre industriel, économique et culturel de la France. La France est une république parlementaire de démocratie bourgeoise. Le pouvoir législatif appartient au parlement composé de l'Assemblée nationale et du Conseil de la République. Le Président de la République est le chef de l'Etat. Le pouvoir exécutif appartient au Conseil des ministres dirigé par le Premier ministre. Le Président de la République nomme le Premier ministre et le Premier ministre forme le gouvernement.

La France est divisé en 96 départements.

Exercice 3. Répondez aux questions par écrit.

- a) Où se trouve la France? b) Quelle ville est la capitale de la France?
c) Quelle est sa superficie? d) Combien d'habitants compte la France?
e) Qui est le chef de l'Etat? f) Qui est le chef du gouvernement?

Devoir :

Exercice 1. Parlez de la France.

Leçon 33

Exercice 1. Prononcez bien les mots les groupes de mots. Retenez les mots nouveaux.

Un film historique, un film en couleur, le rôle principal, être réalisé, être doublé, la séance commence, le film vient de sortir, c'est

un très beau film, c'est un film policier, c'est un film d'aventure, une jeune actrice, un nouveau film, un artiste de talent, à bientôt, le lendemain, extraordinaire, un bassin, de temps en temps, spectateur, applaudir, sous-sol.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

- Bonjour, Zafar.
- Bonjour Karim
- Est-ce que tu aime le cinéma?
- Oui, j'aime beaucoup le cinéma.
- Ce soir on donne un film historique au cinéma “Vatan” Tu viens?
- Mais, je n'ai pas de billet.
- Ah j'ai déjà acheté deux billets
- C'est un film russe ou tojik?
- C'est un film tojik en couleur qui vient de sortir.
- Qui joue le rôle principal?
- Hochim Gado. C'est un célèbre artiste de notre république
- D'après quel livre est réalisé ce film?
- Le livre de Firdavsi “Le Livre des Rois-Chohnoma”
- J'ai déjà lu ce livre... Est-ce qu'il est doublé en russe.
- Oui, il est doublé en russe. Alors je t'attends à l'entrée.
- Mais, tu n'as pas dit l'heure de la séance
- 19 heures 30. Au revoir
- A bientôt

Exercice 3. Lisez

La première séance de cinéma.

La première séance de cinéma a eu lieu le 28 décembre 1895. Les frères Lumière présentèrent dans le sous-sol d'un café de Paris leur premier film. Les spectateurs étonnés voyaient des choses extraordinaires sur l'écran: un train qui avançait vers le public, des hommes et femmes qui allaient et venaient, des poissons qui nageaient dans un bassin. De temps en temps, les spectateur poussaient des cris de peur. A la vue du train qui avançait vers le public, quelques dames se levèrent et se jetèrent vers la sortie. On entendait des cris: “On va nous écraser”. La première séance dura

vingt minutes. Après la séance, on applaudit beaucoup d'inventeurs du cinéma Louis et Auguste Lumière. C'est extraordinaire! "Quel beau Rêve!" disait le public. Le lendemain tout Paris en parla. Le 28 décembre 1895, le "septième art était né.

D'après «Les Frères Lumière»

Exercice 4. Dites vrai ou faux

1. La première séance de cinéma a eu lieu le 28 décembre 1895.
2. La première séance a duré 30 minutes. 3. Les spectateurs voyaient des choses extraordinaire sur l'écran.
3. Dans le cinéma "Vatan" il y a un bon spectacle.
4. Hochim Gado est un célèbre artiste français.
5. Le film "Le Rouge et le Noir" est réalisé d'après le roman d'Alexandre Dumas.

vrai	faux
1	
2	
3	
4	
5	

Devoir.

Exercice 1. Faites le récit : «Le film que je viens de voir »

Leçon 34

Exercice 1. Prononcez bien les mots, les groupes des mots.

Retenez les mots nouveaux.

La mise en scène, mettre en scène, l'affiche l'idée maîtresse, c'est formidable, un metteur en scène, bien connu, mettre en scène la pièce..., la mise en scène est magnifique.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

- Bonjour Anvar.
- Bonjour Dilorom.
- Voulez-vous aller au théâtre ce soir?
- Oui. Comment! Mais vous avez dit que tu n'aime pas le théâtre.
- Ce n'est pas trop vrai. J'aime le théâtre. Je n'aime pas l'opéra.
- Qu'est-ce qu'on donne ce soir?
- Le ballet "Le Lac des cygnes"
- J'ai déjà vu ce ballet. C'est un des chefs-d'œuvre. A quelle heures commence la présentation?
- A 8 h 30. A 8 heures je t'attends à l'entrée. Au revoir.
- A bientôt.

Exercice 3. Lisez le texte.

Le théâtre et le cinéma

Aujourd'hui le théâtre est moins populaire que le cinéma. Avec le développement de la télévision et l'apparition de la vidéo le théâtre surtout les théâtres célèbres coûtent très cher. Ainsi on peut dire que regarder un spectacle au théâtre connu est devenue une sorte de luxe. Le théâtre fait quand même, une partie intégrante de la vie culturelle de tout pays. Dans chaque pays le théâtre a sa propre histoire, ses traditions et ses particularités. Au Tadjikistan il y a beaucoup de théâtres: tels que le théâtre d'opéra et de ballet, le théâtre dramatique, le théâtre de la Jeunesse et beaucoup d'autres.

Je ne suis pas un grand amateur de théâtre, mais j'aime aller de temps en temps au théâtre pour voir un spectacle intéressant.

D'habitude j'achète les billets au guichet du théâtre. J'y arrive vingt minutes d'avance pour sentir l'atmosphère du théâtre.

J'aime aussi le cinéma. Quand j'ai du temps libre je vois un film nouveau.

Non loin de chez moi il y a un cinéma. Mais la plupart des gens et moi aussi préfèrent regarder les films à la maison sur magnétoscope. C'est plus confortable et on choisit un film à son goût. J'ai une collection de mes films préférés.

Si je veux aller au cinéma j'ouvre un journal avec le répertoire. Ensuite j'appelle mon ami et on discute le film qu'on va voir. Nous aimons les films pleins d'action, parfois nous regardons une bonne comédie.

Exercice 4. Répondez aux questions suivantes par écrit.

1. Quel est le rôle de théâtre et de cinéma aujourd'hui?
2. Pourquoi les spectacles aux théâtres d'aujourd'hui coûtent cher?
3. Pourquoi les gens vont au théâtre?
4. Quels théâtres tadjiks pouvez-vous nommer?
5. Quand vous avez été la dernière fois au théâtre?

Devoir.

Exercice 1. Parlez de votre visite au théâtre.

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots.

Retenez les mots nouveaux.

La littérature française, des écrivains français, les œuvres, des poèmes épiques, l'époque de la Renaissance, François Rabelais, la Chanson de Rolland, François Villon, Corneille, Racine, Molière, poète lyrique, une femme éduquée, écrire des vers, une carrière littéraire; Une vie, Bel-ami, Mont-Oriol.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

-Komron aimes-tu la littérature française?

-Oui, j'aime beaucoup la littérature française. J'ai déjà lu beaucoup de livres des écrivains français.

-Tu peux me dire les grands écrivains français et leurs œuvres?

-Oui. Tu dois savoir que les premiers œuvres littéraires écrits en français sont des poèmes épiques dont le plus connu est la «Chanson de Rolland».

-Est-ce que l'histoire de la littérature française est comme l'histoire de la littérature tojike?

-Non, Anvar. Au xv^e siècle François Villon, premier grand poète lyrique français écrit ses balades dans une langue simple.

-Est-ce que tu peux nommer les écrivains de l'époque de la Renaissance?

-Le grand écrivain de cette époque est François Rabelais (1494-1553) auteur du fameux roman «Gargantua et Pantagruel». On peut nommer aussi les noms de Corneille, Racine, Molière. Ces auteurs restent aujourd'hui de grands classiques français.

(à suivre)

Exercice 3. Lisez le texte.

Guy de Maupassant (1850- 1893)

L'écrivain français Guy de Maupassant est né en 1850 en Normandie. Sa mère qui était une femme très éduquée lui a appris à aimer les livres.

En 1867, Maupassant est entré au lycée de Rouen où il a commencé à écrire des vers. Il a pris part à la guerre franco-prussienne et après, il l'a décrite dans ses nouvelles patriotiques «Mademoiselle Fifi», «Deux amis», «Le père Milon» et d'autres. En

1880 il a publié sa nouvelle «Boule de Suif» qui a eu un grand succès. Pendant les vingt années de sa carrière littéraire Maupassant publie six romans: «Une vie», «Bel ami», «Mont-Oriol», «Pierre et Jean», «Fort comme la mort», «Notre cœur», un petit livre de vers et plus de 300 nouvelles. Guy de Maupassant est mort en 1893.

Devoir.

Exercice 1. Parlez d'un des écrivains tojiks.

Leçons 36-37

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots.

Retenez les mots nouveaux.

Aujourd'hui, peut-être, tous, février, la Saint-Valentin, l'amour, tous les amoureux, histoire d'amour, quinze ans, vacance, Irlande, l'anglais, pour, apprendre, Blond, beau, copain, le train Paris-Bordeaux, bébé, voisin, autre, bien sûr, je me souviens très bien.

Exercice 2. Lisez les textes ci-dessus.

Le Jour de la Saint-Valentin

Иди ошикон

Ma première histoire d'amour.

Aujourd'hui vous le savez peut-être tous [tus], c'est le 14 février qu'on fête la Saint-Valentin, en France ; C'est la fête de l'amour, de tous les amoureux!

Ah! l'amour! Mais est-ce que vous vous souvenez de votre première histoire d'amour?

1

Ma première histoire d'amour?

Oh : là, là ! ...Ah ! oui, j'avais quinze ans et j'étais en vacances, en Irlande pour apprendre l'anglais. Il s'appelait Tom, il était grand, il était blond...il était très beau!

2

Ah! oui, je me souviens très bien. Aujourd'hui c'est ma femme. Nous nous sommes rencontrés dans le train Paris-Bordeaux. C'était en 1980, je venais d'avoir vingt-ans. Elle, elle avait vingt-deux ans. Et notre premier bébé est né cinq ans plus tard.

3

J'avais huit ans. Il s'appelait Mathieu et, dans la classe, c'était mon voisin. J'ai été très amoureuse de lui de ...92 à...94. Eh oui ! jusqu'en 94 : Deux ans ! Après, il est allé dans une autre école ...

4

Mon premier amour? Ah ! oui, bien sûr! J'allais chez ma grand-mère pour passer les vacances. Mais à partir de seize ans, je suis parti avec des copains, à la mer. Et là, un été, j'ai rencontré Lou ... c'était en 75.

Grammaire et vocabulaire

Retenez : Conjugaison du verbe être à l'imparfait.

J'étais en Irlande pour apprendre l'anglais.

Tu étais en Irlande pour apprendre l'anglais.

Il/elle était en Irlande pour apprendre l'anglais.

Nous étions en Irlande pour apprendre l'anglais.

Vous étiez en Irlande pour apprendre l'anglais.

Ils/elles étaient en Irlande pour apprendre l'anglais.

Conjugaison du verbe avoir à l'imparfait

J'avais huit ans

Nous avions huit ans

Tu avais huit ans

Vous aviez huit ans

Il/elle avait huit ans

Ils/elles avaient huit ans

La Date – Таърихи рӯз

Le 14 février – 14 феврал

En 1980 – дар соли 1980

De 1992 à 1994 – аз соли 1992 то соли 1994

Jusqu'en 94 – то соли 94 (1994-ро дар назар дорад)

Cinq ans plus tard – панҷ сол баъдтар

A partir de seize ans- аз сини 16-солагӣ

Mots et expressions à retenir

1. la fête de l'amour иди ишқу ошиқӣ
2. se souvenir -дар хотир доштан, ёд дошан Vous vous souvenez votre première histoire d'amour? - Шумо саргузашти аввалини ошиқии худро ёд доред?
3. apprendre - омӯхтан apprendre l'anglais et le français - забони англисӣ ва франсавӣ омӯхтан

4. **s'appeler-ном доштан II s'appelaient Том-Вай Том ном дошт.**
5. **Une femme-хамсар, зан Aujourd'hui c'est ma femme-Имрӯз ӯ хамсари ман аст.**
6. **se rencontrer-бо ҳам вохӯрдан, ба дидори ҳам расидан Nous nous sommes rencontrés dans le train Paris-Bordeaux. -Мо дар қаторраи Порис-Бордо бо ҳам вохӯрдём.**
7. **un bébé-кӯдак (ширмак), тифл**
8. **naître-таваллуд шудан, ба дунё омадан Notre bébé est né cinq ans plus tard-кӯдакамон панҷ сол баъдтар таваллуд шуд.**
9. **être amoureux de qqn-ошиқ (шайдо)-и касе будан j'ai été très amoureuse de lui-ман ба ӯ саҳт ошиқ будам.**

Devoir.

Exercice 1. Répondez aux questions suivantes par écrit.

1. Quelle est la date du reportage? 2. De quelle fête parle-t-on? 3. Quelle est la question posée par le journaliste?

Exercice 2. Complétez les phrases suivantes en vous servant du reportage.

1. C'est ... 14 février 2. C'était ... 1980. 3. Notre premier bébé est né cinq ans .. 4. J'ai été amoureuse de lui ... 92 ... 94. 5. Eh, oui ...94! 6. ... seize ans, je suis parti avec des copains à la mer.

Exercice 3. Imaginez la réponse en utilisant pour + infinitif, répondez aux questions suivantes par écrit.

1. Pourquoi est-ce qu'elle est partie en Irlande? 2. Pourquoi as-tu téléphoné? 3. Pourquoi est-ce qu'il va dans une école de langues? 4. Pourquoi est-ce que tu vas au magasin?

Leçon 38

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots.

Retenez les mots nouveaux.

Il y a quelques jours, bon film, il me plaît beaucoup, on dit que, doubler en russe, d'après le roman, "Les Trois Mousquetaires, roman, ça sera très bon, avant le départ pour Marseille, une note négative, une bourse, après huit jours de route, la Corse, durant, se manifester,

avarice, surtout, sensualité, violente, époux, percevoir, aucune, pudeur, délicatesse, nature sauvage, romantique, mœurs, au hasard, promenade, révélation, plaisir, un songe, un enlacement, une griserie de caresses, regagner, l'embellissement, ultime.

Exercice 2. Lisez le dialogue

(suite)

-Komron, il y a quelques jours j'ai vu un bon film. C'est le film "Les Trois Mousquetaires". Ce film me plaît beaucoup. On dit que c'est le film français. Il est doublé en russe.

-Oui. C'est un bon film français. Ce film est réalisé d'après le roman d'Alexandre Dumas "Les Trois Mousquetaires".

-Est-ce que Dumas écrit beaucoup de romans?

- Oui, il écrit beaucoup de roman, mais les plus connus sont: «La Reine Margot», «La Dame de Monsoreau», «Le Comte de Monte-Cristo» et «Vingt ans après».

-As-tu des livres d'Alexandre Dumas?

-Oui, si tu veux, je te prête le roman: «Les Trois Mousquetaires»

-Ça sera très bon.

Exercice 3. Lisez le texte.

Une vie Voyage de noce en Corse CHAPITRE V (pages 88-103) RÉSUMÉ

Avant le départ pour Marseille, la baronne remet à sa fille une bourse de deux mille francs. Après huit jours de route, les jeunes époux s'embarquent pour la Corse. Durant le voyage se manifestent les premiers signes d'avarice de Julien; et surtout Jeanne subit, révoltée, la sensualité violente de son époux: elle souffre de ne percevoir en lui aucune pudeur, aucune délicatesse. La couple visite la Corse et découvre sa nature sauvage et romantique à souhait, la rudesse de ses mœurs. Au hasard d'une promenade, Jeanne connaît enfin la révélation du plaisir dans les bras de son époux: «Le reste de son voyage ne fut plus qu'un songe, un enlacement sans fin, une griserie de caresses» (p. 101). Deux mois se sont écoulés depuis leur départ. Avant de regagner les Peuples, Jeanne désire faire quelques achats destinés à l'embellissement du château. Julien, avare, ne lui

restitue que cent franc des deux mille francs reçus de la baronne au départ. Cette ultime mesquinerie achève ce beau voyage sur une note négative.

Exercice 4. Composez des questions sur le texte et dites de quoi on y parle.

Devoir.

Exercice 1. Ecrivez un récit sur le sujet : « Mon écrivain préféré ».

Leçon 39

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots. Retenez les mots nouveaux.

Village, littérature, moderne, fondateur, dans le monde entier, puis, continuer, Boukara, parents, malheur, fêre, charge, rôle important, de ses idées envers, mausolé, jardin, peuple, différent, pays, hommage, titu, esclaves, mémoires, la mort de l'usurier, Odina, Yatym, Orphelin, non seulement, trésor, ses études secondaires, la littérature tojique, le fondateur de la littérature.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

- Anvar, je sais que tu aime beaucoup la littérature tojique.
- Vous avez absolument raison. J'aime beaucoup la littérature tojique surtout la littérature classique.
- As-tu lu beaucoup de livres des écrivains classique?
- Oui, j'ai déjà lu des livres de Roudaki.

Exercice 3. Lisez le texte.

Sadriddin Aïni – fondateur de la littérature moderne tojik est né le 15 avril 1878 au village Soctaré du district Ghijdouvon de Boukara. Il a commencé ses études secondaires au village et puis pour continuer ses études il est venu à Boukara. Ses parents moururent quand Sadriddin avait 11 ans. Après cette malheur ses deux frères cadets étaient à sa charge.

Les œuvres de Ahmadi Donich – grand écrivain tojique ont joué un rôle important pour élargissement et la croissance de ses idées.

Sadriddin Aïni est mort en 1954 à Douchanbé. Son mausolé se trouve dans un jardin qui porte aujourd'hui son nom. Le peuple tojik

et les hôtes de différents pays du monde vont visiter pour lui rendre hommage.

D'après un ordre du Président de la République du Tadjikistan on lui a donné le titre « Héros du Tadjikistan ».

Ses œuvres « Esclaves », « Mémoires », « La mort de l'usurier », « Odina », « Yatym » et bien d'autres ont enrichi non seulement le trésor de la littérature tadjique, même celui du monde entier.

Leçon 40

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots.

Retenez les mots nouveaux.

La culture physique, le développement harmonieux de l'individu, à deux heures l'après midi, les matchs de foot, des émissions sportives, avant-centre, terroriser, gardien, marquer 2 buts, gagner le match, la santé, c'est essentiel, surmonter des difficultés, équipe, caractère, c'est pourquoi, établissements d'enseignement secondaire, gratuitement, disposition, complexes sportifs, incluse, discipline obligatoire, scientifiquement.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

-Bonjour Daler.

-Salut Zafar.

-Tu viendras chez-moi après demain à deux heures de l'après-midi?

-Non, le jeudi je vais au stade.

-Tous les jeudi?

-Oui, tous les jeudi de 2 à 5

-Et qu'est-ce que vous y faites?

-Tout d'abord on y joue au foot.

-Tu aimes donc ça?

-Oui, plutôt!... Pas toi?

-Moi je préfère regarder les matchs de foot et de hockey à la télé.

J'aime écouter des émissions sportives à la radio.

-Tu es comme mon frère!

-A quelle place joues-tu dans l'équipe?

-Je joue avant-centre parce que je shoote bien. Je terrorise le

gardien. La semaine passée nous avons eu un match de

championnat avec l'école №8. L'équipe de notre école a marqué 2

- buts. Nous avons gagné le match.
 -Veux-tu venir voir?
 -Non, le ballon, ça ne me dit rien.

(à suivre)

Exercice 3. Lisez le texte et posez des questions.

Le sport

La culture physique et le sport occupent une place importante dans le développement de la culture physique et du sport prend un caractère régulier, scientifiquement fondé.

La sagesse du peuple dit "La santé, c'est l'essentiel". En effet l'homme fort réussit mieux au travail, surmonte des difficultés plus facilement.

C'est pourquoi soucieux de la santé du peuple, l'Etat contribue par tous les moyens au développement du sport de masse et premier lieu, de la culture physique. Les équipements sportifs, les services des entraîneurs, les accessoires et les tenues de sport sont gratuitement mis à la disposition des sportifs. On construit de nouveaux stades piscines, complexes sportifs.

La culture physique est incluse comme discipline obligatoire dans les programmes des jardins d'enfants, écoles, établissements d'enseignement secondaire spécialisé et écoles supérieures.

Apprenons la grammaire

Les verbes en -er au futur simple

Dans le futur des verbes en -er, on retrouve toujours l'infinitif :
 chanter, parler, jouer...

Je parlerai	nous parlerons
Tu parleras	vous parlerez
Il parlera	ils parleront

Exercice 1. Barrez dans chaque colonne l'intrus qui n'est pas au futur simple.

nous écouterons	je danserai	tu regardes
nous parlons	je rangerai	tu regarderas
nous parlerons	j'ai rangé	tu a regardé

Devoir.

Exercice 1. Reliez le sujet et son verbe.

tu étudieras	je parlera français
je trouveront	il apprendrai l'anglais

nos amis écouteras
vous chantera
Nilufar arriverez

nous danseront
ils rira
il entrerons

Exercice 2. Ecrivez les verbes entre parenthèse au futur simple et complétez les phrases.

1. La pluie (tomber) 2. Tu (fermer) 3. Je (réviser) ...
... 4. Nous (tourner) 5. Vous (donner)

Leçon 41

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots. Retenez les mots nouveaux.

Les piscines couvertes, manquer, l'air, l'athlétisme, sauter assez bien, sauter en hauteur, en longueur être rapide, les course cyclistes, une épreuve sportive, le vainqueur, les coureurs, rouler, sur des mauvaises routes, Lille, Strasbourg, Lion, Avignon, les géants de la route, permettre, les Alpes, les Pyrénées, du monde, organiser, du monde entier, les meilleurs coureurs, étape, provinces, L'Alsace, le Dauphiné, la Provence, le Languedoc, le pays Bretagne, la Gascogne, le Poitou, la Basque, la Normandie, les montagnes, les plus importantes.

Exercice 2. Lisez le dialogue

(suite)

- Alors, qu'est-ce que tu fais comme sport?
- Je vais à la piscine quelquefois.
- Moi, les piscines couvertes je n'aime pas ça. Il me semble toujours que je manque d'air et puis il y a trop de monde
- Alors, tu ne nages pas?
- Mais si, l'été à la mer.
Mais, comme sport, je suis assez bon en athlétisme.
- Vraiment?
- Oui, ça va. Je saute assez bien; je fais 1,40 m en hauteur et 3m en longueur.
- C'est bon. Moi aussi j'aime l'athlétisme je cours assez bien les 100 mètres. Et toi?
- Là, je ne suis pas très bon. Je ne suis pas assez rapide.
- Et les course cyclistes?
- J'aime les courses cyclistes je veux prendre part au Tour de

- France.
- Bon chance! Au revoir.
- A bientôt.

Exercice 3. Lisez le texte et posez des questions à vos amis.

Tour de France

Le Tour de France n'est pas seulement l'épreuve sportive la plus célèbre. C'est aussi un grand spectacle à travers la France. Ce sont les plus importantes courses cyclistes du monde, elles ont lieu au mois de juillet. Alors les Français voient passer les meilleurs coureurs de France et du monde entier.

Le premier Tour de France a été organisé en 1903: 2428 km à courir en six étapes. Quelques étapes avaient plus de 500km. Un jour, Louis Garin, le premier Vainqueur était resté sur son vélo pendant plus de dix huit heures. Les coureurs roulaient nuit et jour, sur de mauvaises routes.

Aujourd'hui les étapes sont plus nombreuses et plus courtes: Paris-Lille; Lille-Strasbourg; Strasbourg-Lyon; Lyon-Avignon etc... Elle passe par de très belles provinces: L'Alsace, le Dauphiné, la Provence, le Languedoc, le pays Bretagne, la Gascogne, le Poitou, la Basque, la Normandie. Les courses traversent les montagnes les plus hautes: les Alpes, les Pyrénées.

(à suivre)

Exercice 4. Dites vrai ou faux

1. Le premier Tour de France a été organisé en 1922
2. On joue au foot-ball à la piscine.
3. Le cycliste fait du cyclisme.
4. Le footballeur fait du ski.
5. Le coureur fait de la course.

vrai	faux

Devoir.

Exercice 1. Dites quels sports pratiquent les élèves de votre classe.

Leçon 42

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots.

Retenez les mots nouveaux.

Le cyclisme, le foot-ball, le basket-ball, le volley-ball, le rugby, l'athlétisme, le tennis, le boxe, l'escrime, le ski, la natation et le canotage, presque, tous les sports, pratiquer, les compétitions de vélo, Tour de France, participer, véhicule publicitaire, énergie, courage, nombreuses, marchandises, faire réclame, la puissance mythique, le champion, magique, homme-argent-nature, le drame moral, veau d'or, malin, grâce à, moyen publicitaire, avantage, les meilleurs équipes.

Exercice 2. Lisez le dialogue

-Dis Anvar quels sports pratique-t-on en France?

-Les Français pratiquent presque tous les sports: le cyclisme, le foot-ball, le basket-ball, le volley-ball, le rugby, l'athlétisme, le tennis, le boxe, l'escrime, le ski, la natation et le canotage.

-Komron, tu peux me dire, quels sont les sports préférés des Français?

-Non, je ne sais pas. Je n'aime pas le sport.

-Tu dois savoir que le cyclisme est le sport préféré des Français. Chaque année au mois de juillet ont lieu les compétitions de vélo qui s'appellent Tour de France.

-Est-ce qu'il y a beaucoup de monde à ces compétitions?

-Oui, les cyclistes du monde entier participent à ces compétitions.

-Merci beaucoup. Au revoir.

-A bientôt.

Exercice 3. Lisez le texte.

Tour de France

(suite)

Les meilleurs équipes et les meilleurs coureurs montrent une énergie et un courage extraordinaire. Le Tour de France est utilisé par de nombreuses firmes pour faire réclame de leur marchandises.

La puissance mythique du Tour s'explique par ce que le champion est enfermé dans une roue magique: homme-argent-nature. Il y a le drame moral qui s'exprime ici par la lutte du "veau d'or" et de la pureté sportive.

Le Tour, c'est vrai, est une affaire commerciale. Personne n'est libre, mais surtout pas le coureur. On n'entre pas dans un malin. Il faut d'abord qu'il y ait une grande firme industrielle ou commerciale de n'importe quoi, française ou étrangère, qui pense à lancer ou à développer la vente d'un produit de la charcuterie jusqu'aux meubles de cuisine sur le marché grâce à un moyen publicitaire. Et il faut que cette société qui veut vendre d'avantage décide de se servir du Tour de France comme véhicule publicitaire.

Exercice 4. Dites vrai ou faux.

1. Le cyclisme est le sport préféré des Français.
2. Le joueur de rugby joue au basket
3. L'alpiniste fait de l'alpinisme.
4. Un match du championnat de hockey a lieu à la piscine.
5. Le boxeur fait de la boxe.

vrai	faux
1	
2	
3	
4	
5	

Devoir

Exercice 1. Faites un récit: «Les sports préférés des Tojiks».

Leçon 43-44

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots.

Retenez les mots nouveaux.

Ski, immense, bien plus haute, bien plus dure, l'Everest, le toit du monde, le conquis, quelques-uns, montagne, le plus courageux, les plus intrepides, pointe, finale de coupe du monde, oxygène, se faire rare, raquette, le défi, réussir, essayer, prodigieux.

Exercice 2. Lisez les textes ci-dessus.

Sport

Coupe du monde

C'est le moment de devenir grands

C'est une montagne, immense, bien plus haute et bien plus dure que l'Everest. Le toit du monde, ils sont quelques Français à l'avouer conquis. Comme ils sont quelques-uns à avoir atteint d'autre Goal du sport, Mancel Cerdou ses poigns Killy à ski, Noal et sa raquette, Percec avec ses pointes, Anquetil et Hinoult à vélo ou Prost en Formule

l mais aucun n'est jamais parvenue au sommet du football qu'est une finale de coupe du monde. Là où l'oxygène se fait rare, là où seuls les meilleurs, le plus courageux, les plus intrepides arrivent à se laisser. Là où seuls les grandes équipes ont leur place.

«Le seul but, c'est gagner le final»

Le défi est prodigieux pour les Bleus d'Aimé Jacques qui vont essayer, le soir, au stade de France de réussir, là où ont échoué ceux d'Albert Bateux en 1958, ceux de Michel Hidalgo en 1982 et ceux d'Henri Michel en 1986. Trois demie-finales perdues, trois tristes souvenirs.

J.-L.Pierrot

Le parisien, 8 juillet 1998

Champions du monde!

FRANCE 3 0 BRESIL

Incroyable, insensé, inimmoyable, fabuleux fantastique! On ne sais plus ce qu'ils font dire, crier, hurler pour exprimer le r d t  :

ON EST CHAMPIONS DU MONDE !

On a *lomin * le Bresil 3   0. Apr s  a, tout le reste n'est que *in roture*.  a ne nous a pas emp ch s de vous en faire pour 24 pages!

Le parisien, 13 juillet 1998.

FRANCE CROATIE

En battant les Croates, ce soir au Stade de France, les Bleus d'Aim  Jacques deviendraient les premiers   attendre la finale d'une coupe du monde et signeraient d'ores et d j  le plus grand exploit du football fran ais. Il resterait alors   battre le Bresil en finale.

Mots et expressions   retenir

1. **battre**  alaba kard n, dastbulo shud n
2. **Les Croates** Horvatxo
3. **Stade du France** m ydoni varziishi (kaloni) Faronca
4. **Les Bleus** -futbolbazoni kabudp sh (bo libosxo n kabud) varzi garoni dastai muntaxabi  umxuriyi Faroncaro g y nd.
5. **Aim  Jacques** sarmurabbiyi dastai muntaxabi

ҷумҳурии Фаронса

6. **atteindre** баромадан ба, ноил шудан ба
atteindre le finale d'une Coupe du monde ба даври
ниҳони чоми Чаҳон (роҳхат гирифтган) баромадан
7. **signer d'ores** соҳиби медалҳои тилло гаштан
8. **exploit m** қаҳрамони, дастовард, корнамоӣ
9. **immense adj** бузург, азим, калон
10. **l'Everest** қуллаи Эверест (дар қаторқуҳҳои Ҳимолой
ҷойгир аст).
11. **le toit du monde** боми чаҳон
12. **poign m** мушт
13. **pointe f** найза
14. **parvenir** расидан, фатҳ намудан, соҳиб шудан
15. **se faire** шудан, табдил ёфтган
16. **courageux, adj** далер, часур, нотарс
17. **intrépide, adj** нотарс
18. **se hisser** ба пеш (боло) ҳаракат кардан
19. **but, m** 1. мақсад, маром 2. ҳол (варзиш), 3. гол
20. **gagner** ғалаба кардан, ғолиб омадан

«**Le seul but, c'est gagner le finale**» «Мақсади ягона ин
ғалаба дар даври ниҳонист».

Exercice 3. Découvrez les textes.

a) 1. De quel type de texte s'agit-il? 2. Dans quelles circonstances ont-ils été publiés? 3. Quel événement précis évoque chacun des deux textes? 4. Quel texte est intérieur à l'événement annoncé? 5. Le quel est postérieur?

Justifiez votre réponse en observant en particulier le temps et le mode des verbes.

b) Retenez :

Une hyperbole consiste à grossier la réalité pour en souligner le caractère exceptionnel, positif ou négatif.

L'hyperbole peut prendre la forme :

- d'adjectifs ou d'expressions ou superlatif (exemple : la montagne la plus haute ; d'une difficulté très grande) ou à valeur de superlatif (prodigieux (бузургтарин, ғайримуқаррарӣ), inouïe (гушношунид))

- de mots comprenant les préfixes **hyper-**, **super-**, **maxi-**,
- d'une énumération que renforce souvent, une gradation.
Un texte hyperbolique peut utiliser d'autres figures de style (métaphores, onomatopées, exclamations...)

c) Les hyperboles

1. Relevez dans les deux textes les termes et expressions qui grossissent ou impliquent la réalité, c'est-à-dire les hyperboles. 2. Que signifient les hyperboles dans ces deux textes? 3. Quel est l'effet recherché par le journaliste?

d) 1. Qui est l'auteur de ces articles? 2. Quel est le journal dont ces articles sont tirés?

Devoir.

Exercice 1. Faites le résumé de ces trois petits textes en 4-5 phrases.

Exercice 2. Dites : qu'est-ce que l'hyperbole signifie ?

C'est une forme d'expressions qui consiste à exagérer ce que l'on veut dire, soit (ë) en grossissant, soit en minimisant la réalité, afin de (то ки, барои он, ки) frapper davantage (бештар) l'esprit.

Leçons 45-46

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots.

Retenez les mots nouveaux.

La capitale, une des plus ancienne, Europe, deux mille ans, île de la Seine, la Cité, la plus ancienne partie, autrefois, Lutèce, c'est-à-dire, autour, tribu, habitant, pêcheur, marin, cultivateur, terre-gens simples, courageux, vaillant, travailleur, largeur, berceau, village, Moyen Age, ruelles étroites, plupart, démolie, la Cathédrale Notre-Dame de Paris, Palais de Justice, chapelle, en bois, en pierre, fleuve, inséparable, civilisation, politique administratif, économique, culturel, le siège du Gouvernement, circonférence, longueur, l'antique.

Découvrons la France

Paris c'est la capitale de la France. Paris est une des plus ancienne villes de l'Europe. Il a plus de deux mille ans. Paris est né dans une île de la Seine qui s'appelle la Cité. C'est la plus ancienne partie de la ville.

Autrefois l'île de la Cité s'appelait Lutèce. C'est-à-dire la cité au

milieu des eaux : L'histoire de Paris s'est formée autour de l'île de la Cité. Paris doit son nom à la tribu gauloise du Parisii. Ils sont les premiers habitants de Lutèce. Les habitants de Lutèce étaient pêcheurs, marins, cultivateurs de terre gens simples, courageux, vaillants et travailleurs.

La Cité, l'antique Lutèce, construite par des Gaulois, et le cœur et le berceau de Paris. D'après sa forme elle évoque un vaisseau.

Jusqu'au dix-neuvième siècle l'île de la Cité ressemble à un village du Moyen Age avec ses ruelles étroites ses vieilles maisons. Après la Révolution de 1848 la plupart de ses rues ont été démolies. Seuls la Cathédrale Notre-Dame de Paris et le Palais de Justice restent intacts. Autrefois, autour de Notre-Dame se pressaient des chapelles et des maisons en bois et en pierre.

La Seine est un des grands fleuves de Paris qui divise la capitale de la France en deux parties: la rive droite et la rive gauche. La Seine et Paris sont inséparables.

Paris est le cœur et le cerveau de la civilisation française. La ville de Paris est le centre politique administratif, économique et culturel du pays. La capitale de la France, Paris est aussi le siège du Gouvernement, des grandes écoles et des grands musées.

Paris compte aujourd'hui 10 millions d'habitants. La capitale est divisée en 20 arrondissements, elle a 36 km de circonférences, 12 km de longeurs, et 9 km de largeur. Paris a 6000 rues.

Mots et expressions à retenir

1. **naître** -ба дунё омадан, таваллуд шудан
Paris est né dans une île de la Seine -Париж дар яке аз чазираҳои дарёи Сен бунёд ёфтааст
2. **se former** - ташкил ёфтан, бунёд гардидан, сарчашма гирифтан
l'histoire de Paris s'est formé autour de l'île de la Cité
-Таърихи шаҳри Порис аз чазираи Сите сарчашма мегирад.
3. **la tribu-қабила, авлод**
la tribu gauloise-қабилаи галҳо
4. **Parisii-Паризии (қабилаи галҳо)**
5. **un pêcheur-моҳигир**
6. **un marin-бахрнавард**

7. un cultivateur de terre -кишоварз
8. gens-simple -одамони оддӣ
9. courageux -далер, часур, нотарс
10. vaillant - нотарс
11. un travailleur -мехнаткаш
12. L'antique Lutèce -Лутесияи куҳан (қадим)
13. construite -сохташуда
14. le berceau гаҳвора le berceau de Paris -гаҳвораи Порис
15. une forme -шакл, намуд, симо
16. évoquer -мондан, ба назар намудан
17. un vaisseau -киштӣ,
18. Moyen Age -асрҳои миёна
19. une ruelle étroite - тангкӯча
20. une vieille maison -хонаи кӯҳна, манзили қадима
21. démolire - вайрон кардан
La plupart de ces rues ont été démolies. -Бисёре аз кӯчаҳои он хароб карда шуда буданд.
22. seul, -e -танҳо
23. La Cathédrale -хона, лобар, дайр, қалисо
La Cathédrale Notre-Dame de Paris -Хонаи Модар-Худои Порис
24. Le Palais -қаср, кушк
Le Palais de Justice -Қасри адлия
25. autrefois -қаблан
26. se presser -мавҷуд будан, қомат афрохтан
27. une chapelle - бурчи қалисо, қалъача
28. en bois -чубин
une maison en bois -хонаи чубин
29. en pierre -сангин, аз санг сохташуда
une maison en pierre -хонаи сангин
30. diviser -чудо, тақсим кардан
31. La rive соҳил. - La rive gauche et la rive droite
-Соҳили чап ва соҳили рост.
32. inséparable -чудонашаванда
33. le cerveau -мағз (-сар)
34. La civilisation -Тамаддун (фарҳанг)
35. le siège - қароргоҳ. Le siège du Gouvernement

Қароргоҳи Ҳукумат

36. un arrondissement - округ, маҳалла, гузар

37. un circonférence - муҳит, давр, хошия

Répondez aux questions suivantes par écrit.

1. Quelle ville est la capitale de la France? Et la capitale du Tojikiston?
2. Où est né Paris?
3. Comment s'appelle la plus ancienne partie de la ville?
4. Qu'est-ce que signifie l'expression «la cité au milieu des eaux»?
5. A qui doit Paris son nom?
6. Quel endroit de la ville est le cœur et le berceau de Paris?
7. Quand la plupart des rues de l'île de la Cité ont été démolies?
8. Quels monuments historique restent intacts?
9. Quel est le plus grand fleuve de la France?
10. Quel fleuve divise Paris en deux parties?
11. Est-ce que la Seine est navigable?
12. Quelle ville est le cœur et le cerveau de la civilisation française?
13. Quelle ville de la France est le centre politique, administratif, économique et culturel?
14. Où se trouve le Gouvernement de la France?
15. Combien d'habitants compte Paris?
16. Combien d'arrondissements et rues y a-t-il à Paris?

Grammaire

Retenez : A l'imparfait de l'indicatif, tous les verbes du premier groupe ont les même terminaisons :

-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, aient.

Je parlais

tu discutais

elle regardait

Nous pensions

vous causiez

ils parlaient

Exercice 1. Conjuguez ces verbes à l'imparfait.

traverser, applaudir, être, habiter, grandir, avoir

Exercice 2. Complétez les phrases suivantes par le nom du pays correspondant:

Douchanbé

La France

Paris

Le Tojikiston

Moscou

L'Amerique

Washington

La Russie

Athènes

La Grèce

Madrid

L'Italie

Rome

L'Espagne

Devoir.

Exercice 1. Traduisez du tojik en français.

1. Порис пойтахти Фаронса мебошад. 2. Шаҳри Порис яке аз қадимтарин шаҳрҳои Аврупо мебошад. 3. Душанбе пойтахти Тоҷикистон аст. 4. Қаблан ҷазираи Сите Лутесия ном дошт. 5. Лутесия, яъне шаҳр дар миёни обҳо. 6. Сокинони шаҳри Лутесия моҳигирон, баҳрнавардон, кишоварзон, одамони оддӣ, далер ва меҳнаткаш буданд. 7. Дарёи калотарини Порис Сена мебошад. 8. Дарёи Сена Порисро ба ду қисм ҷудо мекунад: соҳили чап ва соҳили рост. 9. Дарёи калонтарини шаҳри Душанбе «Душанберӯд» мебошад.

Leçon 47

Exercice 1. Prononcez bien les mots les groupes de mots.

Retenez les mots nouveaux.

Siècle, avant notre ère, la légende, navigateurs grecs, commerçant, sur la côte de la Gaule, baie fermé, abritée par les montagnes, Massilia, rapidement, bassin occidental de la Méditerranée, moderne, Afrique, Orient, ainsi, la mer Noire, animé, les peuple, la terre, à gauche, Vieux-Port, cathédrale, Notre-Dame, la Garde, une belle vue s'ouvre sur la ville, le château d'If, prison, longtemps, architecture, remarquable, les souvenirs romanesques, Marseille, grand port.

Exercice 2. Lisez l'histoire ci-dessous et dites ce que vous allez faire dans cette situation.

Un couple part en vacances. Arrivé à la gare, le mari dit :

- Voyons . . . cartons, valises, couvertures, malles, parapluie, tout y est. Il ne manque que le divan du salon.
- Tu plaisantes ? demande sa femme.
- Pas du tout, car sur le divan, il y a nos billets de chemin de fer.

Exercice 3. Lisez le texte.

Marseille

Marseille, grand port de la Méditerranée, est la deuxième ville de France après Paris.

Les premiers souvenirs historiques concernant Marseille remontent * au XI^{ème} siècle avant notre ère. Comme dit la légende,

des commerçants et navigateurs grecs vinrent s'installer sur la côte de la Gaule. Ils y fondèrent une ville, dans une petite baie fermée, abritée par les montagnes. Cette ville fut appelée Massilia. La ville se développa rapidement et devint bientôt un des principaux ports du bassin occidental de la Méditerranée.

Aujourd'hui, avec ses 35 kilomètres de quais, Marseille est un des grands ports modernes, le mieux placé pour faire le commerce avec les pays d'Afrique et d'Orient, ainsi qu'avec les ports asiatiques de la mer Noire. C'est une ville très animée, on y rencontre les représentants de tous les peuples de la terre.

À gauche du Vieux-Port, en haut d'un rocher qui descend à pic * vers la mer, se dresse une vieille cathédrale, Notre-Dame-de-la-Garde. De là une belle vue s'ouvre sur la ville, le port et sur la mer où l'on aperçoit le château d'If. Le château d'If est une forteresse bâtie au XVI^e siècle sur une petite île rocheuse qui se trouve au large,* à trois kilomètres de Marseille. Ce château servit longtemps de prison d'Etat. Son architecture n'a rien de remarquable, mais ce qui le rend intéressant ce sont les souvenirs romanesques qui y sont liés. C'est là qu'Alexandre Dumas a placé une des principales scènes du roman « Monte-Cristo ».

* маълумоти аввалин дар бораи шаҳри Марсел ба ... рост меояд.

* descendre à pic – ба таври амӯдӣ фаромадан.

* au large – дар баҳри васеъ

Exercice 4. Composez des questions sur le texte.

Devoir.

Exercice 1. Relisez le texte et dites de quoi on y parle.

Leçon 48

Exercice 1. Prononcez bien les mots les groupes de mots.

Retenez les mots nouveaux.

l'hymne national, Rouget de l'Isle, officier, garnison, Strasbourg, compositeur, maire, enthousiasme, la Révolution, un chant, fête, prochaine, l'air, les paroles, aînée, se met au piano, tout le monde, applaudit, exécuté, au début et à la fin, réunion politiques, les

bataillons, volontaire, frontière, Patrie, depuis, la Marseillaise, triomphe, tyrannie, sanglant, campagne, citoyen, abreuve, sillons, sacré, conduis, vengeur, défenseur, victoire, ennemis expriants, gloire.

Exercice 2. Trouvez l'équivalent tojique des proverbes suivants.

Tourner sa langue sept fois dans sa bouche avant de parler.

Une seule main n'applaudit pas.

Ne craignez pas les hommes, craignez l'Eternel

On n'est jamais trop vieux pour apprendre
Ce qu'on apprend au berceau, dure jusque'au tombeau.

Exercice 3. Lisez le texte.

LA MARSEILLAISE

C'est l'hiver de 1792. Rouget de l'Isle, jeune officier français, se trouve en garnison à Strasbourg. C'est un jeune compositeur de talent. Il va voir souvent le maire de la ville Dietriche, qui partage son enthousiasme pour la Révolution.

Un jour Dietriche demande à Rouget de l'Isle de composer un chant pour la prochaine fête de Strasbourg. Rouget compose l'air et les paroles et les porte chez le maire. La fille aînée de Dietriche se met au piano et le jeune officier chante. Aux dernières strophes tout le monde applaudit.

Le nouveau chant, exécuté quelques jours après à Strasbourg, vole de ville en ville. Le peuple de Marseille le chante au début et à la fin de ses réunion politiques. Les bataillons de volontaires marseillais le chantent en se dirigeant vers les frontières nord-est pour défendre leur Patrie en danger. Depuis, le chant de Rouget de l'Isle s'appelle «la Marseillaise».

«La Marseillaise» devient l'hymne national par un décret du 14 juillet 1795, mais ce décret n'est réellement appliqué que le 14 février 1879.

Note : Claude Joseph Rouget de l'Isle [lil], compositeur et officier français (1760-1836).

Exercice 4. Lisez:

La Marseillaise

Allons, enfants de la patrie,
Le jour de gloire est arrivé!
Contre nous de la tyrannie
L'étendard sanglant est levé! (*bis*)
Entendez-vous dans les campagnes
Mugir ces féroces soldats?
Ils viennent jusque dans nos bras,
Egorger nos fils, nos compagnes!

Aux armes, citoyens! Formez vos bataillons!

Marchons! Marchons! Qu'un sang impur abreuve nos sillons. *

Amour sacré de la Patrie,
Conduis, soutiens nos bras vengeurs!
Liberté, Liberté chérie,
Combats avec tes défenseurs! (*bis*)
Sous nos drapeaux, que la victoire
Accoure à tes mâles accents! *
Que tes ennemis expriants
Voient ton triomphe et notre gloire! *

Aux armes, citoyens! Formez vos bataillons!

Marchons! Marchons! Qu'un sang impur abreuve nos sillons.

Rouget de l'Isle

*** qu'un sang impur abreuve nos sillons – Бигзор хуни ноҳак
ҷўйборамонро лабрез намояд!**

*** Sous nos drapeaux, que la victoire accoure à tes mâles
accents! – Бигзор дар зери парчами мо пирӯзӣ бо мардонагии
мо пойдор гардад!**

*** Que tes ennemis expriants voient ton triomphe et notre
gloire. – Бигзор душманони нотаваони ту нусрати туву шарафи
моро бинанд!**

Devoir.

Exercice 1. Apprenez par cœur l'hymne nationale de la France.

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots. Retenez les mots nouveaux.

Une tradition, les temps bibliques, guider, une école mystérieuse, offrir, une galette, les boulangers, les pâtisseries, juger, cacher, une pâte, la fève, une couronne, en papier d'oré, un roi, une reine, boir à la sabté.

Exercice 2. Trouvez les mots et complétez.

1. Voici ma ... , Carla.
2. C'est Yves, mon
3. Elle s'... Marlène.
4. Mon ... ? Falco.
5. Alice Doucet est
6. Vous vous ... Aldo ou Arnaud?
7. est-ce?
8. êtes-vous italien?

Exercice 3. Lisez le texte. Posez des questions. La tradition de l'Epiphanie

Ils sont bien les temps biblique où trois rois d'Arabie, Melchior, Balthazer et Gaspar marchèrent vers l'Enfant jésus, guidés par une étoile mystérieuse, pour lui offrir leurs presents d'or, d'encens et de myrrhe. Et pourtant, la tradition de l'Epiphanie, le janvier, s'est maintenue sans la forme d'une galette partagée en famille ou entre amis.

Les boulangers et les pâtisseries la vendent... bien, si l'on en juge par leurs vitrines qui en sont remplies dès le 2 janvier!

La galette des rois a ceci de particulier qu'elle cache dans sa pâte ...la fève" (trouver la fève (au gâteau)хуштолеъ, некбахт будан,) et qu'elle est toujours vendue accompagnée d'une couronne en papier doré.

On tire les rois !

Celui ou celle qui trouve la fève dans sa part de galette est sacré (e) roi ou reine de la fête : il ou elle coiffe la couronne, choisit sa reine (ou son roi) et l'on boit à la santé d'un couple royal d'un instants.

Exercice 4. Trouvez l'équivalent tojique.

À tout oiseau son nid est beau.

Avec de l'argent, on arrive a tout.

Il n'y pas de fumée sans feu.

Il faut casser le noyau pour avoir l'amande.

Devoir.

Exercice 1. Relisez le texte et dites de quoi on y parle.

Lesson 50

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots.

Retenez les mots nouveaux.

Gentil, comme-ci, comme-ça, l'oreille, complication, grippe, s'habiller, chaudement, soleil, briller, ciel, encore, froid, avoir raison, serviette, comment, lourde, journeau, cahier, crayon, un stylo, une règle, soulier, la gymnastique, là-dedans verger, paysan, un grand champ, blanche, un petit potager, un beau verger, gaïment, potager, parents.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

- Bonjour Kamol!
- Bonjour Anvar!
- Comment vas-tu Kamol?
- Comme-ci, comme-ça Anvar. J'ai mal à l'oreille.
- C'est une complication après la grippe.
- Il faut t'habiller plus chaudement Kamol. Le soleil brille dans le ciel, mais il fait encore froid.
- Tu as raison, Anvar.
- Mais donne-moi ta serviette, Kamol.
- Merci, Anvar. Tu est toujours si gentil!
- Oh, qu'elle est lourde, ta serviette! Qu'est-ce qu'il y a là-dedans?
- Beaucoup de choses, Anvar! Il y a 6 livres, 10 cahiers des crayons, un stylo, une règle et des souliers pour la

- gymnastique. C'est tout.
- Y a-t-il des journaux dans ta serviette?
- Des journaux? Oh non, ici il n'y en a pas. Je lis des journaux à la maison.

Exercice 3. Lisez le texte.

Les parents de Kamol

Les parents de Kamol sont paysans. Son grand-père, sa grand-mère, ses oncles et ses tantes sont aussi paysans et paysannes. Ils sont Tojiks. Ils habitent Khouramzamin. Ils parlent tojik. C'est leur langue maternelle. Ils ont une jolie maison blanche, un grand champ, un petit potager et un beau verger.

Kamol a 30 ans. Ils n'habite pas avec ses parents. Il habite au centre de la ville avec sa femme et ses enfants. Mais en été on va chez les parents de Kamol. On est content de passer l'été hors de la ville. Kamol et sa femme aident leurs parents dans les champs, dans le potager et dans le verger. Les enfants jouent gaîment avec les autres enfants. En septembre on rentre en ville.

Exercice 3. Répondez aux questions suivantes par écrits.

1. Qui sont les parents de Kamol?
2. Sont-ils Tojiks?
3. Où habitent-ils?
4. Les parents de Kamol ont-ils une jolie maison?
5. Kamol, quel âge-t-il?
6. Où on va en été?

Devoir.

Exercice 1. Dites vrai ou faux.

1. Les parents de Kamol sont ouvriers.
2. Les parents de Kamol habitent au centre de la ville.
3. Les parents de Kamol parlent tojik.
4. Kamol n'habite pas avec ses parents.
5. La famille de Kamol passe l'été au centre de la ville.

vrai	faux

Exercice 2. Résumez le texte

Leçon 51

Révision

Apprenons la grammaire

Adjectif interrogatif

L'adjectif interrogatif *quel* varie en genre et en nombre.

Singulier		Pluriel	
masculin	féminin	masculin	féminin
quel	quelle	quels	quelles

Quel s'emploie dans l'interrogation directe ou indirecte comme déterminatif qui prend la place de l'article.

Quelle heure est-il? Quel livre lisez-vous?

Dis-moi quelle heure il est? Je vais demander quel livre vous lisez.

Exercice 1. Faites le récit : «Le film» que je viens de voir »

Exercice 2. Dites vrai ou faux

1. Le premier Tour de France a été organisé en 1922.
2. On joue au foot-ball à la piscine.
3. Le cycliste fait du cyclisme.
4. Le footballeur fait du ski.
5. Le coureur fait de la course.

vrai	faux

Exercice 3. Lisez le texte. Dites de quoi on y parle.

Guy de Maupassant

(1850- 1893)

L'écrivain français Guy de Maupassant est né en 1850 en Normandie. Sa mère qui était une femme très éduquée lui a appris à aimer les livres.

En 1867, Maupassant est entré au lycée de Rouen où il a commencé à écrire des vers. Il a pris part à la guerre franco-prussienne et après, il l'a décrite dans ses nouvelles patriotiques «Mademoiselle Fifi», «Deux amis», «Le père Milon» et d'autres. En 1880 il a publié sa nouvelle «Boule de Suif» qui a eu un grand succès. Pendant les vingt années de sa carrière littéraire Maupassant publie six romans: «Une vie», «Bel ami»,

«Bel ami», «Mont-Oriol», «Pierre et Jean», «Fort comme la

mort», «Notre cœur», un petit livre de vers et plus de 300 nouvelles. Guy de Maupasant est mort en 1893.

Leçons 52-53

TRIMESTRE IV

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots. Retenez les mots nouveaux.

La saison préférée, des batailles de boules de neige, le froid, piquer, le nez, les joues, la neige étincelle au soleil, craquer sous les pas, une belle époque, pratiquer les sport d'hiver, des batailles de boules de neige, faire les bonhommes de neige, il y a des tempêtes de neige, le temps est variable, éclater une averse, il grêle, se remettre à briller, geler, les jours deviennent plus longs, les oiseaux des pays lointains, faire les nids.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

-Anvar, est-ce que tu aime l'hiver?

-Oui, Komron. J'aime l'hiver. C'est ma saison préférée.

-Est-ce que tu peux m'expliquer pourquoi tu aimes l'hiver?

-Bien sûr. L'hiver, c'est si beau les premières neiges de l'hiver, le Nouvel An, les vacances d'hiver, des batailles de boules de neige.

-Aimes-tu pratiquer les sports d'hiver?

-Oui. L'hiver, c'est une belle époque pour pratiquer les sports d'hiver: luger, patiner et faire du ski.

-Moi. Je n'aime pas l'hiver. J'aime le printemps.

Le printemps, c'est la plus belle saison de l'année.

(à suivre)

Exercice 3. Exercice. Lisez le texte. Posez des questions.

Les quatre saisons de l'année

Dans une année il y a quatre saison. Les saison de l'année sont: l'hiver, le printemps, l'été et l'automne. L'hiver. Tout le monde aime l'hiver.

Les enfants aiment l'hiver plus que les adultes. L'hiver, c'est si beau, les premières neiges de l'hiver. Le froid vous pique le nez et les joues. La neige étincelle au soleil et craque sous vos pas.

Avec le Nouvel An les vacances d'hiver arrivent. Une belle époque pour pratiquer les sports d'hiver: patiner, faire du ski et de la luge.

Dans les cours et les squares les enfants font des batailles de boules de neige, il font aussi les bonhommes de neige.

Les mois de l'hiver sont: décembre, janvier et février. En hiver, il fait froid. Au mois de février il y a souvent des tempêtes de neige.

Les mois de printemps sont : mars, avril, mai. Le temps est très variable. Le soleil brille, il fait chaud, mais tout à coup éclate une averse. Il pleut ou il grêle, plus le soleil se remet à briller. Après une belle journée de printemps, il peut geler le soir. Les jours deviennent plus longs. Il fait de plus en plus chaud. Les oiseaux reviennent des pays lointains et font leurs nids.

(à suivre)

Exercice 4. Dites vrai ou faux

1. Dans une année il y a 12 saisons.
2. Décembre, janvier et février sont les mois de l'hiver.
3. En hiver il fait chaud.
4. Les enfants font les bonhommes de neige.
5. Le printemps est la meilleure saison de l'année.
6. Au printemps la neige étincelle au soleil et craque sous vos pas.

vrai	faux
1	
2	
3	
4	
5	
6	

Grammaire Le pluriel des noms

Retenez :

1. Pour former le pluriel des noms on ajoute souvent un **s** au nom singulier: la voiture – les voitures, l'habitant – les habitants, l'achat – les achats, le consommateur – les consommateurs, le vêtement – les vêtements
2. Les noms terminés par **-s, -x, -z** au singulier ne changent pas au pluriel: le choix – les choix, le paradis – les paradis, le nez – les nez, le gaz – les gaz

Texte

Lisez, traduisez et observez le pluriel des noms.

1. Le samedi, *les voitures* envahissent *les travées* du parking du supermarché.
2. *Les habitants* de la ville voisine effectuent *leurs achats* en famille.
3. *Les chariots* se remplissent de *produits* divers, car ici le choix est

vaste: c'est le paradis des *consommateurs*.

4. On trouve aussi bien des *vêtements* que des *légumes*, des *disques* ou des *casseroles*. Mais en passant devant *les caisses*, on est souvent surpris à la vue des *notes*.

Exercice 1. Mettez les noms du texte ci-dessus au singulier

Exemple : la voiture, la travée, ...

Devoir.

Exercice 2. Ecrivez ces noms au pluriel

une allumette	la route	un camion
une pêche	une poule	un roman
une idée	une lettre	le manton
la ville	un village	le flacon
une nuit	un stylo	un savon
une chaise	un rêve	le magasin
la photo	le savant	un film
une pierre	un ballon	la Mère

Leçon 54

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots.

Retenez les mots nouveaux.

Aéroport, l'hiver, campagne, beaucoup de problème, canotage, natation, printemps, saison, écrivain, général, ouvrage, d'abord, un grand succès populaire, époque, drome, surtout, historique, triomphe, immortalité, entier, boulevard, aimer.

Exercice 2. Lisez le dialogue

(suite)

- Komron, tu dis que tu n'aimes pas l'hiver. Pourquoi?
- Anvar, tu sais que j'habite à la campagne.
- Elle est loin, quand il fait froid, nous avons beaucoup de problème.
- Et tu ne pratique pas les sports d'hiver.
- Non, je n'aime pas les sports d'hiver je préfère pratiquer les sports d'été: le foot-ball, le volley-ball, le canotage et la natation.
- Et tu dis que le printemps est ta saison préférée. Pourquoi?

— Je suis né au printemps. Au printemps il fait beau chez nous à la campagne. Les arbres fleurissent, les oiseaux chantent.

Exercice 3. Exercice. Lisez le texte. Posez des questions.

Les célèbres hommes français

Alexandre Dumas – père (1802-1870). Ecrivain français, il est né à Villers Cotterêts en 1802, mort à Paris (près de Dieppe) en 1870. Il était le fils d'un général de l'Empire. Esprit curieux et savoureux, il fut le plus fertile. Il a laissé près de 300 ouvrages. Il a écrit d'abord pour le théâtre en 1846 avec «Le Comte de Monte-Cristo» il a connu un grand succès populaire. Il était le plus populaire des écrivains de son époque grâce à ses drames et surtout grâce à ses romans historiques. Son roman «Les Trois Mousquetaires» écrit en 1844, a assuré son triomphe et son immortalité. Toutes les télévisions du monde entier, y compris la chaîne 1 de la télévision tojik ont adopté les romans d'Alexandre Dumas et tous les enfants du monde connaissent Artos, Portos, Aramos et d'Artagnan. Les hommes célèbres ont donné leurs noms à des écoles, des collèges, des lycées, des rues, des places, des boulevards, des aéroports qui perpétuent leur mémoire. Il a écrit (ses autres romans historiques) aussi en 1845 «Vingt ans après», «Le vicomte de Bragelonne» (1850) et «La Dame de Montsoreau» (1846)

Exercice 4. Répondez aux questions suivantes par écrit.

1. De quel écrivain français s'agit-il? 2. Et pourquoi on dit Alexandre Dumas-père? 3. Où est-il né? Et mort? 4. Qui était son père? 5. Cobien d'ouvrages a-t-il laissé? 6. Est-ce qu'il était un écrivain fertile? 7. Pourquoi il était le plus populaire des écrivains de son temps? 8. Vous avez lu son roman «Le Comte de Monte-Cristo?» Et à la télévision vous l'avez regardé? 9. Quels sont les personnages principaux du roman «Le Comte de Monté-Cristo?»

Devoir.

Exercice 1. Connaissez-vous ces hommes célèbres français? Construisez les phrases avec opposition.



Exercice 2. Traduisez dans les phrases les mots convenables qui jouent le rôle de l'opposition: Le musée célèbre, mon cousin, grand auteur français, homme de talent, ingénieur des Arts et des métiers.

1. Victor Hugo,....., a écrit le roman, «Les Misérables».
2. Le Louvre,..... se trouve au centre de Paris.
3. Michel Bernard,....., a construit le pont Vasco-de-Goma à Lisbonne.
4. Cet artiste, ... , était très populaire.
5. Charles, ..., va au lycée.

Leçons 55-56

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots. Retenez les mots nouveaux.

Vocation, repos, cours, par semaine, c'est complètement, faux, mathes, la journée, corrige, week end, au moins, institutrice, maintenant, scientifique, continuer, en math sup, alors, monotone, vraiment, licence, concours, envie, galère, salaire, franchement confortable, animation, effet, vanter, scule, regroupé, exigeant, métier.

Exercice 2. lisez les textes ci-dessus.

Choix d'un métier

On aime ou on n'aime pas

Lisez les témoignages, dites d'abord qui est prêt à faire ce métier. Traduisez-le en vous servant d'un dictionnaire.

Enseignant, un métier d'avenir?

Les élèves des classes de terminale dans un lycée parisien ont donné leur avis sur le métier d'enseignant. Cette enquête montre que les valeurs de la jeune génération diffèrent un peu de celles de leurs parents, surtout en ce qui concerne le salaire et le temps libre.

Magalie, 17 ans, terminale A: On pense que le métier de prof est de repos : 18 heures de cours par semaine et beaucoup de vacances, mais c'est complètement faux. Ma mère est prof de mathes. Elle se bat toute la journée pour motiver ses élèves. A la maison, elle corrige des copies jusqu'à très tard le soir, et le weekend, elle prépare ses cours. Alors, 18 heures laissez-moi rire! On est aux 35 heures, et elle en fait au moins 50! Très peu pour moi!

Awa, 17 ans ½, terminale S : Quand j'étais petite, je voulais être institutrice, mais maintenant, je fais une terminale scientifique et je

vais continuer en math sup, et math spé. si j'y arrive. Mais ce n'est pas pour être prof, ou alors prof à la fac, parce que en collège ou lycée, c'est trop monotone, on doit s'ennuyer à toujours répéter la même chose à des gosses que ça n'intéresse pas vraiment.

Sabrina, 17 ans terminale A : Après le bac, je compte faire une licence d'anglais, puis passer les concours de l'Éducation nationale, le CAPES et peut-être l'agrégation. J'ai toujours un envie d'être prof, pour le contact avec les ados, c'est enrichissant, et puis aussi pour les vacances. Quand tu es prof tu es en vacances en même temps que tes enfants, c'est super !

Benoît, 18 ans, terminale G : Prof, c'est la galère, un travail de digne pour un salaire pas franchement confortable. Moi, je veux gagner plus, c'est pour ça que je ferai des études d'informatique, je veux travailler dans les images 3D, L'animation au cinéma, les effets spéciaux, j'adore ça et sans me vanter, je suis doué.

Henri, 18 ans, terminale S : Je suis d'une famille rurale, moi, j'ai grandi à la campagne. À l'école, il n'y avait qu'une seule classe, on était tous regroupés. L'instituteur faisait la classe aux petits, il leur apprenait à lire pendant que nous, les grands, on faisait autre chose. J'ai gardé un très bon souvenir de cette école et de mon instituteur, pourtant il était très exigeant, sans doute parce qu'on n'était pas nombreux. Malgré ça, je n'ai pas envie d'enseigner: je trouve qu'il faut vraiment avoir la vocation, et ce n'est pas mon cas, j'ai envie d'être vétérinaire et de retourner vivre dans mon village.

Marie, 17 ans, terminale A : On dit qu'il n'y a pas de plus beau métier! Avec toubib, bien entendu. Ça ne me déplairait pas. J'aimerais gagner un peu plus d'argent, mais après tout, quand on aime son métier, c'est le principal. J'hésite encore. Je me déciderai après le bac.

Magalie Awa Sabrina Benoît Henri Marie

Commentaires

Dans le français parlé on dit très souvent : prof-professeur, maths-mathématiques, professeur de mathématiques-prof de maths, maths sup-mathématique supérieurs, maths spé-mathématiques spéciaux, après le bac-après le baccalauréat, être prof à la fac-être professeur à la faculté.

Exercice 1. Cachez les cases qui correspondent arguments de chacun en vous aidant les témoignages.

	Magalie	Ana	Sabrina	Benoît	Henri	Mari
Le métier de professeur est répétitif	0	0	0	0	0	0
Il vaut mieux être prof à la fac qu'au lycée	0	0	0	0	0	0
Ce métier n'est pas très bien payé	0	0	0	0	0	0
C'est le plus beau métier du monde	0	0	0	0	0	0
Pour être prof, il faut vraiment être motivé	0	0	0	0	0	0
Un prof a beaucoup de vacances	0	0	0	0	0	0
C'est un métier de fou	0	0	0	0	0	0
Le contact avec les jeunes apporte beaucoup	0	0	0	0	0	0
Un prof a beaucoup de travail à la maison	0	0	0	0	0	0

Devoir.

Exercice 1. Et vous? Que pensez-vous, de ce métier? Est-ce que vous êtes prêts à faire ce métier? Si non, quel est votre métier préféré?

Leçons 57-58

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots. Retenez les mots nouveaux.

Langue, difficile, facile, manquer, leçon, toujours, bonne chance, former une communauté, souvent, européen, unis, drapeau, remplacer, Conseil de l'Europe Louvre, Londres, Royaume, monuments historiques, touriste, Espagne, la Communauté, vedette, le Centre George-Pompidou, ensuite, le parlement européen et le Centre européen de la jeunesse, géographique.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

- Bonjour Anvar.
- Bonjour Aziz.
- Anvar, quel âge as-tu?
- J'ai 17 ans.
- Où fais-tu tes études?
- Je fais mes études à l'école N°8.
- Et quelle langue apprends-tu à l'école?
- A l'école j'apprends le français.
- Aimes-tu cette langue?
- Oui, j'aime beaucoup cette langue.

- Est-elle difficile?
- Elle n'est pas facile : il ne faut jamais manquer les leçons, il faut faire toujours les devoirs.
- Parles-tu déjà français?
- Pas encore, je parle encore mal, je comprends ce qu'on me dit.
- Bonne chance, Anvar!
- Merci beaucoup, camarade, au revoir!
- A tout à l'heure!

Exercice 2. Lisez le texte.

Qu'est-ce que c'est l'Europe ?

Il y a l'Europe géographique : C'est un des cinq continents du monde. L'Europe regroupe trente-quatre pays. Et puis il y a l'Europe des 27. On en parle souvent à la télé et dans les journaux. Ce sont 27 pays européens. Ils se sont unis pour former une communauté. On l'appelle la C.E.E, c'est-à-dire, la Communauté Economique Européenne.

L'Europe de 27, a-t-elle un drapeau et une capitale? Il y a un drapeau européen, mais il ne remplace pas les 27 drapeaux nationaux. Il n'y a pas de capitale européenne officielle, mais on peut appeler la ville de Strasbourg capitale parlementaire de l'Europe. Beaucoup d'institutions européennes s'y trouvent : le Conseil de l'Europe, le parlement européen et le Centre européen de la jeunesse...

La plus grande ville de l'Europe est la ville de Paris. Paris la capitale de la France a 10 millions d'habitants. Ensuite vient Londres, la capitale de Royaume Uni qui a 10 millions d'habitants.

En Europe il y a beaucoup de monuments historiques. Les touristes adorent L'Espagne et la France. Ces pays sont les plus visités de la Communauté économique européenne (la C.E.E)

La vedette des monuments européens est le Centre George-Pompidou, au cœur de Paris est le musée Louvre où se trouve le tableau le plus célèbre du monde: la Jaconde, de Leonard de Vinci.

Mots et expressions à retenir

1. il y a -хаст, мебошад, истодааст, чойгир аст
2. un continent -китъа

3. **regrouper** -ба гурӯҳҳо ҷудо кардан, гурӯҳбандӣ кардан
4. **on en parle** -дар ин бора ҳарф мезананд
5. **s'unir** -сарчаъм шудан
6. **former** -бунёд кардан, созмон додан
former une communauté -иттиҳод созмон додан
7. **la C.E.E la Communauté économique européenne.** -
Иттиҳоди иқтисодии Аврупо
 1. **c'est-à-dire** -яъне
 2. **Strasbourg la capitale de l'Alsace, la ville où se trouve le Parlement européen.** -Страсбург пойтахти Алзас шаҳрест, ки дар он ҷо Парламенти Аврупо ҷойгир аст.
 3. **des institutions européennes** -сохторҳои аврупоӣ
 4. **le Conseil de l'Europe** -Шӯрон Аврупо
 5. **le Parlement européen** -Парламенти Аврупо
 6. **le Centre européen de la jeunesse** -Маркази аврупоии ҷавонон.
 7. **la plus grande ville de l'Europe** -калонтарин шаҳри Аврупо
 8. **un habitant (de la ville, de village, d'un pays)** -сокин(шаҳр, деҳа, кишвар)
 9. **Londres** -Лондон
 10. **la capitale** -марказ, пойтахт
 11. **le Royaume-Uni** -Шоҳигарии ягона(муттаҳида)
 12. **il y a beaucoup de** -... бисёр аст
 13. **un monument historique** - ёдгории таърихӣ
 14. **un touriste** -сайёҳ
 15. **adorer** -дӯст доштан, парастаниш кардан

Exercice 3. Répondez aux questions suivantes par écrit.

1. Qu'est-ce que c'est l'Europe? 2. Combien de continents y a-t-il sur la Terre? Pouvez-vous les nommer? 3. Combien de pays y a-t-il sur le continent européen? 4. Quelle union ces 27 pays ont-ils formée? 5. Est-ce que la Communauté économique européenne a une capitale et un drapeau? 6. Le drapeau européen, peut-il remplacer les 2 drapeaux nationaux? 7. Pourquoi appelle-t-on Strasbourg capitale parlementaire de l'Europe? 8. Quelles institutions internationales se

trouvent à Strasbourg? 9. Quelles est la plus grande ville de l'Europe? 10. Combien d'habitants y a-t-il à Paris? 11. Quelles sont les deux pays les plus visités de l'Europe? 12. Quel est le tableau le plus célèbre du monde? Où se trouve-t-il?

Devoir.

Exercice 1. Faites un dialogue en vous servant du texte «Qu'est-ce que c'est, l'Europe?» sur l'Asie Centrale.

Exemple: L'Asie Centrale compte «Républiques de l'ancien l'Union Soviétique...»

Leçons 59-60

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots. Retenez les mots nouveaux.

Exercice 2. Lisez le dialogue et traduisez.

- Ali, aimes-tu la culture physique
- Oui, Karim, j'aime la culture physique.
- Fais-tu chaque jour la gymnastique?
- Oui, chaque jour, à 6 heures je fais dix minutes de la gymnastique.
- Fais-tu du ski? Patines-tu? Fais-tu de la bicyclette?
- Je ne patinne pas, mais je fais du ski et de la bicyclette.
- Moi, je n'aime pas la culture physique, j'aime la musique.
- Quelle musique aimes-tu?
- J'aime la musique classique tojik, je n'aime pas le jazz.
- Et ton frère cadet, Kamol? Aime-t-il la culture physique ou la musique?
- Kamol, n'aime ni musique, ni culture physique, il aime la lecture.
- La lecture?
- Oui, il lit toujours.

Exercice 3. Lisez le texte.

Paris sera toujours Paris

Paris c'est le nom capitale française et présente dans de nombreux titres d'œuvres littéraires célèbres : Les Mystères de Paris (Eugène Sue), Notre Dame de Paris (Victor Hugo), Le Ventre de Paris (Emile Zola), Les Tableaux parisiens, Le Spleen de Paris (Charles Baudelaire), Le Vin de Paris (Marcel Aymé), Un idiot à Paris (René

Fallet), etc.

Ses quartiers, ses places, ses avenues et ses rues, ses monuments sont souvent mentionnés et décrits à travers toute la littérature française : Paris est un personnage littéraire

Ce dimanche, Paris était vide, oui, enfin. Tout entier jeté hors de Paris. Peut-être sur les bords d'une marne de mazout, ou à Vincennes, ou à Boulogne, ou sur les autoroutes, ou n'importe où, mais il n'était plus là. Et l'on s'apercevait alors cet arbre était beau sans la forêt. Que l'avenue de l'Opera placide au soleil d'août, avait le charme de certain presbytère, avec ses quelques Américains taillés dans le Rolleiflex, ses quelques voitures intimidées et silencieuses. Que les arcades de la rue de Rivoli pouvaient avoir quand on leur fontait la paix, comme un faux air de sous-bois. Que l'on pouvait vivre dans cette ville mais que nul n'y vivait en temps ordinaire.

*René Fallet (1927-1983),
Paris au mois d'août.*

Savez-vous que ...

1. L'islam est aujourd'hui la seconde religion de France. La grande majorité des musulmans sont sunnites.
2. Le 20 ou 21 mars, c'est l'équinoxe de printemps. La durée du jour est égale à celle de la nuit.
3. Le coq symbolise la fierté du peuple français.
4. En France il y a 51 000 salons de coiffure dont 56 % destinés aux femmes, 22 % aux hommes, 22 % mixtes.

Devoir.

Exercice 1. Composez dix questions sur le texte «*Paris sera toujours Paris*».

Leçons 61-62

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots. Retenez les mots nouveaux.

Intuition, tard, laboratoire, rue, chez eux, avant de sortir, sur, coupelle, une lumière bleue, radium, chimique, découverte, obtiendra, le prix Nobel de physique, Pologne, tôt, exceptionnelle, pour faire des études de physique, scientifique, radioactifs, c'était le

soir.

Exercice 2. Identifier une personne.

A vous?

Qui est-ce?

- C'est Françoise.
- Elle s'appelle Françoise.
- Elle est Française.
- Elle fait ses études à l'Université
- Elle est belle.
- Elle a 19 ans.
- Elle habite à Paris.

Exercice 3. Lisez le texte et traduisez.

Marie Curie: une vie pour la science

C'était le soir du 28 mars 1902. Marie et Pierre Curie étaient restés tard dans leur laboratoire de la rue Lhomond et allaient rentrer chez eux. Avant de sortir, Marie s'est retournée. Sur la table, dans l'obscurité, les petites coupelles émettaient une lumière bleue. A ce moment-là, Marie a su qu'elle avait enfin isolé le radium, cet élément chimique sur lequel elle avait travaillé les cinq années précédentes.

L'année suivante, pour cette découverte qui va révolutionner la science de 22 siècle, elle obtiendra le prix Nobel de physique.

Maria Sklodovska était née en Pologne en 1867. Très tôt, elle avait montrés des capacités intellectuelles exeptionnelles. A l'âge de 24 ans, elle était venu à Paris pour faire des études de physique et trois ans plus tard, elle avait épousé le scientifique Pierre Curie.

Mais tout a commencé ce jour de 1897, où Marie a choisi comme sujet de thèse l'étude des éléments radioactifs. Un an auparavant, Henri Becquerel avait découvert que l'uranium émettait des rayonnements. Marie a alors une intuition : d'autres éléments peuvent être radioactifs. A partir de ce moment, malgré des conditions de travaille difficiles, elle consacrera toute son énergie à ses recherches.

En 1911, elle obtient un deuxième prix Nobel, celui de chimie. Elle aura été la première femme à recevoir ce prix est le premier scientifique à l'obtenir deux fois.

Mots et expressions à retenir

1. la science **илм, дониш**
1. laboratoire **лабаратория**

2. chez дар, дар назди, дар хонаи
3. à ce moment-là дар ин лаҳза, ҳамин лаҳза
4. découverte кашфиёт, бозёфт
5. le prix Nobel ҷоизаи Нобелӣ
6. épouser ба занӣ гирифтан

Exercice 4. Relevez et classez les mots qui donnent des indications de temps.

Vers le passé	Moment présent	Vers le futur
C'était.....
Avant de....

Exercice 5. Observez les temps des verbes.
 circonstances c'était le soir du...

Actions antérieures

Marie s'est retournée ...

Elle a su

Marie et Pierre étaient restés....

Actions postérieures

Tout a commencé

Le jour où...

Grammaire

Avant et après

Le plus-que-parfait

Marie Curie a eu le prix Nobel de physique en 1903. Elle avait consacré cinq ans à cette recherche. Quand Pierre Curie a rencontré Marie. Elle n'avait pas encore fait sa thèse.

J'avais fait

Tu avais fait

Il avait fait

Elle avait fait

Nous avions fait

j'étais resté (e)

tu étais resté (e)

il était resté

elle était restée

nous étions restés

se dépêcher, adieu, promenade, se réveiller, immédiatement, ensemble, ce n'est pas possible, réveille-toi.

Exercice 2. Lisez le dialogue et traduisez.

- **Anvar:** Réveille-toi vite, il fait beau temps aujourd'hui. Nous allons à la campagne.
- **Tahmina:** Laisse-moi me reposer au moins le dimanche, tu viens toujours me réveiller avec tes belles idées. Il est encore très tôt et j'ai sommeil.
- **Anvar:** Oh, que tu es paresseuse. Regarde donc quel temps il fait. Le soleil brille, il fait chaud, il est impossible de rester à la maison quand il fait si beau. Il faut se dépêcher, car le temps peut changer et adieu notre belle promenade!
- **Anvar:** Donne-moi quelques minutes pour me réveiller.
- **Tahmina:** Non, lève-toi immédiatement, habille-toi, rase-toi et lave-toi vite. Nous déjeunons ensemble et nous partons avec le train de 9 heures.
- **Anvar:** Oh, que tu me donnes peu de temps!
- **Tahmina:** Dépêche-toi ou bien je pars sans toi!
- **Anvar:** Eh bien, je me lève et pour faire vite, je ne me rase pas, entendu?
- **Tahmina:** Non, ce n'est pas possible. Tu te rases très vite et moi je fais le café. Je te donne 10 minutes pour la toilette. Dépêche-toi!
- **Anvar:** Me voici. Est-ce que le café est prêt?
- **Tahmina:** Bien sûr.
- **Anvar:** Alors prenons notre café et allons vite à la gare.
- **Tahmina:** Enfin tu es tout à fait raisonnable.

Exercice 3. Apprenez par cœur les expressions suivantes.

Il faut- лозим аст	Il fait beau – хаво хуб аст
Il pleut– борон меборад	Il fait somber – хаво торик аст
Il neige- барф меборад	Il fait jour- руз аст
Il tonne- раъд аст	Il est midi- нисфируз аст
Il gèle- ях мебандад	Il est temps-вакти.....аст
Il dégèle- ях мебандад	Il est difficile- душвор аст.
Il y a – мавчуд аст	

En automne- дар тирамоҳ	mais: au printemps-бахорон,
En hiver-дар зимистон	дар баҳор
En été – дар тобистон	

Vocabulaire

Réveille-toi – бархез!

Laisse-moi – маро ором гузор

Sommeil – хоб

Briller- дурахшидан

Changer – иваз кардан

Immédiatement- фавран

Raisnable- хирадманд, оқил, муносиб

Campagne - берун аз шахр

Dimanche - якшанбе

Paresseux - танбал

Se dépêcher- шитоб кардан

Adieu- алвидоъ

Bien sûr- албатта

Exercice 3. Mettez les lettres à leurs places!

Devine et écris dans ton cahier en quoi sont ces objets.

La maison est en

R	B	U	I	E	Q
---	---	---	---	---	---

Les chaises sont en

S	I	O	B
---	---	---	---

La cuisinière à gaz est en

E	F	R
---	---	---

La lampe est en

R	E	V	R	E
---	---	---	---	---

La boîte est en

E	I	L	T	P	U	A	Q	S
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Devoir.

Exercice1. Traduisez en tojique.

1. L'oiseau se pose sur une branche. Tahmina pose le vase sur la table. 2. Elle se promène dans le jardin. Chaque matin elle promène son chien. 3. Le bateau se dirige vers le port. Le professeur dirige le travail du cercle scientifique. 4. A quelle heure vous levez-vous? Nicole lève les yeux et sourit. 5. Il faut se coucher à temps. Coucher les enfants, il est temps. 6. Tahmina reveille à sept heures et demie. Reveillez-vous!.

Exercice 2. Mettez les verbes entre parenthèse au présent ou à l'imperatif.

1. Les étudiants (ouvrir) leurs livres à la page douze. 2. La neige (couvrir) les sentiers du jardin. 3. Pourquoi (dépendre)- vous de sa decision? 4. Tahmina (attendre) son frère dans le jardin. 5. Ils (confondre) toujours ces deux mots. 6. Nous (aller) au cinéma ce soir.

Leçon 65

Exercice 1. Lisez le dialogue et traduisez.

Le professeur. – Qui est de service aujourd'hui?

L'élève. – Je suis de service aujourd'hui.

Le professeur. – Comment appelles-tu?

L'élève. – Je m'appelle Kamol.

Le professeur. – Quelle date sommes-nous aujourd'hui?

L'élève. – Aujourd'hui nous sommes le 11 mars.

Le professeur. – Quel jour sommes-nous aujourd'hui?

L'élève. – Aujourd'hui c'est lundi, le premier jour de la semaine.

Le professeur. – Combien êtes-vous dans le groupe?

L'élève. – Nous sommes 26.

Le professeur. – Qui est absent aujourd'hui?

L'élève. – La camarade Salima Pirova est absente.

Le professeur. – Pourquoi est-elle absente? **L'élève.** – Elle est malade. Elle a mal à la tête.

Le professeur. – Qui est en retard aujourd'hui? **L'élève.** – Personne n'est en retard. Tous les autres sont présents.

Le professeur. – Quelle heure est-il? **L'élève.** – Il est 8 heures 10.

Le professeur. – Merci Kamol, assieds-toi! Soyez attentifs!

Commençons notre leçon.

Grammaire

Le plus-que-parfait de l'indicatif

Retenez: Le plus-que-parfait est formé de l'imparfait de l'indicatif de l'auxiliaire (avoir ou être) et du participe passé de verbe à conjuguer.

elle était tombée
nous avions prévu
ils avaient disparu

elles tournaient
ils ont tourné
ils avaient tourné

Le participe passé du verbe **avoir** est **eu** et celui du verbe **être**, **été**. Ces deux verbes se conjuguent avec **avoir** aux temps composés.

il **a** eu ; il **avait** eu ; il **a** été ; il **avait** été

Exercice 1. Conjuguez les verbes entre parenthèses au plus-que-parfait.

1. Nous (lire) les petites annonces.
2. Le professeur (choisir) la meilleure solution.
3. Vous (confier) un secret à vos amis.
4. Tu (vérifier) le niveau d'huile dans le moteur.
5. Pour ajuster les pontes de ce petit meuble, je (utiliser) un petit tournevis.
6. Avant le règne de Louis XIV, Philippe d'Orléans (gouverner) la France pendant huit ans.

Devoir.

Exercice 1. Conjuguer les verbes suivants au plus-que-parfait.

Faites attention à l'auxiliaire :

aller, venir, parler, déjeuner, acheter, traverser

Exercice 2. Trouvez dans vos manuels des informations sur la vie et l'activité des savants français.

Leçons 66-67

Exercice 1. Prononcez bien les mots et les groupes des mots.

Retenez les mots nouveaux.

Venise, natif, en plein, quartier, populaire, ingénieur, Provence, jusqu'à, la ville, d'Aix, revenu, période, misère, la Librairie Hachette, époque, journalisme, plutôt, plume, mal que bien, chien, chat, possible, moins, doucement, naturellement, laine, lorsqu'elle, parfaitement, ceci, dominos, ainsi, facilement, amour, la vie actuelle.

Exercice 2. Lisez le dialogue.

- Bonjour Kamol.
- Bonjour Ali.
- Comment ça va?
- Ça va bien et toi?
- Merci, pas mal.
- Alors, dites-moi, vous allez où pendant les grands vacances?
- Moi, je pars à Koujand avec mes frères. On va à la plage, on se baigne, on s'amuse, on mange des glaces, on se repose
- ...
- Ah! Moi, la plage je ne peux pas, je déteste ça ! Il fait trop chaud ... Et je m'ennuie!

- Ah bon! Tu va faire quoi, alors?
- Cette année, avec Charif nous allons faire du camping à la campagne. Tu sais, nous on aime beaucoup le calme, la nature et le camping. On adore ça!

Exercice 3. Lisez et traduisez:

Texte et parole

Je suis né le 2 avril 1840 d'un père natif de Venise et d'une mère française. Je suis né ici à Paris, en plein centre d'un des quartiers populaires. Mon père était ingénieur. J'ai grandi en Provence de l'âge de 3 ans jusqu'à l'âge de 18 ans et j'ai commencé mes études au collège de la ville d'Aix. Revenu à Paris en 1858 j'ai connu une période de grande misère. J'ai terminé mes études secondaires au lycée Saint-Louis. En 1862, je suis rentré à la Librairie Hachette, jusqu'en 1866, époque où je me suis lancé dans le journalisme. Il y a déjà dix ans que je vis de ma plume, plutôt mal que bien. Je vis dans un quartier éloigné. J'habite dans une petite maison avec ma femme, ma mère, deux chiens et un chat. Je sors le moins possible. [...] Mes heures sont fixées: le matin, je m'assieds à ma table, j'écris tout doucement, en moyenne trois pages par jour, sans recopier: imaginez - vous une femme qui brode de la laine point par point; naturellement je fais des fautes, quelques fois je rature, mais je ne mets pas ma phrase sur le papier que lorsqu'elle est parfaitement disposée dans ma tête. Comme vous voyez, tout ceci est extraordinairement ordinaire. [...] Quand je suis content de ma journée, le soir, je joue aux dominos avec ma femme et ma mère. J'attends ainsi plus facilement le succès. Je juge que je ne me connais qu'un vice: j'aime bien manger. [...] Au fond, dans l'art, je n'ai qu'une passion: la vie. Je suis dévoué avec amour à la vie actuelle, à toute mon époque.

*Article paru dans les
Annales de la Patrie, 1876.*

Apprenons la grammaire

◆ Y et en sont des pronoms personnels adverbiaux ils indiquent un lieu:

y: indique un lieu:

a) où l'on est.

Ex: Nous sommes dans l'autobus. → nous y sommes.

b) où l'on va.

Ex: Nous allons à l'école → nous y allons

En: Indique le lieu d'où vient.

Ex: Nous venons de l'école → nous en venons.

En: peut ne pas indiquer un lieu: il remplace alors:

a) un nom précédé de: «de, de la, du, des, de l'»

Ex: Tu veux de la crème? - Oui j'en veux.

Elle est contente de son travail? - Non, elle n'en est pas contente

b) un nom précédé de: «Un, Une, Assez de, Beaucoup de»

Vous avez beaucoup d'argent? - Non, je n'en ai pas beaucoup.

Place des pronoms Y et EN avec des verbes à l'impératif.

a) Montez sur la terrasse → Montez-y.

Allez à la maison → Allez-y.

Attention: Prenez du pain → Prenez-en (n'en prenez pas)

Mange du chocolat → Manges-en (n'en mange pas).

Exercices de Grammaire.

Exercice 1. Répondez aux questions en employant le pronom **y**

1. Vous intéressez-vous à la poésie? 2. Veux-tu prendre part à cette excursion? 3. Devons-nous nous préparer à cette visite? 4. Faut-il faire attention à cet exercice? 5. Répondez-vous à sa lettre vous-même?

Devoir.

Exercice 1. Ecrivez un récit sur le sujet : « Ma famille »

Exercice 2. Remplacez les mots soulignés par **y** ou **en**.

1. Nous sommes dans la classe. 2. Dilafruz revient de l'école.

3. Les enfants jouent dans la cour. 4. Je reste à la maison.

5. Parvina va au magasin.

Révision

Exercice 1. Dites vrai ou faux.

1. Dans une année il y a 12 saisons.
2. Décembre, janvier et février sont les mois de l'hiver.
3. En hiver il fait chaud.
4. Les enfants font les bonhommes de neige.
5. Le printemps est la meilleure saison de l'année.
6. Au printemps la neige étincelle au soleil et craque sous vos pas.

Exercice 2. Ecrivez les verbes entre parenthèse au futur simple et complétez les phrases.

1. La pluie (tomber)
2. Tu (fermer)
3. Je (réviser)
4. Nous (tourner)
5. Vous (donner)

Exercice 3. Dites : qu'est-ce que l'hyperbole signifie?

C'est une forme d'expressions qui consiste à exagérer ce que l'on veut dire, soit (ë) en grossissant, soit en minimisant la réalité, afin de (то ки, барои он, ки) frapper davantage (бештар) l'esprit.

Répondez aux questions suivantes par écrit.

1. Quelle ville est la capitale de la France? Et la capitale du Tadjikistan?
2. Où est né Paris?
3. Comment s'appelle la plus ancienne partie de la ville?
4. Qu'est-ce que signifie l'expression «la cité au milieu des eaux»?
5. A qui doit Paris son nom?
6. Quel endroit de la ville est le cœur et le berceau de Paris?
7. Quand la plupart des rues de l'île de la Cité ont été démolies?
8. Quels monuments historiques restent intacts?
9. Quel est le plus grand fleuve de la France?
10. Quel fleuve divise Paris en deux parties?
11. Est-ce que la Seine est navigable?
12. Quelle ville est le cœur et le cerveau de la civilisation française?
13. Quelle ville de la France est le centre politique, administratif, économique et culturel?
14. Où se trouve le Gouvernement de la France?
15. Combien d'habitants compte Paris?
16. Combien d'arrondissements et de rues y a-t-il à Paris?

Exercice 4. Conjuguez ces verbes à l'imparfait

traverser, applaudir, être, habiter, grandir, avoir.

Exercice 5. Complétez les phrases suivantes en vous servant du reportage.

C'est ... 14 février 2.C'était ... 1980 3.Notre premier bébé est né cinq ans .. 4. J'ai été amoureuse de lui ... 92 ... 94 5. Eh, oui ...94 ! 6. ... seize ans, je suis parti avec des copains à la mer

Exercice 6. Traduisez dans les phrases les mots convenables qui jouent le rôle de l'opposition : Le musée célèbre, mon cousin, grand auteur français, homme de talent, ingénieur des Arts et des Métiers.

1. Victor Hugo,....., a écrit le roman, «Les Misérables».
2. Le Louvre,..... se trouve au centre de Paris.
3. Michel Bernard,....., a construit le pont Vasco-de-Goma à Lisbonne.
4. Cet artiste,....., était très populaire.
5. Charles,....., va au lycée.

Exercice 7. Relevez et classez les mots qui donnent des indications de temps.

Vers le passé	Moment présent	Vers le futur
C'était.....
Avant de....

Exercice 8. Conjuguer les verbes suivants au plus-que-parfait. Faites attention à l'auxiliaire :

aller, venir, parler, déjeuner, acheter, traverser

Exercice 9. Composez dix questions sur le texte : «Marie Curie :Une vie pour la science»

TEST

1. Je suis étudiant. J'... le français.

A. étudions. B. apprenons. C. apprends. D. études. E. apprendrons

2. Pamela ne laisse pas l'enfant seul; elle

A. va le chercher. B. va le regarder. C. va lui parler. D. va lui donner à manger. E. étudies

3. La télévision passé ce match

A. directement. B. en direct. C. en même temps. D. au bon moment. E. par correspondant.

4. Mon ami a pris froid parce qu'

A. il a trop parlé. B. il a trop mangé. C. il a regardé la télé. D. il n'a pas pris sa veste. E. il est resté chez lui

5. Tu voudrais lire ce livre,

A. -en. B. -lui. C. -la. D. -le. E. -les

6. Votre professeur parle

A. l'écouter. B. écoute-le. C. écoutez-le. D. l'écoute-le. E. écoutez-les

7. Voulez-vous un café ?- Oui,

A. je veux. B. je veux bien. C. je le veux. D. je voudrais. E. j'en veux

8. Pourquoi ris-tu?

A. tu es gentil. B. tu te moques de moi. C. tu es pessimiste. D. tu es joli. E. tu rigoles

9. Quelqu'un qui ne voit pas est:

A. sourd. B. muet. C. aveugle. D. bavard. E. sonord

10. Il fait chaud, nous sommes ... été.

A. pendant. B. au. C. par. D. en. E. depuis

11. Quelles jolies fleurs ! ... - les !

A. cueille. B. cueillent. C. cueillait. D. cueilles. E. cueillent

12. Elle a ... ses ordres.

A. exécutée. B. exécuté. C. exécutées. D. exécutés. E. exécutes

13. Tu ne ... pas enregistrer sa voix si tu n'avais pas de magnétophone.

A. peux. B. pourras. C. pourrais. D. pu. E. pouvais

14. Ne traversez pas ces champs ... il y a des serpents.

A. où. B. qui. C. que. D. dont. E. lesquels

15. Ils ont choisi ces chaussures et ils les ont ... tout de suite.

A. mis. B. mise. C. mises. D. mets. E. met

16. Mon père me dit ... m'habiller bizarrement.

A. de ne pas. B. si je ne. C. que je. D. qui. E. que je

17. Les voleurs se sont ... rapidement.

A. enfui. B. enfuir. C. enfuis. D. enfuient. E. enfuiez

18. Ne prenez pas mes livres, prenez ... de mon frère.

A. celui. B. ceux. C. celle. D. celles. E. ce que

19. Regardez le film ... on montre à la télévision.

A. qui. B. dont. C. qu'. D. Où. E. D'où

20. Je vous demande ... vous êtes étonné.

A. si. B. est-ce que. C. que. D. de. E. qu'

21. Nous voudrions que tu ... mes explications.

A. comprend. B. comprends. C. comprenne. D. comprennes. E. compris

22. ... de ces pièces de théâtre ne me plaît

A. aucune. B. Nulle. C. Certaines. D. Toute. E. Tous

23. Elles se sont ... gentiment.

A. salué. B. saluées. C. saluent. D. salués. E. salus

24. Vous m'avez demandé ... ouvrir mon cahier.

A. qui. B. d'. C. que. D. si. E. ainsi que

25. Quand les spectateurs sont arrivés, le film

A. avait déjà commencé. B. va commencé. C. commencera. D. commencerait. E. vient de commencer

26. Ils sont ... bonjour.

A. dits. B. dites. C. disent. D. dit. E. disait

27. Narguise dit à ses parents ... elle est très fatiguée.

- A. si. B. qu'. C. de. D. qui. E. du
- 28. Si tu aimes ces bonbons, ...**
A. manges – en. B. mange. C. manges. D. manges – y. E. mangent
- 29. Le premier film a été projeté ... les frères Lumière.**
A. par. B. en. C. pour. D. à. E. avec
- 30. Les caractéristiques que vous avez ... sont les plus importantes.**
A. signalé. B. signalés. C. signalées. D. signalez. E. signalait
- 31. Avicenne est un médecin iranien ... la plupart des livres sont écrits en arabe.**
A. qui. B. que. C. dont. D. où. E. donc
- 32. Si cette histoire ne vous intéresse pas, écoutez ... de mon ami.**
A. celle. B. celui. C. ceux. D. celle-là. E. celles
- 33. Cette invention a été ... au peuple chinois.**
A. attribué. B. attribuer. C. attribuée. D. attribués. E. attribuées
- 34. La vieille dame est restée muette ... étonnement.**
A. pour. B. à cause. C. parce que. D. d'. E. dans
- 35. Le contraire de : « Je n'ai pas encore dîné » est**
A. j'ai déjà dîné. B. j'ai dîné encore. C. je dîne encore. D. je ne dînerais pas. E. je ne dînerai pas
- 36. Dis-moi ... t'as donné ce cadeau.**
A. que. B. qui. C. si. D. de. E. à
- 37. Si tu ... le vrai prix de ce tapis, tu l'achèterais.**
A. connais. B. connaisse. C. connaissais. D. connaîtras. E. as connu
- 38. Le célèbre professeur ... par ces collègues.**
A. invitait. B. était invité. C. avait invité. D. invitais. E. invite
- 39. Tout le monde aimera ce spectacle, ... est certain.**
A. il. B. celle. C. celui. D. celle-là. E. cela.
- 40. ... collectionneur a acheté deux tapis.**
A. aucun. B. aucune. C. chaque. D. nul. E. divers
- 41. Pourquoi ... à l'école ?**
A. tu ne vas pas. B. ne vas tu pas. C. vas-tu pas. D. tu ne vas. E. ne tu vas pas
- 42. Tu iras au musée si ta sœur t'accompagne.**
A. allait. B. allais. C. iras. D. était allé. E. seras allé.
- 43. Il a pleuré de joie quand il le Prix Nobel.**
A. recevait. B. recevra. C. a reçu. D. recevrait. E. reçoit.
- 44. Vous restez dans votre bureau? – Oui, ... reste.**
A. j'y. B. j'en. C. je la. D. je le. E. je les
- 45. Quand j'étais une petite fille ma mère m'..... souvent au parc.**
A. emmenait. B. m'emmena. C. a emmené. D. a emmenée. E. emmène
- 46. Dans la salle, ... personnes criaient.**
A. toute. B. aucune. C. nul. D. quelques. E. une ceraine
- 47. Beaucoup d'étudiants ... à cet examen.**
A. ont appelé. B. ne été reçus. C. ont cherché. D. ont profité. E. ont reçu
- 48. Pour que tu ne ... pas froid, mets ces gants.**
A. prends. B. prennes. C. as pris. D. prendras. E. prendrais
- 49. J'aimerais savoir ... qu'il pense.**
A. ce. B. cela. C. ceux. D. celle. E. celui
- 50. Il est nécessaire que tu ... par cœur ce poème.**
A. a su. B. savais. C. saches. D. sauras. E. sais
- 51. Il est tard mais je ...**
A. j'ai lu le journal. B. parle beaucoup. C. tremble de peur. D. n'ai pas encore dîné. E. n'ai pas soif
- 52. Elle s'est ... les jambes.**
A. cassée. B. cassé. C. cassées. D. cassés. E. casse

LE VERBE

On distingue les catégories du verbe ci-dessus:

a) le nombre (singulier et pluriel) : je parle, nous parlons **b) la personne:** б) шахс: 1^e, 2^e, 3^e (je parle, tu parles, il parle)

En français il y a un groupe de verbes nommés impersonnels. Ces verbes ne s'emploient qu'à la 3^e personne du singulier. Ils ont pour sujet le pronom *il* : il pleut ; il neige ; il faut ; il vente ; il gèle

D'autres verbes qui possèdent des formes personnelles s'emploient parfois à la forme impersonnelle :

avoir – il y a ; être – il est temps ; faire – il fait chaud ; plaire – s'il vous plaît, etc.

c) le mode (l'indicatif, l'impératif et d'autres) ; d) le temps : 1) temps simples : présent, imparfait, passé simple, futur simple ;

2) temps composés : passé composé, plus-que-parfait.

Dans la proposition, le verbe joue le rôle:

a) de prédicat verbal: Je marche. Je dessine une image. b) de copule: Pierre est étudiant. Il est jeune.

On distingue les verbes transitifs et intransitifs.

Les verbes qui expriment une action qui passe directement sur un objet (les verbes qui ont un complément d'objet direct) s'appellent « transitifs » : Je prends un livre. Je rencontre un camarade.

Les verbes qui expriment une action qui ne passe pas sur un objet (les verbes qui n'ont pas de complément d'objet direct) s'appellent « intransitifs » : Je marche. Je vais à l'école.

Remarque : - Un certain nombre de verbes intransitifs peuvent devenir transitifs :

approcher L'heure du départ approche. Approchez votre assiette !

finir Les classes finissent à 3 heures. Le professeur finit sa conférence.

sortir Je sors à 6 heures. Je sors mon billet de ma poche.

Formation des temps composés

1. Le passé composé se forme à l'aide du présent du verbe auxiliaire (avoir ou être) et du participe passé du verbe conjugué.

	Participe passé : I ^{er} gr.	II ^e gr.	III ^e gr.
	porté	fini, parti,	venu, ouvert etc.
J'ai tu as il a elle a nous avons vous avez ils ont elles ont	} porté fini ouvert	Je suis tu es il est elle est nous sommes vous êtes ils sont elles sont	} arrivé(e) parti(e) venu(e) arrivé(es) partis(es) venus(es)

2. Le plus-que-parfait se forme à l'aide de l'imparfait du verbe auxiliaire (avoir ou être) et du participe passé du verbe conjugué :

J'avais tu avais il avait elle avait nous avions vous aviez ils avaient elles avaient	} porté fini ouvert	Je étais tu étais il était elle était nous étions vous étiez ils étaient elles étaient	} arrivé(e) parti(e) venu(e) arrivé(es) partis(es) venus(es)
--	--	---	--

Formation des temps simple

	Personne					
	Singulier			Pluriel		
	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e	1 ^{re}	2 ^e	3 ^e
I^{er} groupe						
Indicatif						
<i>Présent</i>	c	es	e	ons	ez	ent
<i>Imparfait</i>	ais	ais	ait	ions	iez	aient
<i>Passé simple</i>	ai	as	a	âmes	âtes	èrent
<i>Futur simple</i>	(e)rai	(e)ras	(e)ra	(e)rons	(e)rons	(e)ront
Impératif présent	-	e	-	ons	ons	-
II^e groupe						
Indicatif						
<i>Présent</i>	is	s	it	(iss) ons	(ias) ez	(iss) ent
<i>Imparfait</i>	(iss) ais	(iss) ais	it	(iss) ions	(ias) iez	(iss) aient
<i>Passé simple</i>	is	is	(iss) ait	îmes	îtes	irent
<i>Futur simple</i>	irai	iras	ira	irons	irez	iront
Impératif présent	-	is	-	issons	issez	-
III^e groupe						
Indicatif						
<i>Présent</i>	s	s	t	ons	ez	ent
<i>Imparfait</i>	ais	ais	ait	ions	iez	aient
<i>Passé simple</i>	is	is	it	îmes	îtes	irent
<i>Futur simple</i>	us	us	ut	ûmes	ûtes	urent
Impératif présent	rai	ras	ra	rons	rez	ront
	-	s	-	ons	ez	-

Choix de l'auxiliaire

1. Avec **avoir** se conjuguent : a) les verbes **avoir** et **être** eux-mêmes ; b) tous les verbes transitifs ; c) la plupart des verbes intransitifs.

2. Avec **être** se conjuguent : a) tous les verbes pronominaux ; b) les verbes intransitifs ci-dessus :

aller	partir	tomber
arriver	sortir	rentrer
descendre	rester	retourner (revenir)
entrer	venir	mourir
monter	devenir (revenir)	naître

Remarque : Les verbes **descendre**, **monter**, **sortir** se conjuguent avec **avoir** quand il sont employés comme verbes transitifs :

Il a monté l'escalier. J'ai sorti un mouchoir de mon sac.

3. Aux temps composés, les participes passés des verbes conjugués avec **être** s'accordent en genre et en nombre avec le sujet

Conjugaison des verbes à la forme négative

A la forme négative, la première partie de la négation (**ne**) se place entre le sujet et le verbe et la seconde (**pas**, **point**, **guère**, **rien**) se place après le verbe : Je ne parle pas. Je ne m'ennuie point. Je ne dis rien. Il ne se fatigue guère.

Conjugaison des verbes à la forme interrogative

1. Dans les formes simples, on fait l'inversion du pronom personnel-sujet :

Tu parles. Parles-tu ? Parlent-ils ?

Remarque. – A la 1^{re} personne (sing.) du présent de l'indicatif, on se sert de la tournure **est-ce que** : Est-ce que je marche ?

Il est possible de garder l'inversion pour les verbes: **avoir**, **être**, **aller**, **devoir**, **pouvoir**, **savoir**

ai-je ? suis-je ? vais-je ? dois-je ?

puis-je ? sais-je ?

A la 3^e personne, quand le verbe se termine par une voyelle, on fait introduire **-t-** entre le verbe et le pronom :

il, elle, on marchera-t-il ? demeure-t-elle ? va-t-on ?

2. Dans les formes composées, on place le pronom-sujet entre le verbe auxiliaire et le participe passé :

Ai-je apporté ce livre ? Suis-je venu à temps ?

Si le sujet est exprimé par un nom, il ne se déplace pas, mais on fait suivre le verbe d'un pronom de la troisième personne :

Votre père part-il ? L'heure est-elle passée ?

Conjugaison du verbe

On distingue trois groupes de conjugaison des

verbes.

Conjugaison du verbe-type du 1^{er} groupe *porter*

Présent		
Forme affirmative	Forme interrogative	Forme négative
Je porte tu portes il(elle) porte nous portons vous portez ils (elles) portent	Est-ce que je porte ? portes-tu ? porte-t-il (elle) ? portons-nous ? portez-vous ? portent-ils (elles) ?	Je ne porte pas tu ne portes pas il (elle) ne porte pas nous ne portons pas vous ne portez pas ils (elles) ne portent pas
Futur simple		
Forme affirmative	Forme interrogative	Forme négative
Je porterai tu porteras il (elle) portera nous porterons vous porterez ils (elles) porteront	Porterai-je ? porteras-tu ? portera-t-il (elle) ? porteront-nous ? porterez-vous ? porteront-ils (elles) ?	Je ne porterai pas tu ne porteras pas il (elle) ne portera pas nous ne porterons pas vous ne porterez pas ils (elles) ne porteront pas
Passé simple		
Forme affirmative	Forme interrogative	Forme négative
Je portai tu portas il (elle) porta nous portâmes vous portâtes ils (elle) portèrent	Portai-je ? portas-tu ? porta-t-il (elle) ? portâmes-nous ? portâtes-vous ? portèrent-ils (elles) ?	Je ne portai pas tu ne portas pas il (elle) ne porta pas nous ne portâmes pas vous ne portâtes pas ils (elles) ne portèrent pas
Passé composé		
Forme affirmative	Forme interrogative	Forme négative
--- --- --- --- ---	Ais-je porté ? as-tu porté ? a-t-il (elle) porté ? avons-nous porté ? avez-vous porté ? ont-ils (elles) porté ?	Je n'ai pas porté tu n'as pas porté il (elle) n'a pas porté nous n'avons pas porté vous n'avez pas porté ils (elles) n'ont pas porté
Imperatif		
porte! portons! portez!		
Participe		
Présent		Passé
portant		porté(e)

Verbes du 1^{er} groupe

Le 1^{er} groupe renferme les verbes terminés en **-er** à l'infinitif et en **-e** à la première personne (sing.) du présent de l'indicatif.

Particularités de la conjugaison de certains verbes du 1^{er} groupe

1. les verbes en **-eler**, **-eter** doublent la consonne **l** et **t** de **vant e muet** :

Verbe **appeler** : tu appelles – tu as appelé Verbe **jeter** : je jette – nous jetons Ils jettent – vous jetez jette ! jetons !

Remarque. – Mais les verbes **acheter** – покупать, **geler** – морозить, **peler** – чистить фрукты et certains autres au lieu de doubler la consonne prennent un accent grave sur le **e** qui précède le **l** ou le **t** :

tu achètes il gèle mais : nous achetons, nous pelons

2. Les verbes qui ont un **e muet** à l'avant-dernière syllabe de l'infinitif, comme : **mener** – вести, **semer** – сеять, **lever** – поднимать, **peser** – весить и др. **changent l'e en è** devant un **e muet** : il se lève, je mène **mais** : nous nous levons, vous menez

3. Les verbes qui ont un é à l'avant-dernière syllabe de l'infinitif, comme : répéter, espérer **changent é en è devant un e muet :** je répète **mais :** nous répétons. **Cependant, au futur simple ces verbes gardent é :** nous espérons

4. les verbes en -cer, comme: commencer, placer **prennent une cédille sous le c devant les voyelles a ou o :** je commence **mais :** nous commençons, nous commençâmes

5. Les verbes en -ger, comme : manger, juger **conservent l'g après le g devant les voyelle a et o :** nous mangeons, il mangea

6. les verbes en -ier, comme: étudier, apprécier ont deux i à la 1^{er} et à la 2^e personne du pluriel de l'imparfait de l'Indicatif : nous criions (au présent de l'Indicatif: nous crions)

7. Les verbes en -oyer, -uver, comme: employer, s'ennuyer changent y radical en i devant un e muet : Je m'ennuie., nous nous ennuyons, il emploie, vous employez.

8. Les verbes en -ayer peuvent: 1. conserver l'y dans toute la conjugaison 2. remplacer l'y par un i devant un e muet :

On écrit donc indifféremment. Mais on écrit: je paie, je paye, nous payons

Verbes du II^e groupe

Le II^e groupe renferme les verbes terminés à l'infinitif par -ir, à l'indicatif présent du singulier en -is, et le suffixe -iss au pluriel de l'indicatif.

Conjugaison du verbe-type du 2^e groupe finir

Indicatif		
Présent		
Forme affirmative	Forme interrogative	Forme négative
Je finis tu finis il (elle) finit nous finissons vous finissez ils (elles) finissent	Est-ce que je finis? finis-tu? finit-il (elle)? finissons-nous? finissez-vous? finissent-ils (elles)?	Je ne finis pas tu ne finis pas il (elle) ne finit pas nous ne finissons pas vous ne finissez pas ils (elles) ne finissent pas
Futur simple		
Forme affirmative	Forme interrogative	Forme négative
Je finirai tu finiras il (elle) finira nous finirons vous finirez ils (elles) finiront	Finirai-je? finiras-tu? finira-t-il (elle)? finirons-nous? finirez-vous? finiront-ils (elles)?	Je ne finirai pas tu ne finiras pas il (elle) ne finira pas nous ne finirons pas vous ne finirez pas ils (elles) ne finiront pas
Passé simple		
Forme affirmative	Forme interrogative	Forme négative
Je finis tu finis il (elle) finit nous finîmes vous finîtes ils (elles) finirent	Est-ce que je finis ? finis-tu ? finit-il (elle) ? finîmes-nous ? finîtes-vous ? finirent-ils (elles) ?	Je ne finis pas tu ne finis pas il (elle) finit pas nous ne finîmes pas vous ne finîtes pas ils (elles) ne finirent pas
Passé composé		
Forme affirmative	Forme interrogative	Forme négative
J'ai fini tu as fini il (elle) a fini nous avons fini vous avez fini ils (elles) ont fini	Ai-je fini ? as-tu fini ? a-t-il (elle) fini ? avons-nous fini ? avez-vous fini ? ont-ils (elles) fini ?	Je n'ai pas fini tu n'as pas fini il (elle) n'a pas fini nous n'avons pas fini vous n'avez pas fini ils (elles) n'ont pas fini
Impératif		
finis! finissons! finissez!		
Participe		
Présent		Passé
finissant		fini(e)

Verbes du III^e groupe

Parmi les verbes du III^e groupe on distingue les groupes ci-dessus : 1. Verbes en **-ir** (sans -iss) : a) en **-frir, -vrir** avec un **participe passé en -ert** : (verbes : **couvrir, ouvrir, offrir, souffrir**) qui se conjuguent au présent de l'indicatif et de l'impératif comme les verbes du groupe en **-er** :

Verbe-type ouvrir **күшөдөн**

Présent					
J'ouvre	tu ouvres	il (elle) ouvre	nous ouvrons	vous ouvrez	ils (elles) ouvrent
Futur simple					
J'ouvrirai	tu ouvriras	il (elle) ouvrira	nous ouvrirons	vous ouvrirez	ils (elles) ouvriront
Passé simple					
J'ouvris	tu ouvris	il (elle) ouvrit	nous ouvrîmes	vous ouvrîtes	ils (elles) ouvrirent
Passé composé					
J'ai ouvert	tu as ouvert	il (elle) a ouvert	nous avons ouvert	vous avez ouvert	ils (elles) ont ouvert
Impératif					
		ouvre! ouvrons! ouvrez!			
Participe					
Présent			Passé		
ouvrant			ouvert (e)		

b) Verbes en **-tir, -mir, -vir** qui perdent au singulier du présent de l'indicatif la consonne finale de la radicale: **t, m, v** (verbes : **partir, sortir, sentir, mentir, dormir, servir, desservir**)

Présent					
Je dors	tu dors	il (elle) dort	nous dormons	vous dormez	ils (elles) dorment
Futur simple					
Je dormirai	tu dormiras	il (elle) dormira	nous dormirons	vous dormirez	ils (elles) dormiront
Passé simple					
Je dormis	tu dormis	il (elle) dormit	nous dormîmes	vous dormîtes	ils (elles) dormirent
Passé composé					
J'ai dormi	tu as dormi	il (elle) a dormi	nous avons dormi	vous avez dormi	ils (elles) ont dormi
Impératif					
		dors! dormons! dormez!			
Participe					
Présent			Passé		
dormant			dormi(e)		

Remarque. – Les verbes : **partir** et **sortir** se conjuguent avec le verbe être. c) Verbes : **tenir (venir, revenir, devenir, retenir)**

Verbe-type tenir **дотман, дагым сүрүфман**

Présent					
Je tiens	tu tiens	il (elle) tient	nous tenons	vous tenez	ils (elles) tiennent
Futur simple					
Je tiendrai	tu tiendras	il (elle) tiendra	nous tiendrons	vous tiendrez	ils (elles) tiendront
Passé simple					
Je tins	tu tins	il (elle) tint	nous tîmes	vous tîntes	ils (elles) tinrent
Passé composé					
J'ai tenu	tu as tenu	il (elle) a tenu	nous avons tenu	vous avez tenu	ils (elles) ont tenu
Impératif					
		tiens! tenons! tenez!			
Participe					
Présent			Passé		
tenant			tenu(e)		

Remarque. – Les verbes **venir, revenir, devenir** se conjuguent avec le verbe **être**.

d) Verbes : **cueillir (accueillir)** avec un participe passé en **i**.

Verbe-type cueillir чидан, гундоштан

Présent					
Je cueille	tu cueilles	il (elle) cueille	nous cueillons	vous cueillez	ils (elles) cueillent
Futur simple					
Je cueillerai	tu cueilleras	il (elle) cueillera	nous cueillerons	vous cueillerez	ils (elles) cueilleront
Passé simple					
Je cueillis	tu cueillis	il (elle) cueillit	nous cueillîmes	vous cueillîtes	ils (elles) cueillirent
Passé composé					
J'ai cueilli	tu as cueilli	il (elle) a cueilli	nous avons cueilli	vous avez cueilli	ils (elles) ont cueilli
Impératif					
cueille! cueillons! cueillez!					
Participe					
Présent			Passé		
cueillant			cueilli(e)		

2. Verbes en **-oir** dans lesquels le radical varie suivant qu'il est accentué ou atone.

a) Verbes : **recevoir (appercevoir)** *қабул кардан (дидан)*

Verbe-type recevoir

Présent					
Je reçois	tu reçois	il (elle) reçoit	nous recevons	vous recevez	ils (elles) reçoivent
Futur simple					
Je recevrai	tu recevras	il (elle) recevra	nous recevrons	vous recevrez	ils (ell es) recevront
Passé simple					
Je reçus	tu reçus	il (elle) reçut	nous reçûmes	vous reçûtes	ils (elles) reçurent
Passé composé					
J'ai reçu	tu as reçu	il (elle) a reçu	nous avons reçu	vous avez reçu	ils (elles) ont reçu
Impératif					
reçois! recevons! recevez!					
Participe					
Présent			Passé		
recevant			reçu(e)		

b) Verbe **devoir** *вазифадор буюдан*

Verbe-type devoir

Présent					
Je dois	tu dois	il (elle) doit	nous devons	vous devez	ils (elles) doivent
Futur simple					
Je devrai	tu devras	il (elle) devra	nous devrons	vous devrez	ils (elles) devront
Passé simple					
Je dus	tu dus	il (elle) dut	nous dûmes	vous dûtes	ils (elles) durent
Passé composé					
J'ai dû	tu as dû	il (elle) a dû	nous avons dû	vous avez dû	ils (elles) ont dû
Participe					
Présent			Passé		
devant			dû, due		

c) Verbe **pouvoir** тавонистан

Présent					
Je peux	tu peux	il (elle) peut	nous pouvons	vous pouvez	ils (elles) peuvent
Futur simple					
Je pourrai	tu pourras	il (elle) pourra	nous pourrons	vous pourrez	ils (elles) pourront
Passé simple					
Je pus	tu pus	il (elle) put	nous pûmes	vous pûtes	ils (elles) purent
Passé composé					
J'ai pu	tu as pu	il (elle) a pu	nous avons pu	vous avez pu	ils (elles) ont pu
Participe					
Présent			Passé		
pouvant			pu(e)		

Présent					
Je veux	tu veux	il (elle) veut	nous voulons	vous voulez	ils (elles) veulent
Futur simple					
Je voudrai	tu voudras	il (elle) voudra	nous voudrions	vous voudrez	ils (elles) voudront
Passé simple					
Je voulus	tu voulus	il (elle) voulut	nous voulûmes	vous voulûtes	ils (elles) voulurent
Passé composé					
J'ai voulu	tu as voulu	il (elle) a voulu	nous avons voulu	vous avez voulu	ils (elles) ont voulu
Impératif					
veuille! veuillons! veuillez!					
Participe					
Présent			Passé		
voulant			voulu(e)		

3. Verbes en **-endre, -ondre** : a) **rendre, répondre, vendre, descendre, attendre, entendre, perdre, défendre**

Verbe-type rendre барзардондан

Présent					
Je rends	tu rends	il (elle) rend	nous rendons	vous rendez	ils (elles) rendent
Futur simple					
Je rendrai	tu rendras	il (elle) rendra	nous rendrons	vous rendrez	ils (elles) rendront
Passé simple					
Je rendis	tu rendis	il (elle) rendit	nous rendîmes	vous rendîtes	ils (elles) rendirent
Passé composé					
J'ai rendu	tu as rendu	il (elle) a rendu	nous avons rendu	vous avez rendu	ils (elles) ont rendu
Impératif					
rends! rendons! redez!					
Participe					
Présent			Passé		
rendant			rendu(e)		

b) Verbe **prendre** (comprendre, apprendre, surprendre)

Verbe-type prendre

Présent					
Je prends	tu prends	il (elle) prend	nous prenons	vous prenez	ils (elles) prennent
Futur simple					
Je prendrai	tu prendras	il (elle) prendra	nous prendrons	vous prendrez	ils (elles) prendront
Pass simple					
Je pris	tu pris	il (elle) prit	nous prîmes	vous prîtes	ils (elles) prirent
Pass compos					
J'ai pris	tu as pris	il (elle) a pris	nous avons pris	vous avez pris	ils (elles) ont pris
Imp ratif					

Verbes qui n'entrent pas dans des groupe spéciaux :

1. Verbe *aller* пафтаи

Présent					
Je vais	tu vas	il (elle) va	nous allons	vous allez	ils (elles) vont
Futur simple					
J'irai	tu iras	il (elle) ira	nous irons	vous irez	ils (elles) iront
Passé simple					
J'allais	tu allais	il (elle) allait	nous allâmes	vous allâtes	ils (elles) allèrent
Passé composé					
Je suis allé(e)	tu es allé(e)	il (elle) est allé(e)	nous sommes allés(es)	vous êtes allés(es)	ils (elles) sont allés(es)
Impératif					
va! allons! allez!					
Participe					
Présent			Passé		
allant			allé(e)		

2. Verbe *s'asseoir* (asseoir) нишастаи

Présent					
Je m'assieds	tu t'assieds	il (elle) s'assied	nous nous asseyons	vous vous asseyez	ils (elles) s'assient
Futur simple					
J' m'assiérai	tu t'assiéras	il (elle) s'assiéra	nous nous assiérons	vous vous assiérez	ils (elles) s'assiéront
Passé simple					
J'm'assis	tu t'assis	il (elle) s'assit	nous nous assimes	vous vous assîtes	ils (elles) s'assirent
Passé composé					
Je me suis assis(e)	tu t'es assis(e)	il (elle) s'est assis(e)	nous nous sommes assis(es)	vous vous êtes assis(es)	ils / elles se sont assises (es)
Impératif					
assieds -toi! asseyons -nous! asseyez -vous!					
Participe					
Présent			Passé		
s'asseyant			assis(e)		

3. Verbe *avoir* доштаи

Présent					
J'ai	tu as	il (elle) a	nous avons	vous avez	ils (elles) ont
Futur simple					
J'aurai	tu auras	il (elle) aura	nous aurons	vous aurez	ils (elles) auront
Passé simple					
J'eus	tu eus	il (elle) eut	nous eûmes	vous eûtes	ils (elles) eurent
Passé composé					
J'ai eu	tu as eu	il (elle) a eu	nous avons eu	vous avez eu	ils (elles) ont eu
Impératif					
aie! ayons! ayez!					
Participe					
Présent			Passé		
ayant			eu(e)		

4. Verbe *battre* муборица бурдан

Présent					
Je bats	tu bat	il (elle) bat	nous battons	vous battez	ils (elles) battent
Futur simple					
Je battrai	tu battras	il (elle) battra	nous battrons	vous battrez	ils (elles) battront
Passé simple					
Je battis	tu battis	il (elle) battit	nous battîmes	vous battîtes	ils (elles) battirent
Passé composé					
J'ai battu	tu as battu	il (elle) a battu	nous avons battu	vous avez battu	ils (elles) ont battu

8. Verbe *dire* гуфтан, гап задан

Présent					
Je dis	tu dis	il (elle) dit	nous disons	vous dites	ils (elles) disent
Futur simple					
Je dirai	tu diras	il (elle) dira	nous dirons	vous direz	ils (elles) diront
Passé simple					
Je dis	tu dis	il (elle) dit	nous dûmes	vous dites	ils (elles) dirent
Passé composé					
J'ai dit	tu as dit	il (elle) a dit	nous avons dit	vous avez dit	ils (elles) ont dit
Impératif					
dis! disons! dîtes!					
Participe					
Présent			Passé		
disant			dit(e)		

9. Verbe *écrire* навиштан

Présent					
J'écris	tu écris	il (elle) écrit	nous écrivons	vous écrivez	ils (elles) écrivent
Futur simple					
Je écrirai	tu écriras	il (elle) écrira	nous écrirons	vous écrirez	ils (elles) écriront
Passé simple					
J'écrivis	tu écrivis	il (elle) écrivit	nous écrivîmes	vous écrivîtes	ils (elles) écrivirent
Passé composé					
J'ai écrit	tu as écrit	il (elle) a écrit	nous avons écrit	vous avez écrit	ils (elles) ont écrit
Impératif					
écris! écrivons! écrivez!					
Participe					
Présent			Passé		
écrivant			écrit(e)		

10. Verbe *être* будан

Présent					
Je suis	tu es	il (elle) est	nous sommes	vous êtes	ils (elles) sont
Futur simple					
Je serai	tu seras	il (elle) sera	nous serons	vous serez	ils (elles) seront
Passé simple					
Je fus	tu fus	il (elle) fut	nous fûmes	vous fûtes	ils (elles) furent
Passé composé					
J'ai été	tu as été	il (elle) a été	nous avons été	vous avez été	ils (elles) ont été
Impératif					
sois! soyons! soyez!					
Participe					
Présent			Passé		
étant			été(e)		

11. Verbe *envoyer* фиристодан

Présent					
Je envoie	tu envoies	il (elle) envoie	nous envoyons	vous envoyez	ils (elles) envoient
Futur simple					
Je enverrai	tu enverras	il (elle) enverra	nous enverrons	vous enverrez	ils (elles) enverront
Passé simple					
J'envoyai	tu envoyas	il (elle) envoya	nous envoyâmes	vous envoyâtes	ils (elles) envoyèrent
Passé composé					
J'ai envoyé	tu as envoyé	il (elle) a envoyé	nous avons envoyé	vous avez envoyé	ils (elles) ont envoyé
Impératif					
envoie! envoyons! envoyez!					
Participe					
Présent			Passé		
envoyant			envoyé(e)		

12. Verbe *faire* ичро кардан

Présent					
Je fais	tu fais	il (elle) fait	nous faisons	vous faites	ils (elles) font
Futur simple					
Je ferai	tu feras	il (elle) fera	nous ferons	vous ferez	ils (elles) feront
Passé simple					
Je fis	tu fis	il (elle) fit	nous fîmes	vous fîtes	ils (elles) firent
Passé composé					
J'ai fait	tu as fait	il (elle) a fait	nous av ons fait	vous avez fait	ils (elles) ont fait
Impératif					
fais! faisons! faites!					
Participe					
Présent			Passé		
faisant			fait(e)		

13. Verbe *fuir* (*s'enfuir*) фирор кардан, гурехтан

Présent					
Je fuis	tu fuis	il (elle) fuit	nous fuions	vous fuyez	ils (elles) fuient
Futur simple					
Je fuirai	tu fuiras	il (elle) fuira	nous fuirons	vous fuirez	ils (elles) fuiront
Passé simple					
Je fuis	tu fuis	il (elle) fuit	nous fuîmes	vous fuîtes	ils (elles) fuirent
Passé composé					
J'ai fui	tu as fui	il (elle) a fui	nous avons fui	vous avez fui	ils (elles) ont fui
Impéra tif					
fuis! fuyon! fuyez!					
Participe					
Présent			Passé		
fuyant			Fui		

14. Verbe *lire* хондан

Présent					
Je lis	tu lis	il (elle) lit	nous lisons	vous lisez	ils (elles) lisent
Futur simple					
Je lirai	tu liras	il (elle) lira	nous lirons	vous lirez	ils (elles) liront
Passé simple					
Je lus	tu lus	il (elle) lut	nous lûmes	vous lûtes	ils (elles) lurent
Passé composé					
J'ai lu	tu as lu	il (elle) a lu	nous avons lu	vous avez lu	ils (elles) ont lu
Impératif					
lis! lisons! lisez!					
Participe					
Présent			Passé		
lisant			lu(e)		

15. Verbe *mettre* гузоштан, пушидан

Présent					
Je mets	tu mets	il (elle) met	nous mettons	vous mettez	ils (elles) mettent
Futur simple					
Je mettrai	tu mettras	il (elle) mettra	nous mettrons	vous mettrez	ils (elles) mettront
Passé simple					
Je mis	tu mis	il (elle) mit	nous mîmes	vous mîtes	ils (elles) mirent
Passé composé					
J'ai mis	tu as mis	il (elle) a mis	nous avons mis	vous avez mis	ils (elles) ont mis
Impératif					
mets! mettons! mettez!					
Participe					
Présent			Passé		
mettant			mis(e)		

16. Verbe *mourir* вафот кардан

Présent					
Je meurs	tu meurs	il (elle) meurt	nous mourons	vous mourez	ils (elles) meurent
Futur simple					
Je mourrai	tu mourras	il (elle) mourra	nous mourrons	vous mourrez	ils (elles) mourront
Passé simple					
Je mourus	tu mourus	il (elle) mourut	nous mourûmes	vous mourûtes	ils (elles) moururent
Passé composé					
Je suis mort(e)	tu es mort(e)	il (elle) est mort(e)	nous sommes morts(es)	vous êtes morts(es)	ils (elles) sont morts(es)
Impératif					
		meurs! mourons! mourez!			
Participe					
Présent			Passé		
mourant			mort(e)		

17. Verbe *naître* таваллуд шудан

Présent					
Je nais	tu nais	il (elle) naît	nous naissons	vous naissez	ils (elles) naissent
Futur simple					
Je naîtrai	tu naîtras	il (elle) naîtra	nous naîtrons	vous naîtrez	ils (elles) naîtront
Passé simple					
Je naquis	tu naquis	il (elle) naquit	nous naquîmes	vous naquîtes	ils (elles) naquirent
Passé composé					
Je suis né(e)	tu es né(e)	il (elle) est né(e)	nous sommes nés(es)	vous êtes nés(es)	ils (elles) sont nés(es)
Impératif					
Истифода намешавад					
Participe					
Présent			Passé		
naissant			né(e)		

18. Verbe *plaire* писанд омадан

Présent					
Je plais	tu plais	il (elle) plaît	nous plaisons	vous plaisez	(elles) plaisent
Futur simple					
Je plairai	tu plairas	il (elle) plaira	nous plairons	vous plairez	ils (elles) plairont
Passé simple					
Je plus	tu plus	il (elle) plut	nous plûmes	vous plûtes	ils (elles) plurent
Passé composé					
J'ai plu	tu as plu	il (elle) a plu	nous avons plu	vous avez plu	ils (elles) ont plu
Impératif					
		plais ! plaisons ! plaisez !			
Participe					
Présent			Passé		
plaisant			plu(e)		

19. Verbe *rire* (*sourire*) ханда кардан

Présent					
Je ris	tu ris	il (elle) rit	nous rions	vous riez	ils (elles) rient
Futur simple					
Je rirai	tu riras	il (elle) rira	nous rirons	vous rirez	ils (elles) riront
Passé simple					
Je ris	tu ris	il (elle) rit	nous rîmes	vous rîtes	ils (elles) rirent
Passé composé					
J'ai ri	tu as ri	il (elle) a ri	nous avons ri	vous avez ri	ils (elles) ont ri
Impératif					
		Ris! rions! riez!			
Participe					
Présent			Passé		
riant			ri(e)		

24. Verbe *voire* دیدان

Présent					
Je vois	tu vois	il (elle) voit	nous voyons	vous voyez	ils (elles) voient
Futur simple					
Je verrai	tu verras	il (elle) verra	nous verrons	vous verrez	ils (elles) verront
Passé simple					
Je vis	tu vis	il (elle) vit	nous vîmes	vous vîtes	ils (elles) virent
Passé composé					
J'ai vu	tu as vu	il (elle) a vu	nous avons vu	vous avez vu	ils (elles) ont vu
Impératif					
vois! voyons! voyez!					
Participe					
Présent			Passé		
voyant			vu(e)		

Conjugaison des verbes pronominaux Verbe-modèle se laver

Présent		
Forme affirmative	Forme interrogative	Forme négative
Je me lave tu te laves il (elle) se lave nous nous lavons vous vous lavez ils (elles) se lavent	Est-ce que je me lave ? te laves-tu ? se lave-t-il (elle) ? nous lavons-nous ? vous lavez-vous ? se lavent-ils (elles) ?	Je ne me lave pas tu ne te laves pas il (elle) ne se lave pas nous ne nous lavons pas vous ne vous lavez pas ils (elles) ne se lavent pas
Futur simple		
je me laverai tu te laveras il(elle) se lavera	nous nous laverons vous vous laverez ils (elles) se laveront	
Passé simple		
Je me lavai tu te lavas il (elle) se lava	nous nous lavâmes vous vous lavâtes ils (elles) se lavèrent	
Passé composé		
Forme affirmative	Forme interrogative	Forme négative
Je me suis lavé(e) tu t'es lavé(e) il s'est lavé elle s'est lavée nous nous sommes lavés(es) vous vous êtes lavés(es) ils se sont lavés elles se sont lavées	Me suis-je lavé(e) ? t'es-tu lavé(e) ? s'est-il lavé ? s'est-elle lavée ? nous sommes-nous lavés(es) ? vous êtes-vous lavés ? se sont-ils lavés ? se sont-elles lavées ?	Je ne me suis pas lavé(e) tu ne t'es pas lavé(e) il ne s'est pas lavé elle ne s'est pas lavée nous ne nous sommes pas lavés(es) vous ne vous êtes pas lavés ils ne se sont pas lavés elles ne se sont pas lavées
Impératif		
lave-toi ! lavons-nous ! lavez-vous !	ne te lave pas ! ne nous lavons pas ! ne vous lavez pas !	
Participe		
Présent lavant		Passé lavé(e)

Verbes impersonnels

1. Verbe *falloir* боистан, воқиб будан

Présent		Futur simple	
il faut		il faudra	
Imparfait			
il fallait			
Passé simple		Passé composé	
il fallut		il a fallu	
Participe passé			
fallu			

2. Verbe *pleuvoir* борон боридан

Présent		Futur simple	
il pleut		il pleuvra	
Passé simple		Passé composé	
il plut		il a plu	
Participe passé			
plu			

Table des matières

Leçon 1. Le premier septembre.....	4
Leçon 2. Notre école.....	6
Leçon 3. A la bibliothèque.....	7
Leçon 4. Deux amis.....	9
Leçon 5. A la recherche d'un travail.....	11
Leçon 6. Mon ami Chodmon.....	14
Leçon 7. Chômage.....	16
Leçon 8. Chômage (suite).....	17
Leçon 9. Textes: C' est la fête. Vive la mariée.....	19
Leçon 10. Le coq et le rat.....	21
Leçon 11. Ton camarade Jean.....	23
Leçon 12. Voyage.....	25
Leçon 13. La France.....	27
Leçon 14. La France (suite).....	29
Leçon 15. Constitution du Tojikiston.....	30
Leçon 16. Révision.....	32
Leçon 17. La Constitution du Tojikiston.....	33
Leçon 18. Dans un grand magasin.....	34
Leçon 19. Au marché.....	35
Leçon 20. Au rayon de chaussures.....	37
Leçon 21. Dans un magasin d'alimentation.....	38
Leçon 22. Les repas en France.....	39
Leçon 23. Le maître d' école.....	42
Leçon 24. Le maître d' école (suite).....	43
Leçon 25. Ma journée de travail.....	44
Leçon 26. Ma journée de travail (suite).....	46
Leçon 27. Une visite.....	48
Leçon 28. Une visite (suite).....	50
Leçon 29. Le tojikiston.....	52
Leçon 30. Le Nouvel An.....	53
Leçon 31. Révision.....	55
Leçon 32. La France.....	56
Leçon 33. La première séance de cinéma.....	57
Leçon 34. Le théâtre et le cinéma.....	59
Leçon 35. Guy de Maupassant.....	61
Leçon 36. Le jour de Saint-Valentin.....	62
Leçon 37. Ma première histoire d'amour.....	62
Leçon 38. Une vie. Voyage de noce en Corse.....	64
Leçon 39. Sadriddin Aini.....	66
Leçon 40. Le sport.....	67
Leçon 41. Tour de France.....	69
Leçon 42. Tour de France (suite).....	71
Leçon 43. Sport. Coupe du monde.....	72
Leçon 44. Sport. Coupe du monde (suite).....	72
Leçon 45. Découvrons la France.....	75
Leçon 46. Découvrons la France. Paris.....	75
Leçon 47. Marseille.....	79
Leçon 48. La Marseillaise.....	80
Leçon 49. La tradition de l'Epiphanie.....	83
Leçon 50. Les parents de Kamol.....	84
Leçon 51. Révision.....	86
Leçon 52. Les quatre saisons de l'année.....	87
Leçon 53. Dialogues.....	87
Leçon 54. Les célèbres hommes français.....	89
Leçon 55. Choix d'un métier.....	91

Leçon 56. Choix d'un métier (suite).	91
Leçon 57. Qu'est-ce que c'est l'Europe.	93
Leçon 58. Qu'est-ce que c'est l'Europe (suite).	93
Leçon 59. Paris sera toujours Paris.	96
Leçon 60. Paris sera toujours Paris (suite).	96
Leçon 61. Marie Curie: une vie pour la science.	97
Leçon 62. Marie Curie: une vie pour la science (suite).	97
Leçon 63. Dialogues à apprendre.	100
Leçon 64. Expressions impersonnelles.	100
Leçon 65. Dialogues.	103
Leçon 66. Texte et parole.....	104
Leçon 67. Dialogues.....	104.
Leçon 68. Révision.....	107
Teste.....	109
Tableau de conjugaison.	114
Table des matières.	126

М. Шоев, Т. Муҳиддинов, Ш. Ҳакназаров

Муҳарирон: М. Шоев
Эмили Дуат
Ороиши компютерӣ: Т. Шарипов
Муҳаррири техникӣ: Т. Шарипов

Le fran ais en 11^e

ЗАБОНИ ФРАНСАВӢ

**китоби дарсӣ барои синфи 11-ум
мактабҳои таҳсилоти умумӣ**

Ба чопаш 04.06.2010 имзо шуд.
Қоғози офсет. Чопи офсет. Андозаи 60x90 1/16.
Қузи чопии шартӣ 8. Адади нашр 5 000.
Супориш № 29

ҚДММ “Муҳаммад-АСАР”